Pistol Grip Trainer™
SDT30-11226

Operating Guide / Manuel d'utilisation
Manual de funcionamiento / Betriebsanleitung
Instructies voor gebruik / Manuale Operativo
Brugsvejledning

Please read this entire guide before beginning

Veuillez líre tout ce manuel avant de commencer

Por favor, antes de comenzar, lea completamente esta guía

Bitte lesen Sie die gesamte Betriebsanleitungvor dem Trainingsbeginn

Lees a.u.b. deze gebruiksaanwijzing voordat u begint

Leggere l'intero manuale prima di utilizzare il prodotto

Læs venligst hele denne vejledning før du begynder

Thank you for choosing SportDOG Brand®. Used properly, this product will help you train your dog efficiently and safely. To ensure your satisfaction, please review this owner's manual thoroughly. If you have questions regarding this product's operation, please see this manual's Frequently Asked Questions or Troubleshooting section, or visit our website at www.sportdog.com/international.

Table of Contents

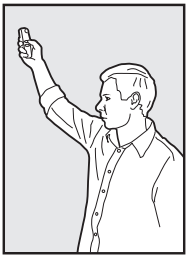
Components 3
How the System Works 3
Key Definitions 4
Prepare the Remote Transmitter 5
Prepare the Collar Receiver 6
Fit the Collar Receiver 8
Find the Best Intensity Level for Your Dog 8
Program the Remote Transmitter 10
Reset the Collar Receiver 11
Program the Collar Receiver for Two-Dog Operation (Modes 2-7) 11
Program the Collar Receiver for Up to Four-Dog Operation (Modes 1 & 8) 12
Frequently Asked Questions 13
Troubleshooting 14
Test Light Instructions 15
Terms of Use and Limitation of Liability 15
SportDOG® Add-A-Dog® Receiver 16
Accessories 16
Français 17
Español 32
Deutsch 47
Nederlands 62
Italiano 77
Dansk 92

Components

How the System Works

The SportDOG® Pistol Grip Trainer™ has been proven safe, comfortable and effective for all dogs over 3.6 kg. Consistent, correct use of this product allows you to reinforce commands and correct misbehaviour from up to 400 metres. The Remote Transmitter sends a signal, activating the Collar Receiver to deliver a harmless stimulation. With proper training, a dog will learn to associate this signal with a command. Like all SportDOG Brand® products, this model features adjustable stimulation levels so you can tailor the stimulation level to your dog's temperament, eliminating the risk of over-stimulation.

Important: The Pistol Grip Trainer™ has a range of up to 400 metres. A second 19.05 cm antenna is included for longer distance applications. Depending on the way you hold the Remote Transmitter, the maximum range may vary. For consistent results at longer ranges, hold the Remote Transmitter in a vertical position away from your body and above your head. Terrain, weather, vegetation, transmission from other radio devices, and other factors will affect the maximum range.



Key Definitions

Remote Transmitter: Transmits the radio signal to the Collar Receiver. It is waterproof and can be submerged in water.

Intensity Dial: Provides multiple levels of stimulation so you can match the correction to your dog's temperament.

Transmitter Indicator Light: Indicates that a button is pressed and also serves as a low battery indicator.

Toggle Switch: This switch is factory-set so that the Remote Transmitter can control up to four Collar Receivers.

Upper Button: This button is factory-set to deliver Continuous Stimulation to Dogs 1 and 3.

Lower Button: This button is factory-set to deliver Continuous Stimulation to Dogs 2 and 4.

Collar Receiver: Receives the radio signal from the Remote Transmitter. It is waterproof and can be submerged in water.

Receiver Indicator Light: Indicates when the Collar Receiver has been turned on or off and also serves as a low battery indicator.

Contact Points: The contacts through which the Collar Receiver delivers stimulation when the Remote Transmitter upper or lower button is pressed.

On/Off Button: Momentarily pressing and holding this button turns the Collar Receiver on and off.

Charging Jacks: For connecting the charger. Although the Collar Receiver is waterproof without it, keep the cover in place when not charging to keep debris out of the opening.

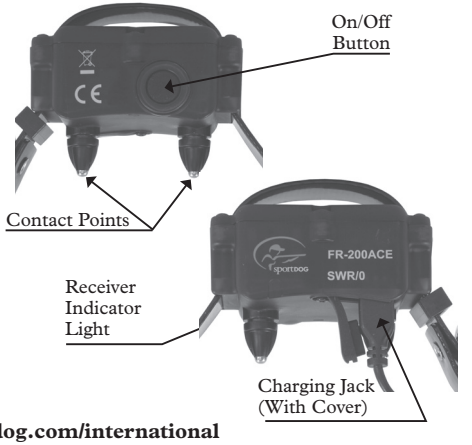
Continuous Stimulation: When a button is programmed for Continuous Stimulation, you control both when and how long stimulation is delivered to your dog through the Collar Receiver's Contact Points. When a Continuous Stimulation button is pressed for 8 seconds or more, the Remote Transmitter will "time-out." The button will need to be released and pressed again before additional stimulation can be delivered.

Momentary (Nick) Stimulation: When a button is programmed for Momentary Stimulation, stimulation is delivered for 5/100 of a second, regardless of how long the button is pressed.

Rising Stimulation: When using the Rising Stimulation option, stimulation is increasingly delivered to your dog through the Collar Receiver's Contact Points. Once Level 8 is reached, the unit will continue stimulating on level 8 until the Rising Stimulation buttons are released or after 8 seconds, the Remote Transmitter will "time-out".

Remote Transmitter

Collar Receiver



Step 1

Prepare the Remote Transmitter

Inserting 9-Volt Battery

1. Remove the panel from the side opposite of the knob and toggle switch. *Note: The screws have been "captured" to allow them to stay in the panel once they have been loosened.*
2. Connect the battery to the 9-volt battery connector.
3. Insert 9-volt battery and secure the panel. *Note: Make sure the wires are in the housing before securing the panel to the case. This will allow the transmitter to be consistently waterproof.*

Note: Approximate battery life will be 6-12 months, depending upon frequency of use.

Transmitter Indicator Light

Remote Transmitter Function	Indicator Light Response
Continuous Stimulation button pressed	Solid in color
Momentary (Nick) Stimulation button pressed	Single flash
Low battery – Continuous Stimulation button pressed	Flashes continuously

Step 2

Prepare the Collar Receiver

Charge the Collar Receiver

1. Lift the rubber cover protecting the Collar Receiver Charging Jack.
2. Connect the charger connector to the Collar Receiver Charging Jack.
3. Plug the charger into a standard household receptacle using the adaptor plug, if necessary.
4. Charge the Collar Receiver for 24 hours for the first charge. Recharges take only 12 hours. *Note: The Receiver Indicator Light will flash after 12 hours of charging. For the first charge, continue to charge the Collar Receiver for an additional 12 hours.*
5. When charging is completed, replace the rubber cover.

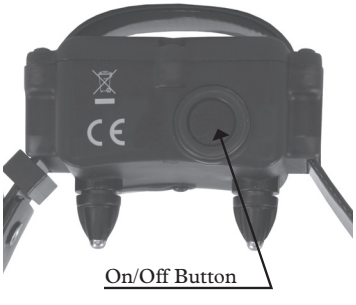
Charger connector placed in Collar Receiver Charging Jack

If the Collar Receiver is used in or around salt water, the Collar Receiver should be rinsed with fresh water following each use. Prior to rinsing, the power cover should be removed from the power plug socket and left out until the Collar Receiver has air dried.

To Turn the Collar Receiver On:

1. Press and hold the On/Off Button until the Receiver Indicator Light comes on and the Collar Receiver beeps 5 times.
2. Release the On/Off Button.

The Receiver Indicator Light will flash until the Collar Receiver is turned off. The flashing light indicates the Collar Receiver is ready to receive a radio signal from the Remote Transmitter.



On/Off Button

To Turn the Collar Receiver Off:

1. Press and hold the On/Off Button until the Receiver Indicator Light comes on and the Collar Receiver beeps 2 times.
2. Release the On/Off Button.

To extend the life between charging cycles, turn the Collar Receiver off when it is not in use. Approximate battery life between charges is 40 to 80 hours, depending on frequency of use.

Receiver Indicator Light

Operational Mode	LED Color	LED Function	Battery Status	Speaker Function
Unit is turned on via On/Off Button	Green	LED is solid in color during beep sequence	Good or Low	Beeps 5 times
Unit is turned off via On/Off Button	Green	LED is solid in color during beep sequence	Good	Beeps 2 times
Unit is turned off via On/Off Button	Red	LED is solid in color during beep sequence	Low	Beeps 2 times
Unit is on	Green	LED flashes once per second	Good	N/A
Unit is on	Red	LED flashes once per second	Low	N/A
Unit is delivering continuous or rising stimulation	Red	LED is solid in color for as long as button is pressed	Good or Low	N/A
Unit is delivering momentary stimulation	Red	LED will quickly flash once no matter how long button is pressed	Good or Low	N/A
Unit is delivering tone	N/A	N/A	Good or Low	Unit will beep for as long as button is pressed
Unit is charging < 12 hours	Red	LED is solid		
Unit is charging > 12 hours	Green	LED is flashing once per second		

Rechargeable Batteries

- The rechargeable Nickel Metal Hydride (NiMH) battery is not memory sensitive and does not require depletion before charging.
- The battery comes partially charged from the factory, but will require a full charge (24 hours) before the first use.
- Remember - Always keep battery away from flame.
- **When storing the unit for long periods, remember to regularly give battery a full charge (12 hours). This should be done once every 4 to 6 weeks.**
- To maximize battery life after initial charge, never leave the battery plugged in for more than 12 hours.
- If your equipment has not been charged for an extended period, you may experience a decrease in battery life the first few uses. Afterwards, the battery life will return to previous capacity levels.
- You should expect hundreds of recharge cycles from your battery. However, all rechargeable batteries lose capacity over time relative to the number of recharge cycles they experience. This is normal. If your operating time drops to half of the original life, contact our Customer Care Centre to purchase a new battery.
- When the battery needs replacement, you can order a new pack by calling our Customer Care Centre. For a listing of Customer Care Centre telephone numbers, visit our website at www.sportdog.com/international. Please do not open the Collar Receiver until you have received the replacement.

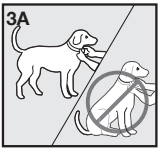
Step 3

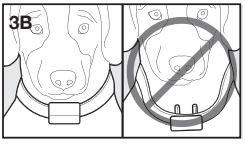
Fit the Collar Receiver

Important: The proper fit and placement of the Collar Receiver is important for effective training. The Contact Points must have direct contact with your dog's skin.

To ensure a proper fit, follow these steps:

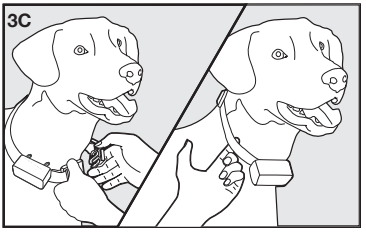
1. With your dog standing (**3A**), center the Collar Receiver where the Contact Points are underneath your dog's neck, touching the skin (**3B**). If your dog has a long or thick coat, trim the hair around the Contact Points to ensure consistent contact.
2. The Collar Receiver should fit snugly, yet loose enough to allow one finger to fit between the strap and your dog's neck (**3C**).
3. Allow your dog to wear the collar for several minutes, and then recheck the fit. Check the fit again as your dog becomes more comfortable wearing the Collar Receiver.





Care and Cleaning

To ensure the effectiveness of this product and the comfort and safety of your dog, check the fit of his collar frequently. This Guide describes proper collar fitting. If you notice that your dog is experiencing skin irritation, discontinue use of the collar for a few days. If the condition persists beyond 48 hours, see your veterinarian.



To prevent skin irritation from occurring:

- The Collar Receiver should not be worn for more than 8 hours out of every 24-hour period.
- Your dog's neck and the Contact Points must be washed weekly with a washcloth and mild hand soap, then rinsed thoroughly. A condition called Pressure Necrosis, which is a devitalization of the skin due to excessive and prolonged contact against the contact points, may occur if the steps above are not followed.

Step 4

Find the Best Intensity Level for Your Dog

The Pistol Grip Trainer™ has multiple intensity levels. This allows you to choose the stimulation that is best for your dog.

Note: Always start at the lowest level and work your way up.

For training efficiency, it is important to find the right intensity level for your dog. This is called the Recognition Level, at which your dog swallows, looks around in curiosity, or flicks his ears.

Finding Your Dog's Recognition Level:

Note: Every dog is different and you cannot predict where your dog's Recognition Level will be. Watch closely for any slight change in behavior that tells you your dog is feeling the stimulation.

1. With the Collar Receiver turned on and properly fitted to your dog, set the Remote Transmitter's Intensity Dial at Level 1 and press the Continuous Stimulation Button for 1 to 2 seconds.

2. If your dog shows no reaction to Level 1, go to Level 2 and repeat the process.

3. YOUR DOG SHOULD NOT VOCALIZE OR PANIC WHEN RECEIVING STIMULATION. IF THIS HAPPENS, THE STIMULATION LEVEL IS TOO HIGH AND YOU NEED TO GO BACK TO THE PREVIOUS LEVEL AND REPEAT THE PROCESS.

4. Once you find your dog's Recognition Level, this is the level you should use when you begin a training exercise.

5. If you have progressed to Level 8 while searching for your dog's Recognition Level and your dog continues to show no response, check to see if Collar Receiver is snug against your dog's neck. Then go back to Intensity Level 1 and repeat the process. If your dog still does not indicate he is feeling the stimulation, you may have to trim the hair beneath the Contact Points.

If after completing all of these steps your dog still does not indicate he is feeling the stimulation, please contact our Customer Care Centre. For a listing of Customer Care Centre telephone numbers, visit our website at www.sportdog.com/international.

Rising Stimulation (Modes 7 & 8)

1. Depending on what level you are training on, that is the level where the Rising Stimulation should start.
2. When using the Rising Stimulation option, once Level 8 is reached, the unit will continue stimulating on level 8 until the Rising Stimulation buttons are released or the 8 second time-out is reached.
3. In Rising Stimulation mode, after every button press, the unit will always start from step 1.

For example: In mode 8 with the Transmitter's Intensity Dial set to level 3 for training, press the Rising Stimulation buttons. The stimulation will start at level 3 and ramp up to level 8 within 2.5 seconds. The stimulation will remain at level 8 until the time-out is reached or the buttons are released.

General Training Tips

Now you are ready to use the Pistol Grip Trainer™ and begin training your dog. Please keep the following training tips in mind.

- Eliminate one misbehaviour or teach one obedience command at a time. If you move too fast with the training, your dog may become confused.
- Be consistent. Give your dog a stimulation with each misbehaviour.
- Do not over-stimulate your dog. Use as few stimulations as possible to train your dog.
- Restrict your dog from situations in which he has a history of misbehaving unless you can supervise him and use the Pistol Grip Trainer™ for applying stimulation.
- If you notice one situation in which your dog misbehaves repeatedly, set up this situation as a training session. This will dramatically increase your chances of success.
- If your dog has a timid reaction to the stimulation (especially the first couple of times), do not be alarmed. Redirect his attention to a simple and appropriate behavior (i.e. a known command, such as "Sit").
- Never use the Pistol Grip Trainer™ to correct any form of aggressive behavior. If your dog exhibits such behavior, contact a professional trainer. Aggression in dogs is the result of many factors – it may be a learned behavior or it may be brought on as a result of fear. Another factor contributing to aggression in dogs is social dominance. Every dog is different.

Step 5

Program the Remote Transmitter

Note: The Transmitter is factory set to Mode 1. The Mode of the Remote Transmitter can be changed to fit your type or style of training.

To change the mode:

1. Referring to the table below, adjust the Intensity Dial to the Mode you want to use.
2. Following the same instructions for replacing/inserting the battery, remove the panel from the opposite side of the knob and toggle switch.
3. Depress and release the Mode button. When the Mode button is pressed, the Transmitter Indicator Light will be solid in color. When it is released, it will flash the Mode selected.

For example, if Mode 2 is desired, adjust the Intensity Dial to Level 2. Once the Mode button has been depressed, the Transmitter Indicator Light will be solid, and once the Mode button is released, the Transmitter Indicator Light will flash 2 times.

Note: Continuous Stimulation will transmit for no more than eight continuous seconds no matter how long the button is pressed. To reactivate, release and repress the button.

MODE	BUTTON 1 UPPER BUTTON	BUTTON 2 LOWER BUTTON	COMBO BOTH BUTTONS	TOGGLE SWITCH	NUMBER OF DOGS
1	Continuous Stimulation with intensity level set by Intensity Dial-Dog 1 or 3 (No Tone)	Continuous Stimulation with intensity level set by Intensity Dial-Dog 2 or 4 (No Tone)	None	Dog 1-2/ Dog 3-4	1 to 4
2	Continuous Stimulation with intensity level set by Intensity Dial (No Tone)	Momentary Stimulation (Nick) with intensity level set by Intensity Dial (No Tone)	None	Dog 1/ Dog 2	1 to 2
3	Continuous Stimulation with intensity level set by Intensity Dial (No Tone)	Momentary Stimulation (Nick) with intensity level set by Intensity Dial (No Tone)	Continuous boost of +2 above intensity level set by Intensity Dial (No Tone)	Dog 1/ Dog 2	1 to 2
4	Continuous Stimulation with intensity level set by Intensity Dial (No Tone)	Momentary Stimulation (Nick) with intensity level set by Intensity Dial (No Tone)	Continuous boost of +3 above intensity level set by Intensity Dial (No Tone)	Dog 1/ Dog 2	1 to 2

5	Continuous Stimulation with intensity level set by Intensity Dial (No Tone)	Continuous Tone only	Boost of +2 above intensity level set by Intensity Dial (No Tone)	Dog 1 / Dog 2	1 to 2
6	Continuous Stimulation with intensity level set by Intensity Dial (With Tone)	Momentary Stimulation (Nick) with intensity level set by Intensity Dial (With Tone)	Boost of +3 above intensity level set by Intensity Dial (With Tone)	Dog 1/ Dog 2	1 to 2
7	Continuous Stimulation with intensity level set by Intensity Dial (No Tone)	Momentary Stimulation (Nick) with intensity level set by Intensity Dial (No Tone)	Continuous rising Stimulation, from intensity level set by Intensity Dial to max over a 2.5 second rise lasting 10 sec total. (No Tone)	Dog 1/ Dog 2	1 to 2
8	Continuous rising Stimulation, from intensity level set by Intensity Dial to max over a 2.5 second rise lasting 10 sec. total. (No Tone)	Continuous rising Stimulation, from intensity level set by Intensity Dial to max over a 2.5 second rise lasting 10 sec total. (No Tone)	N/A	Dog 1-2/ Dog 3-4	1 to 4

Step 6

Reset the Collar Receiver

To reset the Collar Receiver to work with a new Remote Transmitter or to reprogram a new Collar Receiver to work with your existing Remote Transmitter:

A. Turn the Collar Receiver off.

B. Press and hold the On/Off Button. The Receiver Indicator Light will come on, then turn off after 4-5 seconds. If the On/Off Button is released too early, the Receiver Indicator Light will begin flashing as normal. If this occurs, start over from **A**.

C. After the Receiver Indicator Light has turned off, release the On/Off Button.

D. Press and hold the Upper Button on the Remote Transmitter until the Receiver Indicator Light flashes 5 times. You may need to hold both units 60-90 cm from each other before this occurs. Once the Receiver Indicator Light has flashed 5 times, the Collar Receiver has been reset and will begin flashing as normal. If the Receiver Indicator Light does not flash 5 times, start over and repeat the process.

Step 7

Program the Collar Receiver for Two-Dog Operation (Modes 2-7)

SportDOG® Collar Receivers can be set to respond to either the left or right toggle switch position. A SportDOG Add-A-Dog® receiver must be purchased to train a second dog in two-dog mode.

(See page 16, for the SportDOG Add-A-Dog® receiver that will work with the Pistol Grip Trainer™)

1. Program the Remote Transmitter to modes 2-7 (see page 10).
2. Flip the toggle switch to the left position to program the first Collar Receiver.
   A. Turn the Collar Receiver off.
   B. Press and hold the On/Off Button. The Receiver Indicator Light will come on, then turn off in 4-5 seconds. If the On/Off Button is released too early, the Receiver Indicator Light will begin its normal flashing. If this occurs, start over and repeat from **A**.
   C. After the Receiver Indicator Light has turned off, release the On/Off Button.
   D. Press and hold the Upper Button on the Remote Transmitter until the Receiver Indicator Light flashes 5 times. You may need to hold both units 60-90 cm from each other. If the Receiver Indicator Light does not flash 5 times, start over and repeat from **A**.
3. Program the second Collar Receiver the same way using **A.** through **D.** above, but with the toggle switch set to the right position.

Step 8

Program the Collar Receiver for Up to Four-Dog Operation (Modes 1 & 8)

SportDOG® Add-A-Dog® Receivers must be purchased to train additional dogs. (See page 16, for the SportDOG Add-A-Dog® receiver that will work with the Pistol Grip Trainer™)

1. Program the Remote Transmitter to Mode 1 or 8 (see page 10).
2. Flip the toggle switch to the left position.
3. Program the first Collar Receiver:
   A. Turn the Collar Receiver off.
   B. Press and hold the On/Off Button. The Receiver Indicator Light will come on, then turn off in 4-5 seconds. If the On/Off Button is released too early, the Receiver Indicator Light will begin its normal flashing. If this occurs, start over and repeat from **A**.
   C. After the Receiver Indicator Light has turned off, release the On/Off Button.
   D. Press and hold the **Upper Button** on the Remote Transmitter until the Receiver Indicator Light flashes 5 times. You may need to hold both units 60-90 cm from each other. If the Receiver Indicator Light does not flash 5 times, start over and repeat from **A**.
4. Program the second Collar Receiver using **A.** through **D.** above, but using the **Lower Button** in place of the Upper Button.
5. Flip to the toggle switch to the right position.
6. Program the third and fourth Collar Receivers using **A.** through **D.** above, for both the **Upper** (Dog 3) and **Lower** (Dog 4) buttons.

Frequently Asked Questions

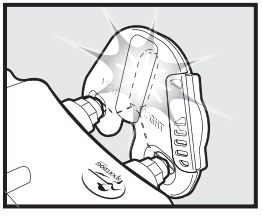
Is the stimulation safe for my dog?	While the stimulation is unpleasant, it is harmless to your dog. Electronic training devices require interaction and training from the owner to achieve desired results.
How old does a dog have to be before using the Pistol Grip Trainer™?	Your dog should be no less than 6 months old and able to learn basic obedience commands such as "Sit" or "Stay." The Collar Receiver may be too large for dogs under 3.6 kg.
Once my dog is trained and has been obeying my commands, will my dog have to continue to wear the Collar Receiver?	Your dog may need to wear the Collar Receiver from time to time for reinforcement. Also, many hunters keep the Collar Receiver on their dogs while hunting for maximum control.
Is the Collar Receiver waterproof?	Yes. If the rechargeable battery pack ever needs to be replaced, make sure the o-ring and o-ring groove are free from dirt and debris.
Can I use the Pistol Grip Trainer with more than one dog?	Yes, SportDOG® Add-A-Dog® Collar Receivers must be purchased. For 3 or 4-dog operation, the Remote Transmitter must be programmed to Mode 1.
Can I use the Pistol Grip Trainer on aggressive dogs?	We do not recommend any of our products to be used on aggressive dogs. We recommend you contact your local veterinarian or professional trainer to determine if your dog might be aggressive.
Will I get exactly 400 metres of range with the Pistol Grip Trainer?	The range you get with your Pistol Grip Trainer™ will vary according to terrain, weather, vegetation, as well as transmission from other radio devices. To get the maximum amount of range, please refer to "How the System Works" section of this guide.
How long can I continuously deliver stimulation to my dog?	The maximum amount of time you can press the Continuous Stimulation Button and deliver stimulation to your dog continuously is 8 seconds. After eight seconds, the Remote Transmitter will time-out, and the Continuous Stimulation Button must be released and pressed again.
What do I do if my dog's neck becomes red and irritated?	This condition is due to the Contact Points irritating the skin. Discontinue use of the Collar Receiver for a few days. If the condition persists beyond 48 hours, see your veterinarian. Once the skin returns to normal, replace Collar Receiver, and monitor the skin condition closely.
Can my Collar Receiver be used around salt water?	If the Collar Receiver is used in or around salt water, the Collar Receiver should be rinsed with fresh water following each use. Prior to rinsing, the power cover should be removed from the power plug socket and left out until the Collar Receiver has air dried.
The Intensity Dial seems difficult to rotate. Is this normal?	Yes. This prevents accidental changes in intensity and encourages an optimal waterproof seal. The dial will "break in" and be slightly easier to turn as you use it.

Troubleshooting

The answers to these questions should help you solve any problem you have with this system. If they do not, please contact our Customer Care Centre. For a listing of Customer Care Centre telephone numbers, visit our website at www.sportdog.com/international.

My dog is not responding when I press a button.	• Check to see if the Collar Receiver has been turned on. • If your range has reduced from the first time you have used it, please check to see if the battery is low in either the Remote Transmitter or Collar Receiver. • Many factors can impact the range you have with the Pistol Grip Trainer™. For a list of these factors, please refer to "How the System Works". • You can verify the Collar Receiver is delivering stimulation to your dog by placing the test light, enclosed in your kit, on the Collar Receiver. Please refer to the "Test Light Instructions" Section for details. • Increase the Intensity Dial. Refer to "Find the Best Intensity Level For Your Dog" for more information. • Make sure the Collar Receiver's Contact Points are placed snugly against your dog's skin. Refer to "Fit the Collar Receiver" for more information. • If you notice your operating time dropping to about half the original time, your Collar Receiver battery needs to be replaced. Contact our Customer Care Centre to purchase a new one. For a listing of Customer Care Centre telephone numbers, visit our website at www.sportdog.com/international.
The Collar Receiver will not turn on.	• Make sure the Collar Receiver has been charged. For the initial charge, be sure to charge it for 24 hours. Future charges only take 12 hours.
The Collar Receiver is not responding to the Remote Transmitter.	• Verify the Collar Receiver has been turned on. Refer to "Turning the Collar Receiver On and Off". • Refer to "Reset the Collar Receiver."

Test Light Instructions



1. Hold the Test Light Contacts to the Contact Points.
2. Press a Stimulation Button on the Remote Transmitter.
3. The Test Light will flash.

Note: At higher Intensity Levels the Test Light will flash brighter.

Save the Test Light for future testing.

Note: If the Test Light does not flash, recharge the battery and re-test. If Test Light still does not flash, contact the Customer Care Centre. For a listing of Customer Care Centre telephone numbers, visit our website at www.sportdog.com/international.

Terms of Use and Limitation of Liability

1. Terms of Use

This Product is offered to you conditioned upon your acceptance without modification of the terms, conditions and notices contained herein. Usage of this product implies acceptance of all such terms, conditions, and notices.

2. Proper Use

This Product is designed for use with pets where training is desired. The specific temperament of your pet may not work with this product. We recommend that you not use this product if your pet is less than 3.6 kg, is less than 6 months old or if your pet is aggressive. If you are unsure whether this is appropriate for your pet, please consult your veterinarian, certified trainer or contact our Customer Care Centre. For a listing of Customer Care Centre telephone numbers, visit our website at www.sportdog.com/international.

Proper use includes reviewing the entire Operating and Training Guide provided with your product and any specific Caution statements.

3. No Unlawful or Prohibited Use

This Product is designed for use with pets only. This pet training device is not intended to harm, injure, or provoke. Using this product in a way that is not intended could result in violation of Federal, State or local laws.

4. Limitation of Liability

In no event shall Radio Systems Corporation be liable for any direct, indirect, punitive, incidental, special or consequential damages, or any damages whatsoever arising out of or connected with the use or misuse of this Product. Buyer assumes all risks and liability from the use of this Product.

5. Modification of Terms and Conditions

Radio Systems® Corporation reserves the right to change the terms, conditions and notices under which this Product is offered.

CE Compliance

This equipment has been tested and found to comply with the EU R&TTE Directive. Before using this equipment outside the EU countries, check with the relevant local R&TTE authority. Unauthorised changes or modifications to the equipment that are not approved by Radio Systems® Corporation may violate EU R&TTE regulations, could void the user's authority to operate the equipment, and will void the warranty.

The Declaration of Conformity can be found at: http://www.sportdog.com/international/eu_docs.php.

SportDOG®Add-A-Dog® Receiver

Description	Part Number
Pistol Grip Trainer™ Add-A-Dog	SDT30-11885

Accessories

To purchase additional accessories for your SportDOG® Pistol Grip Trainer™, contact the Customer Care Centre or visit our website at www.sportdog.com/international to locate a retailer near you. For a listing of Customer Care Centre telephone numbers, visit our website at www.sportdog.com/international.

Component	Part Number
Replacement Collar - Green	SAC00-10817
Replacement Collar - Black	SAC00-10816
Replacement Collar - Orange	SAC00-10815
Replacement Collar - Red	SAC00-11820
Remote Transmitter	SDT00-11635
Collar Reciever	SDT00-11887

Battery Disposal

This device operates on two batteries of the type alkaline with a 9 Volt capacity and the type NiMH with 120mAH capacity. For the NiMH battery, replace only with an equivalent battery received from contacting the Customer Care Centre. For a listing of Customer Care Centre telephone numbers, visit our website at www.sportdog.com/international.

Separate collection of spent batteries is required in many regions; check the regulations in your area before discarding spent batteries. Please see below for instructions on how to remove the battery from the product for separate disposal.

At end of product life, use these battery removal instructions for final disposal:

- Using a number 1 Phillips screwdriver, remove the case screws.
- Remove the case back or cover.
- Remove the old battery pack. *Note:When removing the old battery pack, care must be taken when gripping the connector firmly to avoid damaging the wires. Shorting the battery wires may cause fire or explosion.*

Note:These instructions are not valid for repair or battery replacement. Replacing the battery with a battery not specifically approved by Radio Systems® Corporation may cause fire or explosion. Please contact the Customer Care Centre to avoid voiding your warranty. For a listing of Customer Care Centre telephone numbers, visit our website at www.sportdog.com/international.

Important Recycling Advice

Please respect the Waste Electrical and Electronic Equipment regulations in your country. This equipment must be recycled. If you no longer require this equipment, do not place it in the normal municipal waste system. Please return it to where it was purchased in order that it can be placed in our recycling system. If this is not possible, please contact the Customer Care Centre for further information. For a listing of Customer Care Centre telephone numbers, visit our website at www.sportdog.com/international.

Français

Merci d'avoir choisi SportDOG Brand[MD]. Utilisé convenablement, ce produit vous aidera à dresser votre chien de façon efficace et en toute sécurité. Pour vous assurer une utilisation satisfaisante, veuillez lire ce manuel d'utilisation attentivement. Si vous avez des questions concernant le fonctionnement de ce produit, veuillez consulter la section Foire aux questions ou la section Dépannage de ce manuel, ou encore rendez-vous sur notre site Web à l'adresse www.sportdog.com/international.

Table des matières

Contenu du kit 18
Mode de fonctionnement du système 18
Définitions clés 19
Programmation de l'émetteur à distance 20
Préparation du collier récepteur 21
Ajustement du collier récepteur 23
Détermination du niveau d'intensité convenant le mieux à votre chien 23
Programmation de l'émetteur à distance 25
Réinitialisation du collier récepteur 26
Programmation du collier récepteur pour utilisation avec deux chiens (modes 2-7) 26
Programmation du collier récepteur pour utilisation avec un maximum de quatre chiens (modes 1 et 8) 27
Foire aux questions 28
Dépannage 29
Instructions concernant la lampe test 30
Modalités d'utilisation et limitation de responsabilité 30
Récepteur Add-A-Dog[MD] de SportDOG[MD] 31
Accessoires 31

Contenu du kit

Mode de fonctionnement du système

L'efficacité, le confort et la sécurité du dispositif de dressage Pistol Grip Trainer[MC] de SportDOG[MD] ont été éprouvés pour tous les chiens d'un poids de plus de 3,6 kg. L'utilisation régulière et correcte de ce produit vous permet de renforcer vos ordres et de corriger les comportements indésirables, à une portée pouvant atteindre 400 mètres. L'émetteur à distance transmet un signal qui indique au collier récepteur qu'il doit fournir une stimulation sans danger. Avec un bon dressage, le chien apprendra à associer ce signal à un ordre. Comme tous les produits SportDOG Brand[MD], ce modèle offre des niveaux de stimulation réglables, vous permettant d'ajuster la stimulation selon le tempérament de votre chien et réduisant ainsi le risque de stimulation excessive.

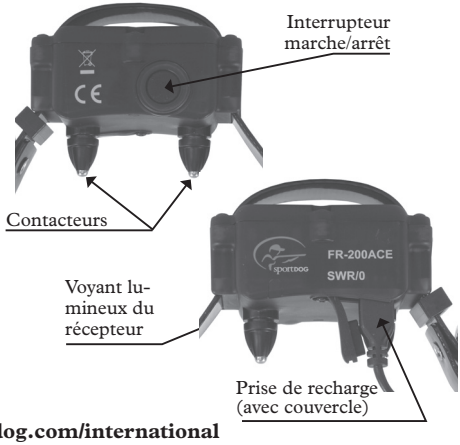
Important : le dispositif de dressage Pistol Grip Trainer[MC] a une portée maximale de 400 mètres. Une deuxième antenne de 19,05 cm est comprise pour des applications à distances plus élevées. La portée maximale peut varier selon la manière dont vous tenez l'émetteur à distance. Pour obtenir des résultats cohérents à une portée plus longue, tenez l'émetteur à distance verticalement, loin de votre corps et au-dessus de votre tête. Le terrain, le temps, la végétation, les transmissions d'autres dispositifs radio ainsi que d'autres facteurs auront un effet sur la portée maximale.

Définitions clés

Émetteur à distance : transmet le signal radio au collier récepteur. Il est étanche et peut être immergé dans l'eau.
Molette de réglage de l'intensité : fournit plusieurs niveaux de stimulation afin de vous permettre d'ajuster la correction au tempérament de votre chien.
Voyant lumineux de l'émetteur : indique qu'un bouton a été enfoncé et sert également de voyant de pile faible.
Interrupteur basculant : cet interrupteur est réglé en usine afin de permettre à l'émetteur à distance de contrôler un maximum de quatre collier récepteurs.
Bouton supérieur : ce bouton est réglé en usine pour fournir une stimulation continue aux chiens 1 et 3.
Bouton inférieur : ce bouton est réglé en usine pour fournir une stimulation continue aux chiens 2 et 4.
Collier récepteur : reçoit le signal radio de l'émetteur à distance. Il est étanche et peut être immergé dans l'eau.
Voyant lumineux du récepteur : indique que le collier récepteur a été mis en marche ou éteint, et sert également de voyant de pile faible.
Points de contact : les endroits par lesquels le collier récepteur fournit une stimulation lorsque l'on appuie sur le bouton supérieur ou inférieur de l'émetteur à distance.
Interrupteur marche/arrêt : il faut appuyer sur cet interrupteur et le tenir enfoncé pendant quelques instants pour mettre le collier récepteur ou pour l'éteindre.
Prises de recharge : pour brancher le chargeur. Bien que le collier récepteur soit quand même étanche, gardez le couvercle en place lorsque aucune recharge n'est en cours pour empêcher les débris de pénétrer dans l'ouverture.
Stimulation continue : lorsqu'un bouton est programmé pour fournir une stimulation continue, vous contrôlez le moment et la durée de la stimulation donnée à votre chien par l'entremise des points de contact du collier récepteur. Lorsqu'un bouton de stimulation continue est tenu enfoncé pendant au moins 8 secondes, l'émetteur à distance sera « désactivé ». Le bouton devra être relâché, puis enfoncé à nouveau, avant qu'une autre stimulation ne puisse être donnée.
Stimulation instantanée (ponctuelle) : lorsqu'un bouton est programmé pour fournir une stimulation instantanée, la stimulation est donnée pendant 5/100 de seconde, quelle que soit la durée pendant laquelle le bouton est tenu enfoncé.
Stimulation progressive : lorsque vous utilisez l'option de stimulation progressive, une stimulation de plus en plus intense est donnée à votre chien par l'entremise des points de contact du collier récepteur. Lorsque le niveau 8 est atteint, l'appareil continuera à donner une stimulation de niveau 8 jusqu'à ce que les boutons de stimulation progressive soient relâchés ou que l'émetteur à distance soit « désactivé » au bout de 8 secondes.

Émetteur à distance

Collier récepteur



Étape 1

Préparation de l'émetteur à distance

Insertion de la pile de 9 volts

1. Enlevez le panneau sur le côté opposé à la molette et à l'interrupteur basculant. *Remarque : les vis ont été « capturées » afin de rester dans le panneau après avoir été desserrées.*
2. Reliez la pile au raccord de pile de 9 volts.
3. Insérez la pile de 9 volts et fixez le panneau. *Remarque : assurez-vous que les fils sont dans le boîtier avant d'y fixer le panneau. Cela permettra à l'émetteur de toujours rester étanche.*

Remarque : la pile peut durer approximativement 6 à 12 mois, selon la fréquence d'utilisation.

Voyant lumineux de l'émetteur

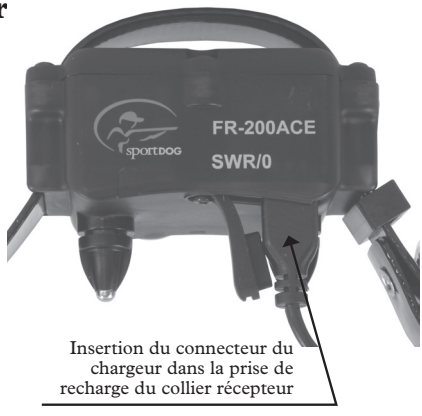
Fonctionnement de l'émetteur à distance	**Réaction du voyant lumineux**
Bouton de stimulation continue enfoncé	Couleur stable
Bouton de stimulation instantanée (ponctuelle) enfoncé	Un seul clignotement
Pile faible – bouton de stimulation continue enfoncé	Clignotement incessant

Étape 2

Préparation du collier récepteur

Recharge du collier récepteur

1. Soulevez le couvercle en caoutchouc qui protège la prise de recharge du collier récepteur.
2. Branchez le raccord du chargeur à la prise de recharge du collier récepteur.
3. Branchez le chargeur sur une prise domestique standard au moyen de la prise adaptatrice appropriée, au besoin.
4. Chargez le collier récepteur pendant 24 heures avant la toute première utilisation. Par la suite, rechargez la batterie de l'appareil pendant 12 heures seulement. *Remarque : le voyant lumineux du récepteur se mettra à clignoter après 12 heures de fonctionnement du chargeur. Pour la première charge, chargez le collier récepteur pendant 12 heures supplémentaires.*

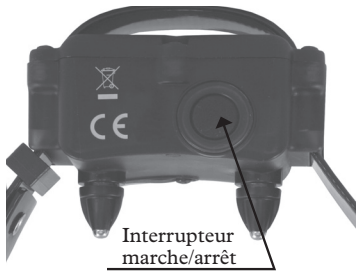


5. Une fois que la charge est terminée, replacez le couvercle en caoutchouc. Si le collier récepteur est utilisé dans l'eau salée ou près de celle-ci, il doit être rincé à l'eau douce après chaque utilisation. Avant de rincer le collier, le couvercle d'alimentation doit être enlevé de la prise d'alimentation; il faut laisser sécher le collier récepteur à l'air libre avant de remettre le couvercle.

Pour activer le collier récepteur :

1. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt et tenez-le enfoncé jusqu'à ce que le voyant lumineux du récepteur s'allume et que le collier récepteur émette 5 bips.
2. Relâchez l'interrupteur marche/arrêt.

Le voyant lumineux du récepteur clignotera jusqu'à ce que le collier récepteur s'éteigne. Le voyant qui clignote indique que le collier récepteur est prêt à recevoir un signal radio de l'émetteur à distance.



Pour désactiver le collier récepteur :

1. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt et tenez-le enfoncé jusqu'à ce que le voyant lumineux du récepteur s'allume et que le collier récepteur émette 2 bips.
2. Relâchez l'interrupteur marche/arrêt.

Pour prolonger la durée de la batterie entre les charges, désactivez le collier récepteur lorsqu'il n'est pas utilisé. Selon la fréquence d'utilisation, la durée d'utilisation de la batterie entre les recharges se situe entre 40 et 80 heures.

Voyant lumineux du récepteur

Mode de fonctionnement	Couleur de la DEL	Fonctionnalité de la DEL	État de la pile	Fonctionnalité du haut-parleur
Mise en marche de l'unité à l'aide du bouton marche/arrêt	Vert	DEL de couleur stable pendant le bip	Bon ou faible	5 bips
Mise hors tension de l'unité à l'aide du bouton marche/arrêt	Vert	DEL de couleur stable pendant le bip	Bon	2 bips
Mise hors tension de l'unité à l'aide du bouton marche/arrêt	Rouge	DEL de couleur stable pendant le bip	Faible	2 bips
Unité allumée	Vert	La DEL clignote toutes les secondes	Bon	S/O
Unité allumée	Rouge	La DEL clignote toutes les secondes	Faible	S/O
L'unité applique une stimulation continue ou progressive	Rouge	Couleur stable de la DEL tant que vous appuyez sur le bouton	Bon ou faible	S/O
L'unité applique une stimulation momentanée	Rouge	La DEL clignotera une fois rapidemment quelle que soit la durée pendant laquelle vous appuyez sur le bouton	Bon ou faible	S/O
L'unité émet un son	S/O	S/O	Bon ou faible	L'unité bipera aussi longtemps que vous appuierez sur le bouton
L'unité est en chargement < 12 heures	Rouge	DEL de couleur stable		
L'unité est en chargement >12 heures	Vert	La DEL clignote toutes les secondes		

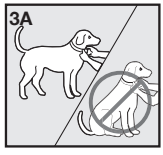
Batteries rechargeables

- La batterie rechargeable à hydrure métallique de nickel (NiMh) n'est pas sensible aux cycles de charge et de décharge; ainsi, il n'est pas nécessaire d'attendre qu'elle soit à plat avant de la recharger.
- La batterie est partiellement chargée en usine, mais elle devra être chargée complètement (24 heures) avant la première utilisation.
- Rappel : gardez toujours la batterie à distance des flammes.
- **Lorsque vous entreposez l'appareil pendant une longue période, rappelez-vous de charger complètement la batterie (12 heures) à intervalles réguliers. Cette opération doit être effectuée toutes les 4 à 6 semaines.**
- Après la charge initiale, ne chargez jamais la batterie pendant plus de 12 heures afin d'en prolonger la durée de vie.
- S'il s'est écoulé une longue période depuis la dernière fois où la batterie de votre appareil a été chargée, il se peut que celle-ci n'offre pas son plein rendement au cours des quelques utilisations suivantes. Par la suite, la durée de la batterie reviendra à sa capacité antérieure.
- La batterie a été conçue pour être efficace pendant quelques centaines de cycles charge/décharge. Cependant, toute batterie rechargeable perd en capacité au fil du temps en fonction du nombre de cycles de charge qu'elle a subis. Cela est un phénomène normal. Si le temps de fonctionnement de la batterie tombe à la moitié de la durée initiale, communiquez avec notre centre de service à la clientèle pour procéder à l'achat d'une batterie neuve.
- Lorsqu'une batterie doit être remplacée, il est possible de vous en procurer une en vous adressant à notre centre de service à la clientèle. Pour obtenir une liste des numéros de téléphone des centres de service à la clientèle, rendez-vous sur notre site Web à l'adresse www.sportdog.com/international. Veuillez ne pas ouvrir le collier récepteur tant que vous n'avez pas reçu la batterie de rechange.

Étape 3

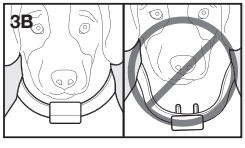
Ajustement du collier récepteur

Important : le collier récepteur doit être correctement positionné et réglé pour permettre un dressage efficace. Les points de contact doivent toucher directement la peau de votre chien.



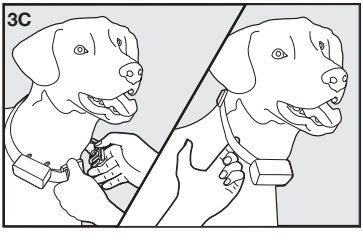
Pour bien mettre le collier en place, veuillez suivre les étapes suivantes :

1. Alors que votre chien se tient debout (**3A**), centrez le collier récepteur de façon à ce que les points de contact se trouvent sous son cou tout en touchant la peau (**3B**). Si votre chien possède une fourrure longue ou dense, coupez les poils autour des points de contact pour assurer un contact permanent avec la peau.
2. Le collier récepteur doit être réglé de façon assez serrée, mais suffisamment détendue pour que vous puissiez insérer un doigt entre le collier et le cou du chien (**3C**).
3. Laissez votre chien porter le collier pendant quelques minutes, puis revérifiez le réglage. Vérifiez à nouveau le réglage une fois que votre chien s'est habitué au collier récepteur.



Entretien et nettoyage

Pour garantir l'efficacité du produit, ainsi que le confort et la sécurité de votre chien, vérifiez souvent l'ajustement du collier. Le présent manuel décrit la façon d'ajuster correctement le collier. Si vous constatez que la peau de votre chien est irritée, cessez l'emploi du collier pendant quelques jours. Si la situation persiste au-delà de 48 heures, consultez votre vétérinaire.



Pour empêcher que la peau ne s'irrite :

- Le collier récepteur ne doit pas être porté pendant plus de 8 heures pendant chaque période de 24 heures.
- Le cou de votre chien et les points de contact doivent être nettoyés chaque semaine à l'aide d'un chiffon et de savon doux pour les mains, en rinçant bien par la suite. Une maladie appelée nécrose par pression, qui consiste en la dévitalisation de la peau suite au contact excessif et prolongé avec les contacteurs, peut se produire si vous ne suivez pas les étapes décrites ci-dessus.

Étape 4

Détermination du niveau d'intensité convenant le mieux à votre chien

Le dispositif Pistol Grip Trainer[MC] offre plusieurs niveaux d'intensité. Cela vous permet de choisir la stimulation qui convient le mieux à votre chien.

Remarque : commencez toujours au niveau d'intensité le moins élevé et augmentez petit à petit.

Pour un dressage efficace, il est important de trouver le bon niveau d'intensité pour votre chien. Cela s'appelle le niveau de reconnaissance : votre chien avale, regarde autour de lui avec curiosité, ou bouge les oreilles.

Comment trouver le niveau de reconnaissance de votre chien :

Remarque : tous les chiens sont différents. Il est impossible de prédire quel sera le niveau de reconnaissance de votre chien. Observez les légers changements de comportement qui vous indiquent que votre chien ressent la stimulation.

1. Lorsque le collier récepteur est allumé et ajusté correctement pour votre chien, réglez la molette d'intensité au niveau 1; appuyez sur le bouton de stimulation continue et tenez-le enfoncé pendant 1 à 2 secondes.
2. Si votre chien ne réagit pas au niveau 1, passez au niveau 2 et recommencez le processus.
3. VOTRE CHIEN NE DOIT NI ÉMETTRE DE SONS NI PANIQUER LORSQU'IL REÇOIT UNE STIMULATION. SI CELA SE PRODUIT, LE NIVEAU DE STIMULATION EST TROP ÉLEVÉ. VOUS DEVEZ RETOURNER AU NIVEAU PRÉCÉDENT ET RECOMMENCER LE PROCESSUS.
4. Le niveau de reconnaissance que vous identifiez est le niveau que vous devez utiliser lorsque vous commencez un exercice de dressage avec votre chien.
5. Si vous vous êtes rendu au niveau 8 en cherchant le niveau de reconnaissance de votre chien sans que celui-ci ne montre de réaction, vérifiez que le collier récepteur est bien ajusté contre le cou de votre animal. Retournez ensuite au niveau d'intensité 1, puis recommencez le processus. Si votre chien n'indique toujours pas qu'il ressent la stimulation, il sera peut-être nécessaire de lui couper les poils sous les points de contact.

Si, après avoir effectué toutes ces étapes, le chien n'indique toujours pas qu'il ressent la stimulation, veuillez communiquer avec notre centre de service à la clientèle. Pour obtenir une liste des numéros de téléphone des centres de service à la clientèle, rendez-vous sur notre site Web à l'adresse www.sportdog.com/international.

Stimulation progressive (modes 7 et 8)

1. Le niveau de formation que vous utilisez correspond au niveau où la stimulation progressive doit commencer.
2. Lorsque vous utilisez l'option de stimulation progressive, l'appareil continuera de donner des stimulations de niveau 8 lorsque ce niveau est atteint, jusqu'à ce que les boutons de stimulation progressive soient relâchés ou que le délai de désactivation de 8 secondes soit atteint.
3. En mode stimulation progressive, l'appareil reviendra toujours à l'étape 1 chaque fois que le bouton est enfoncé.

Par exemple : en mode 8 avec la molette d'intensité de l'émetteur réglée au niveau 3 pour la formation, enfoncez les boutons de stimulation progressive. La stimulation commencera au niveau 3 et deviendra de plus en plus forte, jusqu'à ce que le niveau 8 soit atteint, en 2,5 secondes. La stimulation se maintiendra au niveau 8 jusqu'à ce que le délai de désactivation soit atteint ou que les boutons soient relâchés.

Conseils d'ordre général concernant le dressage

Vous êtes maintenant prêt à commencer à utiliser le dispositif de dressage Pistol Grip Trainer[MC] pour commencer à dresser votre chien. Rappelez-vous les conseils suivants concernant le dressage.

- Éliminez un seul comportement indésirable ou enseignez un seul ordre à la fois. Si le dressage progresse trop rapidement, cela peut causer de la confusion pour votre chien.
- Agissez de manière cohérente. Donnez une stimulation à votre chien à chaque occurrence du comportement indésirable.
- Ne stimulez pas votre chien de manière excessive. Utilisez le moins de stimulations possibles pour dresser votre chien.
- Tenez votre chien à l'écart des situations où votre chien a des antécédents de comportement indésirable, jusqu'à ce que vous puissiez le surveiller et utiliser le dispositif de dressage Pistol Grip Trainer[MC] pour appliquer des stimulations.
- Si vous notez une situation dans laquelle votre chien manifeste plusieurs fois un comportement indésirable, utilisez cette situation comme séance de dressage. Cela augmentera énormément vos chances de réussite.
- Si votre chien réagit timidement à la stimulation (particulièrement les premières fois), ne soyez pas inquiet. Redirigez son attention vers un comportement simple et approprié (c.-à-d. un ordre connu, tel qu'« Assis »).
- N'utilisez jamais le dispositif de dressage Pistol Grip Trainer[MC] pour corriger un comportement agressif. Si votre chien présente de tels comportements, communiquez avec un dresseur professionnel. Chez les chiens, l'agressivité peut être le résultat de nombreux facteurs différents : elle peut être un comportement appris, ou elle peut être causée par la peur. La domination sociale est un autre facteur qui contribue à l'agressivité chez les chiens. Les chiens sont tous différents.

Étape 5

Programmation de l'émetteur à distance

Remarque : l'émetteur à distance est réglé en usine sur le mode 1. Le mode de l'émetteur à distance peut être modifié selon le type ou le style de dressage que vous choisissez.

Pour changer le mode :

1. En consultant le tableau ci-dessous, ajustez la molette du réglage de l'intensité au mode que vous souhaitez utiliser.
2. En suivant les instructions de remplacement de la pile, enlevez le panneau sur le côté opposé à la molette et à l'interrupteur basculant.
3. Enfoncez le bouton de réglage du mode, puis relâchez-le. Au moment où le bouton de réglage du mode est enfoncé, le voyant lumineux de l'émetteur se fixera sur une couleur de façon continue. Lorsque le bouton sera relâché, il clignotera selon le mode sélectionné.

Par exemple, si vous voulez employer le mode 2, ajustez la molette de réglage de l'intensité sur le niveau 2. Une fois que le bouton de réglage du mode a été enfoncé, le voyant lumineux de l'émetteur s'allume en continu; lorsque le bouton est relâché, le voyant lumineux de l'émetteur clignote 2 fois.

Remarque : la stimulation continue ne sera appliquée que pendant un maximum de 8 secondes consécutives, quelle que soit la durée pendant laquelle le bouton est enfoncé. Pour réactiver la stimulation continue, relâchez le bouton et appuyez à nouveau dessus.

MODE	BOUTON 1 BOUTON SUPÉRIEUR	BOUTON 2 BOUTON INFÉRIEUR	COMBINAISON DES DEUX BOUTONS	INTER-RUPTEUR BASCULANT	NOMBRE DE CHIENS
1	Stimulation continue, avec le niveau d'intensité réglé par la molette pour le chien 1 ou 3 (aucune tonalité)	Stimulation continue, avec le niveau d'intensité réglé par la molette pour le chien 2 ou 4 (aucune tonalité)	Aucune	Chien 1-2/ Chien 3-4	De 1 à 4
2	Stimulation continue avec niveau d'intensité réglé par la molette (aucune tonalité)	Stimulation instantanée (ponctuelle) avec niveau d'intensité réglé par la molette (aucune tonalité)	Aucune	Chien 1/ Chien 2	De 1 à 2
3	Stimulation continue avec niveau d'intensité réglé par la molette (aucune tonalité)	Stimulation instantanée (ponctuelle) avec niveau d'intensité réglé par la molette (aucune tonalité)	Augmentation continue de +2 au-dessus du niveau d'intensité réglé par la molette (aucune tonalité)	Chien 1/ Chien 2	De 1 à 2
4	Stimulation continue avec niveau d'intensité réglé par la molette (aucune tonalité)	Stimulation instantanée (ponctuelle) avec niveau d'intensité réglé par la molette (aucune tonalité)	Augmentation continue de +3 au-dessus du niveau d'intensité réglé par la molette (aucune tonalité)	Chien 1/ Chien 2	De 1 à 2

5	Stimulation continue avec niveau d'intensité réglé par la molette (aucune tonalité)	Tonalité continue seulement	Augmentation de +2 au-dessus du niveau d'intensité réglé par la molette (aucune tonalité)	Chien 1 / Chien 2	De 1 à 2
6	Stimulation continue avec niveau d'intensité réglé par la molette (avec tonalité)	Stimulation instantanée (ponctuelle) avec niveau d'intensité réglé par la molette (avec tonalité)	Augmentation de +3 au-dessus du niveau d'intensité réglé par la molette (avec tonalité)	Chien 1/ Chien 2	De 1 à 2
7	Stimulation continue avec niveau d'intensité réglé par la molette (aucune tonalité)	Stimulation instantanée (ponctuelle) avec niveau d'intensité réglé par la molette (aucune tonalité)	Stimulation progressive continue, à partir du niveau d'intensité réglé par la molette jusqu'au maximum sur 2,5 secondes, pendant une durée totale de 10 secondes (aucune tonalité).	Chien 1/ Chien 2	De 1 à 2
8	Stimulation progressive continue, à partir du niveau d'intensité réglé par la molette jusqu'au maximum sur 2,5 secondes, pendant une durée totale de 10 seconde (aucune tonalité).	Stimulation progressive continue, à partir du niveau d'intensité réglé par la molette jusqu'au maximum sur 2,5 secondes, pendant une durée totale de 10 secondes (aucune tonalité).	S/O	Chien 1-2/ Chien 3-4	De 1 à 4

Étape 6 Réinitialisation du collier récepteur

Pour réinitialiser le collier récepteur lors de l'emploi d'un nouvel émetteur à distance ou pour reprogrammer le collier récepteur en gardant l'émetteur à distance utilisé actuellement :

A. Éteignez le collier récepteur.
B. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt et tenez-le enfoncé. Le voyant lumineux du récepteur s'allumera, puis il s'éteindra au bout de 4 à 5 secondes. Si vous relâchez l'interrupteur marche/arrêt trop rapidement, le voyant lumineux du récepteur commencera à clignoter normalement. Si cela se produit, recommencez du point **A**.
C. Une fois le voyant lumineux du récepteur éteint, relâchez l'interrupteur marche/arrêt.
D. Appuyez sur le bouton supérieur de l'émetteur à distance jusqu'à ce que le voyant lumineux du récepteur ait clignoté cinq fois. Il se peut que vous deviez placer les appareils à une distance de 60 à 90 centimètres l'un de l'autre pour que cela se produise. Une fois que le voyant lumineux du récepteur a clignoté 5 fois, la réinitialisation du collier récepteur est terminée et celui-ci se met à clignoter normalement. Si le voyant lumineux du récepteur ne clignote pas 5 fois, recommencez la procédure.

Étape 7 Programmation du collier récepteur pour fonctionnement avec deux chiens (modes 2-7)

Les colliers récepteurs SportDOG[MD] peuvent être réglés pour réagir lorsque l'interrupteur basculant est positionné à gauche ou à droite. Un récepteur Add-A-Dog[MD] de Sport DOG doit être acheté pour dresser un deuxième chien en mode de fonctionnement avec deux chiens.
(Voir à la page 31 pour obtenir le collier récepteur Add-A-Dog[MD] de SportDOG qui fonctionnent avec le dispositif de dressage Pistol Grip Trainer[MC])

1. Programmation de l'émetteur à distance aux modes 2 à 7 (voir page 25).
2. Faites passer l'interrupteur basculant sur la position de gauche afin de programmer le premier collier récepteur.
   A. Éteignez le collier récepteur.
   B. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt et tenez-le enfoncé. Le voyant lumineux du récepteur s'allumera, puis il s'éteindra au bout de 4 à 5 secondes. Si vous relâchez l'interrupteur trop rapidement, le voyant lumineux du récepteur commencera à clignoter normalement. Si cela se produit, recommencez la procédure du point **A**.
   C. Une fois le voyant lumineux du récepteur éteint, relâchez l'interrupteur marche/arrêt.
   D. Appuyez sur le bouton supérieur de l'émetteur à distance jusqu'à ce que le voyant lumineux du récepteur ait clignoté 5 fois. Il se peut que vous deviez placer les appareils à une distance de 60 à 90 centimètres l'un de l'autre. Si le voyant lumineux du récepteur ne clignote pas 5 fois, recommencez la procédure du point **A**.

Réglez l'interrupteur à gauche pour le chien 1 et à droite pour le chien 2

3. Programmez le deuxième collier récepteur de la même manière, en suivant les étapes **A.** à **D.** ci-dessus, mais avec l'interrupteur basculant sur la position de droite.

Étape 8

Programmation du collier récepteur pour utilisation avec un maximum de quatre chiens (modes 1 et 8)

Il faut se procurer des récepteurs Add-A-Dog[MD] de SportDOG[MD] afin de dresser davantage de chiens.
(Voir à la page 31 pour obtenir le collier récepteur Add-A-Dog[MD] de SportDOG qui fonctionnent avec le dispositif de dressage Pistol Grip Trainer[MC])

1. Réglez l'émetteur à distance sur le mode 1 ou 8 (voir page 25).
2. Mettez l'interrupteur basculant sur la position de gauche.
3. Programmez le premier collier récepteur :
   A. Éteignez le collier récepteur.
   B. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt et tenez-le enfoncé. Le voyant lumineux du récepteur s'allumera, puis il s'éteindra au bout de 4 à 5 secondes. Si vous relâchez l'interrupteur trop rapidement, le voyant lumineux du récepteur commencera à clignoter normalement. Si cela se produit, recommencez la procédure du point **A**.
   C. Une fois le voyant lumineux du récepteur éteint, relâchez l'interrupteur marche/arrêt.
   D. Appuyez sur le **bouton supérieur** de l'émetteur à distance jusqu'à ce que le voyant lumineux du récepteur ait clignoté 5 fois. Il se peut que deviez placer les appareils à une distance de moins d'un mètre (de 60 à 90 cm) l'un de l'autre. Si le voyant lumineux du récepteur ne clignote pas 5 fois, recommencez la procédure du point **A**.
4. Programmez le deuxième collier récepteur en suivant les étapes **A.** à **D.** ci-dessus mais en utilisant le **bouton inférieur** plutôt que le bouton supérieur.
5. Mettez l'interrupteur basculant sur la position de droite.
6. Programmez le troisième et le quatrième collier récepteur en suivant les étapes **A.** à **D.** ci-dessus, pour le bouton **supérieur** (chien 3) et le bouton **inférieur** (chien 4).

Foire aux questions

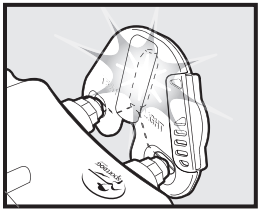
La stimulation est-elle sans danger pour mon chien?	Bien que la stimulation soit désagréable, elle est sans danger pour votre chien. Les dispositifs de dressage électroniques exigent une interaction et un dressage effectué par le propriétaire afin d'obtenir les résultats désirés.
Quel âge un chien doit-il avoir avant de pouvoir utiliser le dispositif de dressage Pistol Grip Trainer[MC]?	Votre chien doit avoir au moins 6 mois et il doit être capable d'apprendre des ordres de base tels qu'« Assis! » ou « Au pied! ». Il est possible que le collier récepteur soit trop grand pour les chiens dont le poids est inférieur à 3,6 kg.
Lorsque mon chien sera dressé et qu'il obéira à mes ordres, devra-t-il continuer à porter le collier récepteur?	Votre chien aura peut-être besoin de porter le collier récepteur de temps à autre comme renforcement. De plus, de nombreux chasseurs font porter le collier récepteur à leurs chiens pendant la chasse pour maintenir un contrôle maximal.
Le collier récepteur est-il étanche?	Oui. Si le bloc-batteries rechargeable doit être remplacé, assurez-vous que le joint torique et la rainure du joint torique sont exempts de saletés et de débris.
Puis-je utiliser le dispositif de dressage Pistol Grip Trainer avec plus d'un chien?	Oui, il est possible de se procurer des colliers récepteurs Add-A-Dog[MD] de SportDOG[MD]. Pour un fonctionnement à 3 ou 4 chiens, l'émetteur à distance doit être réglé en mode 1.
Puis-je utiliser le dispositif de dressage Pistol Grip Trainer avec des chiens agressifs?	Nous ne recommandons pas l'usage de nos produits avec des chiens agressifs. Nous vous recommandons de communiquer avec votre vétérinaire ou avec votre dresseur professionnel afin de déterminer si votre chien est agressif.
Obtiendrai-je une portée d'exactement 400 mètres avec le dispositif de dressage Pistol Grip Trainer?	La portée obtenue avec le dispositif de dressage Pistol Grip Trainer[MC] dépend du terrain, du temps, de la végétation ainsi que des transmissions d'autres dispositifs radio. Pour obtenir une portée maximale, consultez la section « Mode de fonctionnement du système » de ce manuel.
Pendant combien de temps puis-je donner une stimulation continue à mon chien?	La durée maximale pendant laquelle vous pouvez enfoncer le bouton de stimulation continue et donner une stimulation continue à votre chien est de 8 secondes. Au bout de 8 secondes, l'émetteur à distance se désactivera et vous devrez relâcher le bouton de stimulation continue et appuyer une nouvelle fois sur ce bouton.
Que faire si le cou de mon chien devient rouge et irrité?	Cette situation est attribuable au fait que les points de contact irritent la peau. Cessez l'utilisation du collier récepteur pendant quelques jours. Si la situation persiste au-delà de 48 heures, consultez votre vétérinaire. Lorsque la peau reprend son état normal, remettez le collier récepteur au chien et surveillez souvent l'état de sa peau.
Mon collier récepteur peut-il être utilisé près de l'eau salée?	Si le collier récepteur est utilisé dans l'eau salée ou près de celle-ci, il doit être rincé à l'eau douce après chaque utilisation. Avant de rincer le collier, le couvercle d'alimentation doit être enlevé de la prise d'alimentation; il faut laisser sécher le collier récepteur à l'air libre avant de remettre le couvercle.
La molette de réglage de l'intensité semble difficile à tourner. Est-ce normal?	Oui. Cela empêche les changements d'intensité accidentels et cela permet une étanchéité optimale. À la longue, la molette deviendra un peu plus facile à tourner.

Dépannage

Les réponses à ces questions devraient vous aider à régler tout problème avec ce système. Si cela n'est pas le cas, veuillez appeler notre centre de service à la clientèle. Pour obtenir une liste des numéros de téléphone des centres de service à la clientèle, rendez-vous sur notre site Web à l'adresse www.sportdog.com/international.

Mon chien ne réagit pas lorsque j'appuie sur un bouton.	• Assurez-vous que le collier récepteur est allumé. • Si votre portée est inférieure à ce qu'elle était lors de la première utilisation, vérifiez l'état de la batterie de l'émetteur à distance et du collier récepteur. • De nombreux facteurs peuvent avoir un effet sur la portée obtenue avec le dispositif de dressage Pistol Grip Trainer[MC]. Pour obtenir une liste de ces facteurs, veuillez consulter la section « Mode de fonctionnement du système ». • Vous pouvez vérifier que le collier récepteur donne une stimulation à votre chien en posant la lampe test, comprise dans votre trousse, sur le collier récepteur. Pour plus d'informations, consultez la section « Instructions concernant la lampe test ». • Augmentez le réglage d'intensité avec la molette de réglage de l'intensité. Pour plus d'informations, consultez la section « Détermination du niveau d'intensité convenant le mieux à votre chien ». • Assurez-vous que les points de contact du collier récepteur entrent bien en contact avec la peau de votre chien. Pour plus d'informations, consultez la section « Ajustement du collier récepteur ». • Si vous constatez que le temps de fonctionnement n'est plus que la moitié de ce qu'il était au départ, la pile de votre collier récepteur doit être remplacée. Communiquez avec notre centre de service à la clientèle pour vous en procurer une nouvelle. Pour obtenir une liste des numéros de téléphone des centres de service à la clientèle, rendez-vous sur notre site Web à l'adresse www.sportdog.com/international.
Le collier récepteur ne s'allume pas.	• Assurez-vous que le collier récepteur est chargé. La première fois, assurez-vous de le charger pendant 24 heures. Les charges suivantes ne demandent que 12 heures.
Le collier récepteur ne réagit pas à l'émetteur à distance.	• Assurez-vous que le collier récepteur est allumé. Consultez la section « Mise en marche et arrêt du collier récepteur ». • Consultez la section « Réinitialisation du collier récepteur ».

Instructions concernant la lampe test



1. Placez les contacts de la lampe test contre les points de contact.
2. Appuyez sur un bouton de stimulation sur l'émetteur à distance.
3. La lampe test se mettra à clignoter.

Remarque : le clignotement sera plus vif à des niveaux d'intensité plus élevés.

Conservez la lampe test pour d'autres tests.

Remarque : si la lampe test ne clignote pas, rechargez la batterie et essayez à nouveau. Si la lampe test ne clignote toujours pas, appelez le centre de service à la clientèle. Pour obtenir une liste des numéros de téléphone des centres de service à la clientèle, rendez-vous sur notre site Web à l'adresse www.sportdog.com/international.

Modalités d'utilisation et limitation de responsabilité

1. Modalités d'utilisation

Ce produit vous est confié à la condition que vous acceptiez sans modification les modalités et les avis contenus aux présentes. L'utilisation de ce produit implique l'acceptation de l'ensemble des modalités, des conditions et des avis.

2. Utilisation normale

Ce produit est conçu pour une utilisation avec des animaux de compagnie que l'on veut dresser. Il se peut que le tempérament particulier de votre animal ne soit pas adapté à ce produit. Nous vous recommandons de ne pas utiliser ce produit si votre animal pèse moins de 3,6 kg, s'il est âgé de moins de 6 mois ou s'il est agressif. Si vous n'êtes pas sûr que ce produit convienne à votre animal de compagnie, veuillez consulter votre vétérinaire ou votre dresseur certifié, ou appelez notre centre de service à la clientèle. Pour obtenir une liste des numéros de téléphone des centres de service à la clientèle, rendez-vous sur notre site Web à l'adresse www.sportdog.com/international.

Il est nécessaire de lire au complet le guide de fonctionnement et de formation fourni avec votre produit, ainsi que tous les avertissements qui s'y rattachent, pour en assurer une utilisation appropriée.

3. Aucune utilisation illicite ou interdite

Ce produit est uniquement conçu pour être utilisé avec les animaux de compagnie. Cet appareil de dressage pour animaux de compagnie n'est pas destiné à faire du mal à votre animal, ni à le blesser ou à le provoquer. L'utilisation de ce produit à des fins autres que celles auxquelles il est destiné pourrait entraîner une infraction des lois fédérales, provinciales ou locales.

4. Limite de responsabilité

En aucun cas Radio Systems Corporation ne sera tenue responsable des dommages directs, indirects, punitifs, imprévus, spéciaux ou consécutifs, ou de tout dommage découlant de l'utilisation ou du mauvais usage de ce produit. L'acheteur assume l'ensemble des risques et des responsabilités liés à l'utilisation de ce produit.

5. Modification des modalités

Radio Systems[MD] Corporation se réserve le droit de modifier les modalités et les avis dans le cadre desquels ce produit est fourni.

CE Conformité

Cet équipement a été testé et il est conforme à la directive européenne R&TTE (régissant les équipements terminaux pour la radio et les télécommunications). Avant d'utiliser cet équipement en dehors des pays européens, vérifiez auprès de l'agence locale appropriée assurant la conformité avec la directive R&TTE. Les modifications de l'équipement non approuvées par Radio Systems[MD] Corporation constituent une infraction à la directive européenne R&TTE, et pourraient annuler le droit de l'acheteur à utiliser cet appareil, et pourra annuler la garantie.

Vous trouverez la déclaration de conformité à l'adresse http://www.sportdog.com/international/eu_docs.php.

Récepteur Add-A-Dog[MD] de SportDOG[MD]

Description	Numéro de pièce
Pistol Grip Trainer[MC] Add-A-Dog	SDT30-11885

Accessoires

Pour vous procurer des accessoires supplémentaires pour votre Pistol Grip Trainer[MC] de SportDOG[MD], communiquez avec le centre de service à la clientèle ou rendez-vous sur notre site Web à l'adresse www.sportdog.com/international pour trouver un détaillant près de chez vous. Pour obtenir une liste des numéros de téléphone du centre de service à la clientèle, rendez-vous sur notre site Web à l'adresse www.sportdog.com/international.

Composant	Numéro de pièce
Collier de rechange - Vert	SAC00-10817
Collier de rechange - Noir	SAC00-10816
Collier de rechange - Orange	SAC00-10815
Collier de rechange - Rouge	SAC00-11820
Émetteur à distance	SDT00-11635
Collier récepteur	SDT00-11887

Mise au rebut des piles

Cet appareil fonctionne avec deux piles alcalines de 9 volts et une batterie de type NiMH d'une capacité de 120 mAH. Ne remplacez la batterie de type NiMH qu'avec une batterie équivalente obtenue en communiquant avec le centre de service à la clientèle. Pour obtenir une liste des numéros de téléphone des centres de service à la clientèle, rendez-vous sur notre site Web à l'adresse www.sportdog.com/international.

La collecte sélective des piles usagées est exigée dans de nombreuses régions; familiarisez-vous avec les réglementations locales en vigueur avant d'éliminer les piles usagées. Veuillez lire les instructions ci-dessous sur la façon de retirer la pile du produit pour la mise au rebut.

À la fin du cycle de vie du produit, servez-vous de ces instructions de retrait de la pile pour la mise au rebut :

- À l'aide d'un tournevis cruciforme n° 1, retirez les vis du boîtier.
- Enlevez le couvercle du compartiment à pile.
- Retirez le bloc-batteries usagé. *Remarque : lorsque vous retirez l'ancien bloc-batterie, prenez soin de ne pas abîmer les fils en saisissant le connecteur. Un court-circuit des fils de la batterie pourrait entraîner un incendie ou une explosion.*

Remarque : ces instructions ne sont pas valables pour la réparation ou le remplacement des piles. Remplacer la batterie par une batterie non approuvée par Radio Systems[MD] Corporation pourrait causer un incendie ou une explosion. Veuillez téléphoner à notre centre de service à la clientèle pour éviter d'annuler votre garantie. Pour obtenir une liste des numéros de téléphone des centres de service à la clientèle, rendez-vous sur notre site Web à l'adresse wwww.sportdog.com/international.

Conseils de recyclage importants

Veuillez respecter les réglementations régissant les déchets électriques et électroniques en vigueur dans votre pays. Cet appareil doit être recyclé. Si vous ne souhaitez plus utiliser cet appareil, ne le jetez pas dans le système de traitement normal des déchets urbains. Veuillez le rapporter où vous l'avez acheté de façon à ce que nous l'introduisions dans notre système de recyclage. Si cela n'est pas possible, veuillez téléphoner à notre centre de service à la clientèle pour obtenir de plus amples renseignements. Pour obtenir une liste des numéros de téléphone des centres de service à la clientèle, rendez-vous sur notre site Web à l'adresse www.sportdog.com/international.

Español

Muchas gracias por elegir SportDOG Brand®. Si lo usa adecuadamente, este producto le ayudará a adiestrar a su perro de manera eficiente y segura. Para garantizar su satisfacción, sírvase leer detenidamente este manual del propietario. Si tiene dudas sobre el funcionamiento de este producto, consulte la sección de Preguntas frecuentes o de Localización y resolución de fallas de este manual, o visite nuestro portal www.sportdog.com/international.

Índice

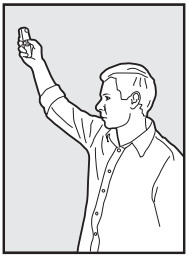
Componentes 33
Cómo funciona el sistema 33
Definiciones básicas 34
Cómo preparar el transmisor a distancia 35
Cómo preparar el collar receptor 36
Cómo ajustar el collar receptor 38
Cómo determinar el nivel de intensidad más apropiado para su perro 38
Cómo programar el transmisor a distancia 40
Cómo inicializar el collar receptor 41
Cómo programar el collar receptor para adiestrar dos o tres perros (modos del 2 al 7) 41
Cómo programar el collar receptor para adiestrar hasta cuatro perros (modos 1 y 8) 42
Preguntas frecuentes 43
Localización y resolución de fallas 44
Instrucciones sobre el uso de la luz de prueba 45
Términos de uso y limitación de responsabilidad 45
Receptor Add-A-Dog® de SportDOG® 46
Accesorios 46

Componentes

Cómo funciona el sistema

El Pistol Grip Trainer[MF] de SportDOG® ha demostrado ser un producto seguro, cómodo y eficaz para adiestrar a todo perro con un peso mayor que 3.6 kg. Su uso constante y correcto permite reforzar el cumplimiento de las órdenes y corregir las malas conductas, desde una distancia hasta de 400 metros. El transmisor a distancia envía una señal que activa el collar receptor y produce un estímulo inofensivo. Si se adiestra de la manera adecuada, su perro aprenderá a asociar esta señal con una orden. Al igual que todos los productos de SportDOG Brand®, este modelo ofrece niveles de estímulos que se pueden regular para ajustarlos al temperamento de su perro, y evitar el peligro de estímulo excesivo.

Importante: El Pistol Grip Trainer[MF] tiene un radio de cobertura de 400 metros. Para mayores distancias, use la antena de 19.05 cm que viene con la unidad. El radio de cobertura puede variar según la manera en que usted sostenga el transmisor a distancia. Para obtener resultados estables a mayores distancias, sostenga el transmisor en posición vertical, manteniéndolo alejado de su cuerpo y por encima de su cabeza. El radio de cobertura máximo se puede ver afectado por el tipo de terreno, las condiciones climáticas, la vegetación, las transmisiones de otros equipos de radio y otros factores.



Definiciones básicas

Transmisor a distancia: Transmite la señal de radio al collar receptor. Es hermético y se puede sumergir en el agua.

Selector de intensidad: Permite elegir entre varios niveles de intensidad de estímulo, para ajustarlo al temperamento del perro.

Luz indicadora del transmisor: Indica que se ha oprimido el botón y sirve como indicador de carga de la pila.

Interruptor: Este interruptor viene configurado de fábrica de manera que el transmisor a distancia pueda controlar hasta cuatro receptores.

Botón superior: Este botón viene ajustado de fábrica para enviar un estímulo continuo a los perros 1 y 3.

Botón inferior: Este botón viene ajustado de fábrica para enviar un estímulo continuo a los perros 2 y 4.

Collar receptor: Recibe la señal de radio desde el transmisor de la barrera de contención. Es hermético y se puede sumergir en el agua.

Luz indicadora del receptor: Indica si el collar receptor está encendido o apagado y sirve como indicador de carga de la pila.

Puntos de contacto: Son los contactos mediante los cuales el collar receptor envia el estímulo cuando se oprime el botón superior o inferior del transmisor a distancia.

Botón de encendido/apagado (ON/OFF): Oprima y mantenga oprimido este botón por unos instantes para encender y apagar el collar receptor.

Toma de carga: Se usa para conectar el cargador. Aunque el collar receptor es hermético, mantenga la tapa en su sitio cuando no lo esté cargando, para evitar que entre suciedad por la abertura.

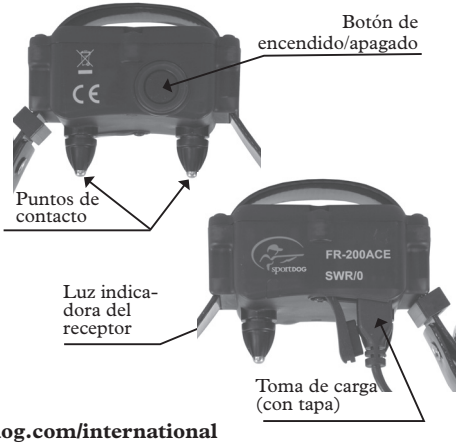
Estímulo continuo: Cuando el botón está programado para Estímulo continuo, usted es quien controla cuándo y por cuánto tiempo se envía el estímulo al perro a través de los puntos de contacto del collar receptor. Cuando se oprime el botón de Estímulo continuo durante 8 segundos o más, el transmisor a distancia se desactiva. Será necesario soltarlo y volver a oprimirlo para poder enviar un nuevo estímulo.

Estímulo (toquecito) momentáneo: Cuando el botón está programado para Estímulo momentáneo, el estímulo dura 5/100 de segundo, independientemente del tiempo que se oprima.

Estímulo creciente: Al usar la opción de Estímulo creciente, el estímulo que se envía al perro a través de los puntos de contacto del collar receptor va aumentando. Una vez que alcanza el nivel 8, la unidad continúa enviando el estímulo en este nivel hasta que se suelten los botones de Estímulo creciente o a los 8 segundos, momento en que se desactiva el transmisor a distancia.

Transmisor a distancia

Collar receptor



Paso 1

Cómo preparar el transmisor a distancia

Instalación de la pila de 9 voltios

1. Retire el panel del lado opuesto de la perilla y del interruptor. *Nota: Los tornillos son del tipo "prisionero" para evitar que se salgan de su sitio cuando los afloje.*
2. Conecte la pila al conector de la pila de 9 voltios.
3. Introduzca la pila de 9 voltios y coloque la tapa. *Nota: Antes de fijarla, verifique que los cables queden dentro del compartimiento. Con esto permitirá que el transmisor sea constantemente hermético.*

Nota: Dependiendo de la frecuencia del uso, la vida útil de la pila será de entre 6 y 12 meses.

Luz indicadora del transmisor

Función del transmisor a distancia	**Respuesta de la luz indicadora**
Si se oprime el botón de Estímulo continuo	Luz fija
Si se oprime el botón de Estímulo momentáneo (toquecito)	Un solo destello
Indicador de carga – Estímulo continuo señal acústica	Destello continuo

Paso 2

Cómo preparar el collar receptor

Cómo cargar el collar receptor

1. Levante la tapa de caucho que protege la toma de carga del collar receptor.
2. Conecte el conector del cargador a la toma de carga del collar receptor.
3. Conecte el cargador en un tomacorriente normal doméstico usando el adaptador si es necesario.
4. La primera vez, cargue el collar receptor durante 24 horas. Las cargas siguientes deben durar solamente 12 horas.
Nota: La luz indicadora del receptor comienza a parpadear después de 12 horas de carga. La primera vez, deje el receptor cargándose por 12 horas más.

Conector del cargador colocado en la toma de carga del collar receptor.

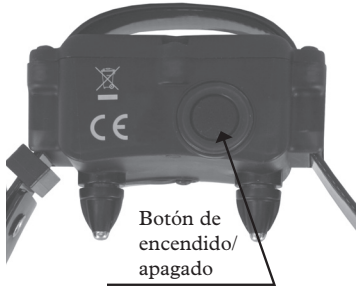
5. Cuando termine la carga, vuelva a colocar la tapa de caucho.

Si el collar receptor se utiliza dentro o cerca de masas de agua salada, debe enjuagarlo con agua dulce tras cada uso. Antes de enjuagarlo, debe retirar la tapa de la toma de carga y no volverla a colocar hasta que el collar receptor se haya secado.

Cómo encender el collar receptor:

1. Oprima y mantenga oprimido el botón de encendido/apagado hasta que la luz indicadora del receptor se encienda y el collar receptor suene 5 veces.
2. Suelte el botón de encendido/apagado.

La luz indicadora del receptor parpadeará hasta que el receptor se apague. El destello del indicador indica que el collar receptor está listo para recibir las señales de radio del transmisor a distancia.



Botón de encendido/ apagado

Cómo apagar el collar receptor:

1. Oprima y mantenga oprimido el botón de encendido/apagado hasta que la luz indicadora del receptor se encienda y el collar receptor suene 2 veces.
2. Suelte el botón de encendido/apagado.

Para aumentar el tiempo de vida útil entre cargas, apague el collar receptor cuando no lo use. Según la frecuencia con que se use, la pila dura aproximadamente de 40 a 80 horas entre cargas.

Luz indicadora del receptor

Modo de funcionamiento	Color del diodo indicador	Función del diodo indicador	Estado de la pila	Función del altavoz
Unidad encendida mediante botón de encendido/apagado	Verde	El indicador se iluminará de manera fija durante la secuencia de sonidos	Cargada o poca carga	Suena 5 veces
Unidad apagada mediante botón de encendido/apagado	Verde	El indicador se iluminará de manera fija durante la secuencia de sonidos	Cargada	Suena 2 veces
Unidad apagada mediante botón de encendido/apagado	Rojo	El indicador se iluminará de manera fija durante la secuencia de sonidos	Poca carga	Suena 2 veces
Unidad encendida	Verde	El diodo indicador parpadea una vez por segundo	Cargada	N/C
Unidad encendida	Rojo	El diodo indicador parpadea una vez por segundo	Poca carga	N/C
La unidad envía un estímulo continuo o creciente	Rojo	El diodo indicador se mantiene iluminado mientras está oprimido el botón	Cargada o poca carga	N/C
La unidad envía un estímulo momentáneo	Rojo	El diodo indicador parpadeará rápidamente una vez, independientemente de cuánto tiempo se oprima el botón	Cargada o poca carga	N/C
La unidad envía una señal acústica	N/C	N/C	Cargada o poca carga	La unidad suena todo el tiempo que se oprime el botón
La unidad se está cargando < 12 horas	Rojo	El diodo indicador se ilumina de manera fija		
La unidad se está cargando > 12 horas	Verde	El diodo indicador parpadea una vez por segundo		

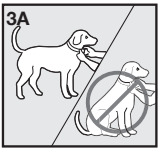
Pilas recargables

- La pila recargable de níquel e hidruro metálico (NiMH) no tiene memoria y no es necesario esperar a que se descargue para volverla a cargar.
- La pila viene cargada parcialmente de fábrica, pero es necesario cargarla completamente (durante 24 horas), antes de usarla por primera vez.
- Recuerde: Mantenga siempre la pila alejada de las llamas.
- **Si necesita guardar la unidad por un tiempo prolongado, recuerde cargar completamente la pila (durante 12 horas) con regularidad. Debe hacerlo una vez cada 4 o 6 semanas.**
- Para maximizar la vida útil de la pila después de la carga inicial, no la deje nunca conectada por más de 12 horas.
- Si el equipo no ha sido cargado durante un largo tiempo, es posible que la pila dure menos las primeras veces que la use. Luego, la duración de la pila volverá a los niveles de capacidad anteriores.
- La pila debe rendir cientos de ciclos de recarga. No obstante, con el tiempo, todas las pilas recargables pierden su capacidad, en relación proporcional a la cantidad de ciclos de recarga que reciben. Esto es normal. Si el tiempo de funcionamiento disminuye a la mitad de la duración original, comuníquese con nuestro Centro de atención al cliente para comprar una pila nueva.
- Si necesita una pila de repuesto, llame a nuestro Centro de atención al cliente y solicite un paquete nuevo. Para obtener un listado de los números telefónicos del Centro de atención al cliente, visite nuestro portal en www.sportdog.com/international. Recuerde, no abra el collar receptor hasta que no haya recibido la pieza de repuesto.

Paso 3

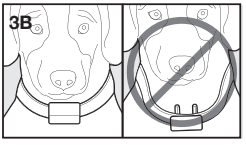
Cómo ajustar el collar receptor

Importante: Para que el adiestramiento dé resultado, es importante ajustar y colocar correctamente el collar receptor. Los puntos de contacto deben hacer contacto directo con la piel del perro.



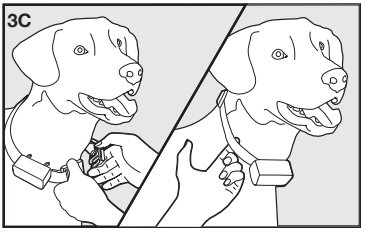
Siga los pasos siguientes, para garantizar un ajuste correcto:

1. Pare a su perro (**3A**), centre el collar receptor de manera que los puntos de contacto queden por debajo del cuello del perro, tocando la piel (**3B**). Si el perro tiene un pelo largo o grueso, es necesario recortar el pelo de la mascota en el área que rodea los puntos de contacto para asegurarse de que haya un buen contacto.
2. El collar receptor debe quedarle ceñido, pero a la vez lo suficientemente holgado como para que quepa un dedo entre la correa y el cuello de la mascota (**3C**).
3. Déjele el collar puesto al perro por unos minutos y, luego, pruebe el ajuste otra vez. Vuelva a probarlo, a medida que el perro se vaya acostumbrando al collar receptor.



Cuidado y limpieza

Para garantizar la efectividad de este producto y el uso cómodo y seguro para su perro, verifique el ajuste del collar frecuentemente. En esta guía se describe cómo ajustar correctamente el collar. Si observa algún signo de irritación en la piel de su perro, deje de usar el collar por unos días. Si el problema persiste por más de 48 horas, consulte al veterinario.



Para evitar que la piel se irrite:

- No le deje el collar puesto por más de 8 horas en un período de 24 horas.
- Debe lavar tanto el cuello del perro como los puntos de contacto una vez a la semana, con una toallita y jabón suave para las manos, y luego enjuagarlos bien. Si no sigue las medidas anteriores, puede aparecer una condición denominada necrosis por presión, que consiste en la muerte de la piel debido al contacto excesivo y prolongado contra los puntos de contacto.

Paso 4

Cómo determinar el nivel de intensidad más apropiado para su perro

El Pistol Grip Trainer[MF] tiene varios niveles de intensidad. Esto le permite elegir el tipo de estímulo que es mejor para su perro.

Nota: Comience siempre desde el nivel más bajo y auméntelo gradualmente.

Para lograr un adiestramiento eficaz, es importante determinar el nivel de intensidad apropiado a su perro. A esto se le denomina "nivel de reconocimiento", en el cual el perro traga saliva, mira alrededor con curiosidad o mueve las orejas.

Cómo determinar el nivel de reconocimiento de su perro:

Nota: Cada perro es diferente, por lo que es imposible predecir el nivel de reconocimiento de la mascota. Observe detenidamente, para detectar cualquier cambio mínimo en la conducta que permita determinar si el perro está sintiendo el estímulo.

1. Con el collar receptor encendido y correctamente colocado al cuello de su perro, pase el selector de intensidad del transmisor a distancia al nivel 1 y oprima el botón de Estímulo continuo durante 1 o 2 segundos.
2. Si el perro no reacciona al nivel 1, pase al nivel 2 y repita el proceso.
3. EL PERRO NO DEBE LADRAR NI ASUSTARSE AL RECIBIR EL ESTÍMULO. SI ESTO SUCEDE, EL NIVEL DEL ESTÍMULO ES MUY ALTO. ES NECESARIO PASAR AL NIVEL ANTERIOR Y REPETIR EL PROCESO.
4. Cuando logre determinar el nivel de reconocimiento de su perro, ese será el nivel que deberá usar para comenzar los ejercicios de adiestramiento.
5. Si llega hasta el nivel 8 tratando de determinar el nivel de reconocimiento, y su perro sigue sin reaccionar, revise el collar receptor para ver si está bien ajustado al cuello. Luego, regrese al nivel de intensidad 1 y repita el proceso. Si todavía el perro no da muestras de sentir el estímulo, puede recortar el pelo debajo de los puntos de contacto.

Si, luego de realizar todos esos pasos, el perro aún no da muestras de sentir el estímulo, póngase en contacto con nuestro Centro de atención al cliente. Para obtener un listado de los números telefónicos del Centro de atención al cliente, visite nuestro portal en www.sportdog.com/international.

Estímulo creciente (modos 7 y 8)

1. Dependiendo del nivel de adiestramiento que esté usando, ése es el nivel donde debe comenzar el estímulo creciente.
2. Cuando usa la opción de Estímulo creciente, una vez que alcanza el nivel 8, la unidad continúa enviando el estímulo en este nivel hasta que se suelten los botones de Estímulo creciente o que se desactive el transmisor a distancia a los 8 segundos.
3. En el modo de Estímulo creciente, después de oprimir cada botón, la unidad comenzará siempre desde el paso 1.

Por ejemplo: En el modo 8, con el selector de intensidad del transmisor en el nivel 3 de adiestramiento, oprima los botones de Estímulo creciente. El estímulo comienza en el nivel 3 y se eleva al nivel 8 en 2.5 segundos. Se mantiene en el nivel 8 hasta que se desactive o se suelten los botones.

Consejos generales para el adiestramiento

Ahora está listo para usar el Pistol Grip Trainer[MF] y comenzar a adiestrar a su perro.

Tenga en cuenta los siguientes consejos para el adiestramiento:

- Elimine un solo tipo de conducta o enseñe una sola orden a la vez. Si avanza muy rápido en el adiestramiento, el perro se sentirá confundido.
- Manténgase firme. Envíe a su perro un estímulo por cada mala conducta.
- No lo estimule en exceso. Use la menor cantidad posible de estímulos para adiestrar al perro.
- Evite las situaciones en las que el perro habitualmente se comporta mal, a menos que pueda supervisarlo y usar el Pistol Grip Trainer[MF] para aplicarle una corrección.
- Si observa alguna situación en la cual el perro muestra una mala conducta sistemáticamente, dedique una sesión de adiestramiento a corregir esta situación. Esta táctica aumentará drásticamente sus posibilidades de éxito.
- No se alarme si su perro responde con miedo al estímulo (sobre todo las primeras veces). Distraiga su atención hacia una conducta sencilla y apropiada (por ejemplo, con una orden conocida, como “siéntate”).
- Nunca use el Pistol Grip Trainer[MF] para corregir ninguna forma de conducta agresiva. Si el perro se comporta de esa manera, consulte a un entrenador profesional. Las reacciones agresivas de los perros son provocadas por muchos factores; pueden ser conductas aprendidas, o pueden ser consecuencia del temor. Otro factor que influye en la agresividad de los perros es el predominio social. Cada perro es diferente.

Paso 5

Cómo programar el transmisor a distancia

Nota: El transmisor viene configurado de fábrica para el modo 1. El modo de funcionamiento del transmisor a distancia se puede modificar, para ajustarlo a su tipo o estilo de adiestramiento.

Cómo cambiar el modo de funcionamiento:

1. Consulte la tabla siguiente, para colocar el selector de intensidad en el modo que desee usar.
2. Siguiendo los mismos pasos para cambiar o para colocar la pila, retire la tapa del lado opuesto de la perilla y del interruptor.
3. Oprima y suelte el botón selector de modo. Al oprimir el botón selector de modo, la luz indicadora del transmisor se mantendrá iluminada de forma fija. Al soltarlo, parpadeará según el modo seleccionado.

Por ejemplo, si desea usar el modo 2, ajuste el selector de intensidad al nivel 2. Cuando oprima el botón selector de modo, la luz indicadora del transmisor se iluminará de modo fijo, y al soltar el botón, la luz indicadora del transmisor parpadeará dos veces.

Nota: Independientemente del tiempo que mantenga oprimido el botón, el estímulo continuo se transmitirá de manera continua solamente durante ocho segundos. Para reactivarlo, suelte el botón y vuelva a oprimirlo.

MODO	BOTÓN 1 BOTÓN SUPERIOR	BOTÓN 2 BOTÓN INFERIOR	COMBINACIÓN DE AMBOS BOTONES	INTERRUP-TOR	CANT. DE PERROS
1	Estímulo continuo con nivel de intensidad determinado por el selector de intensidad, perro 1 o 3 (sin tono)	Estímulo continuo con nivel de intensidad determinado por el selector de intensidad, perro 2 o 4 (sin tono)	Ninguno	Perro 1-2/ Perro 3-4	de 1 a 4
2	Estímulo continuo con nivel de intensidad determinado por el selector de intensidad (sin tono)	Estímulo momentáneo (toquecito) con nivel de intensidad determinado por el selector de intensidad (sin tono)	Ninguno	Perro 1/ Perro 2	de 1 a 2
3	Estímulo continuo con nivel de intensidad determinado por el selector de intensidad (sin tono)	Estímulo momentáneo (toquecito) con nivel de intensidad determinado por el selector de intensidad (sin tono)	Estímulo continuo con nivel de intensidad de +2 sobre el determinado por el selector de intensidad (sin tono)	Perro 1/ Perro 2	de 1 a 2
4	Estímulo continuo con nivel de intensidad determinado por el selector de intensidad (sin tono)	Estímulo momentáneo (toquecito) con nivel de intensidad determinado por el selector de intensidad (sin tono)	Estímulo continuo con nivel de intensidad de +3 sobre el determinado por el selector de intensidad (sin tono)	Perro 1/ Perro 2	de 1 a 2

5	Estímulo continuo con nivel de intensidad determinado por el selector de intensidad (sin tono)	Sólo tono continuo	Estímulo con nivel de intensidad de +2 sobre el determinado por el selector de intensidad (sin tono)	Perro 1 / Perro 2	de 1 a 2
6	Estímulo continuo con nivel de intensidad determinado por el selector de intensidad (con tono)	Estímulo momentáneo (toquecito) con nivel de intensidad determinado por el selector de intensidad (con tono)	Estímulo con nivel de intensidad de +3 sobre el determinado por el selector de intensidad (con tono)	Perro 1/ Perro 2	de 1 a 2
7	Estímulo continuo con nivel de intensidad determinado por el selector de intensidad (sin tono)	Estímulo momentáneo (toquecito) con nivel de intensidad determinado por el selector de intensidad (sin tono)	Estímulo continuo creciente, desde un nivel de intensidad determinado por el selector de intensidad hasta el máximo, en aumentos de 2.5 segundos, que dura en total 10 segundos (sin tono).	Perro 1/ Perro 2	de 1 a 2
8	Estímulo continuo creciente, desde un nivel de intensidad determinado por el selector de intensidad hasta el máximo, en aumentos de 2.5 segundos, que dura en total 10 segundos (sin tono).	Estímulo continuo creciente, desde un nivel de intensidad determinado por el selector de intensidad hasta el máximo, en aumentos de 2.5 segundos, que dura en total 10 segundos (sin tono).	N/C	Perro 1-2/ Perro 3-4	de 1 a 4

Paso 6

Cómo inicializar el collar receptor

Para inicializar el collar receptor para que funcione con un nuevo transmisor a distancia, o para programar un receptor nuevo para que funcione con el transmisor a distancia existente:

A. Apague el collar receptor.

B. Oprima y mantenga oprimido el botón de encendido/apagado. La luz indicadora del receptor se encenderá, y se apagará a los 4 ó 5 segundos. Si suelta el botón de encendido/apagado demasiado rápido, la luz indicadora del receptor comenzará a parpadear de la forma habitual. Si esto sucede, comience de nuevo y repita el proceso desde el paso **A**.

C. Después que se apague la luz indicadora del receptor, suelte el botón de encendido/apagado.

D. Oprima y mantenga oprimido el botón superior del transmisor a distancia, hasta que la luz indicadora del receptor parpadee 5 veces. Es posible que tenga que colocar ambas unidades a 60 ó 90 cm de distancia entre sí, antes de que esto suceda. Cuando la luz indicadora del receptor haya parpadeado 5 veces, el collar receptor estará inicializado y comenzará a parpadear de la manera habitual. Si la luz indicadora del receptor no parpadea 5 veces, comience de nuevo y repita el proceso.

Paso 7

Cómo programar el collar receptor para adiestrar a dos perros (modos 2 a 7)

Los collares receptores SportDOG® se pueden programar para que respondan ya sea cuando el interruptor esté en la posición del lado izquierdo o en la del lado derecho. Para adiestrar a un segundo perro en el modo de dos perros, debe comprar un receptor Add-A-Dog® de SportDOG.

(Lea en la página 46, del collar receptor Add-A-Dog® de SportDOG disponible que funcionan con el Pistol Grip Trainer[MF])

1. Para programar el transmisor de a distancia en los modos 2 a 7 (vea la página 40).
2. Cambie el interruptor a la posición del lado izquierdo para programar el primer collar receptor.
   A. Apague el collar receptor.
   B. Oprima y mantenga oprimido el botón de encendido/apagado. La luz indicadora del receptor se encenderá, y se desconectará a los 4 o 5 segundos. Si suelta el botón de encendido/apagado demasiado rápido, la luz indicadora del receptor comenzará a parpadear de la forma habitual. Si esto sucede, comience de nuevo y repita el proceso desde el paso **A**.
   C. Después que se apague la luz indicadora del receptor, suelte el botón de encendido/apagado.
   D. Oprima y mantenga oprimido el botón superior del transmisor a distancia, hasta que la luz indicadora del receptor parpadee 5 veces. Es posible que tenga que colocar ambas unidades a 60 o 90 cm de distancia entre sí. Si la luz indicadora del receptor no parpadea 5 veces, comience de nuevo y repita el proceso desde el paso **A**.

Coloque el interruptor en la posición del lado izquierdo para el perro 1 y en la del lado derecho para el perro 2

3. Programe de la misma manera el segundo collar receptor, siguiendo los pasos de **A** a **D** anteriores, pero con el Interruptor colocado en la posición del lado derecho.

Paso 8

Cómo programar el collar receptor para adiestrar hasta cuatro perros (modos 1 y 8)

Para adiestrar a más de un perro es imprescindible comprar el receptor Add-A-Dog® de SportDOG®.
(Lea en la página 46, del collar receptor Add-A-Dog® de SportDOG disponible que funcionan con el Pistol Grip Trainer^{MF})

1. Programe el transmisor a distancia en el modo 1 u 8 (vea la página 40).
2. Cambie la posición del interruptor al lado derecho.
3. Programe el primer collar receptor:
   A. Apague el collar receptor.
   B. Oprima y mantenga oprimido el botón de encendido/apagado. La luz indicadora del receptor se encenderá, y se desconectará a los 4 o 5 segundos. Si suelta el botón de encendido/apagado demasiado rápido, la luz indicadora del receptor comenzará a parpadear de la forma habitual. Si esto sucede, comience de nuevo y repita el proceso desde el paso **A**.
   C. Después que se apague la luz indicadora del receptor, suelte el botón de encendido/apagado.
   D. Oprima y mantenga oprimido el **botón superior** del transmisor a distancia, hasta que la luz indicadora del receptor parpadee 5 veces. Es posible que tenga que colocar ambas unidades a 60 o 90 cm de distancia entre sí. Si la luz indicadora del receptor no parpadea 5 veces, comience de nuevo y repita el proceso desde el paso **A**.
4. Programe el segundo collar siguiendo los pasos de **A.** a **D.** señalados más arriba, pero utilizando el **botón inferior** en lugar del botón superior.
5. Cambie la posición del interruptor al lado derecho.
6. Programe el tercer y cuarto collar siguiendo los pasos de **A.** a **D.** anteriores, tanto para el botón **Superior** (perro 3) como para el botón **Inferior** (perro 4).

Preguntas frecuentes

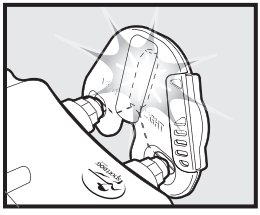
¿Los estímulos no le hacen daño a mi perro?	Aunque los estímulos son desagradables, no le hacen daño a su perro. Para obtener los resultados deseados, los dueños deben interactuar con los perros y adiestrarlos con los dispositivos electrónicos de adiestramiento
¿Qué edad debe tener el perro para poder empezar a usar el Pistol Grip Trainer[MF]?	El perro debe tener no menos de 6 meses de edad y debe ser capaz de entender y de obedecer órdenes básicas, como "Siéntate" o "Quieto". Es posible que el collar receptor le quede grande a los perros que pesen menos de 3.6 kg.
Una vez que mi perro haya sido adiestrado y obedezca mis órdenes, ¿tiene que seguir usando el collar receptor?	Es posible que el perro necesite usar el collar de vez en cuando para reforzar el cumplimiento de las órdenes. También, muchos cazadores le dejan puesto el collar a sus perros, para tener el máximo control sobre ellos.
¿El collar receptor es hermético?	Sí. Si necesita cambiar la unidad de pilas, asegúrese de que la junta tórica y la ranura para la junta estén limpias y sin escombros.
¿Puedo usar el Pistol Grip Trainer con más de un perro?	Sí, debe comprar receptores Add-A-Dog® de SportDOG®. Para adiestrar a 3 o a 4 perros, debe programar el transmisor a distancia en el modo 1.
¿Puedo usar el Pistol Grip Trainer con perros agresivos?	Nosotros no recomendamos el uso de ninguno de nuestros productos con perros agresivos. Para saber si su perro es agresivo o no, le recomendamos que consulte a un veterinario o a un adiestrador profesional en su localidad.
¿El Pistol Grip Trainer me garantiza realmente un radio de cobertura de 400 metros?	El radio de cobertura que pueda tener dependerá del tipo de terreno, las condiciones climáticas, la vegetación, así como las transmisiones de otros equipos de radio. Para saber cómo obtener la cobertura máxima, sírvase consultar la sección "Cómo funciona el sistema" de esta guía.
¿Por cuánto tiempo puedo enviar estímulo continuo a mi perro?	El lapso máximo por el que puede mantener oprimido el botón de Estímulo continuo y darle estímulo al perro de manera continua es de 8 segundos. Después de ocho segundos, el transmisor a distancia se desactivará, y deberá soltar y volver a oprimir el botón de Estímulo continuo.
¿Qué debo hacer si el observo enrojecimiento e irritación en el cuello de mi perro?	Esto se debe a la acción de los puntos de contacto sobre la piel. Deje de usar el collar receptor por unos días. Si el problema persiste por más de 48 horas, consulte al veterinario. Una vez que la piel vuelva a la normalidad, vuelva a colocarle el collar y observe regularmente la piel.
¿Puedo usar el collar receptor cerca de masas de agua salada?	Si el collar receptor se utiliza dentro o cerca de masas de agua salada, debe enjuagarlo con agua dulce tras cada uso. Antes de enjuagarlo, debe retirar la tapa de caucho de la toma de carga y no volverla a colocar hasta que el collar receptor se haya secado.
El selector de intensidad no gira bien. ¿Esto es normal?	Sí. Está diseñado así para evitar cambios de intensidad casuales y garantiza un sello hermético óptimo. A medida que lo use, el selector se "aflojará" y será un poco más fácil girarla.

Localización y resolución de fallas

Las respuestas a las siguientes preguntas pueden ayudarle a resolver cualquier problema que pueda presentar el sistema. De no ser así, comuníquese con el Centro de atención al cliente. Para obtener un listado de los números telefónicos del Centro de atención al cliente, visite nuestro portal en www.sportdog.com/international.

Mi perro no responde cuando oprimo el botón.	• Verifique que el collar receptor esté encendido. • Si el radio de cobertura ha disminuido en comparación con las primeras veces que usó el collar, verifique la carga de la pila tanto en el transmisor a distancia como en el collar receptor. • Muchos factores pueden afectar el radio de cobertura del Pistol Grip Trainer[MF]. Lea un listado de estos factores en la sección "Cómo funciona el sistema". • Para verificar que el collar receptor esté enviando el estímulo al perro puede colocar la luz de prueba, que se suministra con el juego del producto, en el collar receptor. Consulte la sección "Instrucciones sobre el uso de la luz de prueba" para obtener información detallada. • Aumente el nivel de intensidad en el selector de intensidad. Para mayor información, lea la sección "Cómo determinar el nivel de intensidad más apropiado para su perro". • Cerciórese de que los puntos de contacto del collar receptor hagan buen contacto con la piel de la mascota. Consulte la sección "Cómo ajustar el collar receptor", para mayor información. • Si nota que el tiempo de funcionamiento de la pila ha disminuido a la mitad del tiempo original, es posible que necesite cambiar la pila del collar. Comuníquese con nuestro Centro de atención al cliente, para comprar una nueva. Para obtener un listado de los números telefónicos del Centro de atención al cliente, visite nuestro portal en www.sportdog.com/international.
El collar receptor no se enciende.	• Asegúrese de que el collar receptor esté cargado. Para la carga inicial, debe dejarlo cargándose durante 24 horas. Las demás cargas solamente tomarán 12 horas.
El collar receptor no responde al transmisor a distancia.	• Verifique que el collar receptor esté encendido. Consulte la sección "Cómo encender y apagar el collar receptor". • Consulte la sección "Cómo inicializar el collar receptor".

Instrucciones sobre el uso de la luz de prueba



1. Ponga los contactos de la luz de prueba sobre los puntos de contacto.
2. Oprima el botón de estímulo del transmisor a distancia.
3. La luz de prueba parpadeará.

Nota: A niveles de intensidad más altos, la luz de prueba parpadeará con mayor brillo.

Guarde la luz indicadora de prueba para realizar pruebas en el futuro.

Nota: Si la luz de prueba no parpadea, recargue las pilas y vuelva a realizar la prueba. Si aun así no parpadea, llame al Centro de atención al cliente. Para obtener un listado de los números telefónicos del Centro de atención al cliente, visite nuestro portal en www.sportdog.com/international.

Términos de uso y limitación de responsabilidad

1. Términos de uso

Este producto se le ofrece a condición de que acepte, sin variaciones, los siguientes términos, condiciones y observaciones. El uso de este producto implica la aceptación de la totalidad de dichos términos, condiciones y observaciones.

2. Sobre el uso debido

Este producto se ha diseñado para el adiestramiento de mascotas. Es posible que, debido al temperamento de su mascota, no pueda hacer buen uso de este producto. Le recomendamos que se abstenga de usarlo si su mascota pesa menos de 3.6 kg, tiene menos de 6 meses de edad o si es una mascota agresiva. Si no está seguro de que éste sea un producto adecuado para su mascota, consulte con el veterinario, un entrenador titulado o llame a nuestro Centro de atención al cliente. Para obtener un listado de los números telefónicos del Centro de atención al cliente, visite nuestro portal en www.sportdog.com/international.

Para saber si su uso sería apropiado, lea detenidamente la guía de uso y adiestramiento que se suministra con el producto y todas las advertencias específicas.

3. Sobre el uso ilícito o prohibido

Este producto está diseñado para ser usado solamente con mascotas. Es un dispositivo de adiestramiento, cuyo fin no es causar daño, lesiones ni incitar la agresividad de la mascota. El uso de este producto de otra manera que no sea aquella para la cual fue diseñado puede conducir a la infracción de leyes federales, estatales o locales.

4. Limitación de responsabilidad

En ningún caso, Radio Systems Corporation se hará responsable por los daños directos, indirectos, punitivos, secundarios, especiales o derivados, ni por ningún tipo de daño que de cualquier manera surja o esté relacionado con el uso debido o indebido de este producto. El comprador asume todos los riesgos y toda la responsabilidad por el uso del mismo.

5. Modificación de los términos y condiciones

Radio Systems Corporation® se reserva el derecho a modificar los términos, las condiciones y observaciones según los cuales se ofrece este producto.

CE Cumplimiento

Este equipo ha sido sometido a pruebas y ha demostrado cumplir con las principales normas para equipos de radio y telecomunicaciones de la Unión Europea (R&TTE). Antes de usarlo fuera de los países de la UE, consulte las leyes locales que rigen el uso de equipos de radio y telecomunicaciones. El hacer cambios o modificaciones al equipo sin la autorización de Radio Systems® Corporation constituye una infracción de los reglamentos sobre el uso de equipos de radio y telecomunicaciones de la Unión Europea (R&TTE) y puede invalidar el derecho del usuario a manejar el equipo, y anular la garantía.

La Declaración de conformidad se encuentra en: http://www.sportdog.com/international/eu_docs.php.

Receptore Add-A-Dog® de SportDOG®

Descripción	Número de pieza
Add-A-Dog® de Pistol Grip Trainer^{MF}	SDT30-11885

Accesorios

Para comprar accesorios adicionales para su Pistol Grip Trainer^{MF} de SportDOG®, comuníquese con el Centro de atención al cliente o visite nuestro portal en www.sportdog.com/international para hallar una tienda en su localidad. Para obtener un listado de los números telefónicos del Centro de atención al cliente, visite nuestro portal en www.sportdog.com/international.

Componentes	Número de pieza
Collar de repuesto - Verde	SAC00-10817
Collar de repuesto – Negro	SAC00-10816
Collar de repuesto - Naranja	SAC00-10815
Collar de repuesto - Rojo	SAC00-11820
Transmisor a distancia	SDT00-11635
Collar receptor	SDT00-11887

Cómo desechar la pila

Este dispositivo funciona con dos pilas alcalinas de 9 voltios y de NiMH, de 120 mAH. Cambie la pila de NiMH, únicamente por la pila equivalente que reciba del Centro de atención al cliente. Para obtener un listado de los números telefónicos del Centro de atención al cliente, visite nuestro portal en www.sportdog.com/international.

En muchas regiones, se exige recoger por separado las pilas usadas; antes de desechar las pilas usadas, consulte las normas vigentes en su zona. Lea las siguientes instrucciones sobre cómo retirar la pila del producto y desecharla por separado.

Al final de la vida útil del producto, siga estas instrucciones para retirar la pila y desecharla:

- Con un destornillador Phillips No. 1, retire los tornillos del compartimiento.
- Retire la parte posterior del compartimiento o la tapa.
- Retire la unidad de pilas usadas. *Nota: Cuando retire la unidad de pilas usadas, debe sujetar firmemente el conector para evitar que se dañen los cables. El hacer un cortocircuito con los cables de la pila puede producir un incendio o una explosión.*

Nota: Estas instrucciones no son válidas para reparar ni para cambiar las pilas. El cambiar la pila por una pila que no sea específicamente aprobada por Radio Systems® Corporation puede ocasionar incendio o explosión. Para evitar invalidar su garantía, llame al Centro de atención al cliente. Para obtener un listado de los números telefónicos del Centro de atención al cliente, visite nuestro portal en www.sportdog.com/international.

Aviso importante de reciclaje

Por favor respete los reglamentos de su país sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos. Este equipo se debe reciclar. Si ya no requiere este equipo, no lo tire al sistema de desechos normal del municipio. Por favor, devuélvalo al lugar dónde lo compró, para que se pueda enviar a nuestro sistema de reciclaje. Si esto no es posible, por favor póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente para obtener más información. Para obtener un listado de los números telefónicos del Centro de atención al cliente, visite nuestro portal en www.sportdog.com/international.

Deutsch

Danke, dass Sie SportDOG Brand® gewählt haben. Bei sachgemäßer Anwendung wird Ihnen dieses Produkt dabei helfen, Ihren Hund auf eine wirksame und sichere Weise zu trainieren. Um volle Zufriedenheit zu gewährleisten, lesen Sie sich bitte diese Bedienungsanleitung genau durch. Falls Sie Fragen zur Bedienung dieses Produktes haben, lesen Sie bitte den Teil 'Häufig gestellte Fragen' oder 'Fehlerbehebung', setzen Sie sich mit unserem Kundendienstzentrum in Verbindung oder besuchen Sie unsere Webseite auf www.sportdog.com/international.

Inhaltsverzeichnis

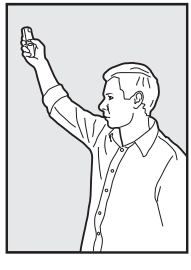
Bauteile 48
Funktionsweise des Systems 48
Definitionen 49
Vorbereitung des Senders 50
Vorbereitung des Halsbandempfängers 51
Anlegen des Halsbandempfängers 53
Finden des besten Intensitätsgrades für Ihren Hund 53
Programmierung des Senders 55
Neueinstellung des Halsbandempfängers 56
Programmierung des Halsbandempfängers für die Anwendung an zwei Hunden (Modus 2-7) 56
Programmierung des Halsbandempfängers für die Anwendung an bis zu vier Hunden (Modus 1 und 8) 57
Häufig gestellte Fragen 58
Fehlerbehebung 59
Anleitung zu den Testleuchten 60
Nutzungsbedingungen und Haftungsbeschränkung 60
SportDOG® Add-A-Dog® Empfänger 61
Zubehör 61

Bauteile

Funktionsweise des Systems

Der Sport DOG Pistol Grip Trainer™ hat sich als sicher, angenehm zu tragen und wirksam für alle Hunde über 3,6 kg erwiesen. Die konsequente und richtige Anwendung dieses Produktes erlaubt Ihnen die Verstärkung von Kommandos und die Richtigstellung von Fehlverhalten auf einer Entfernung von bis zu 400 Metern. Der Sender schickt ein Signal und aktiviert den Halsbandempfänger, um eine harmlose Stimulation zu übertragen. Mit dem richtigen Training wird Ihr Hund lernen, dieses Signal mit einem Kommando zu verbinden. Wie alle SportDOG® Markenprodukte beinhaltet dieses Modell regelbare Stimulationsstufen, sodass Sie die Stimulationsstufe dem Temperament Ihres Hundes anpassen können und gleichzeitig das Risiko einer Überkorrektur eliminieren.

Wichtig: Die Reichweite des Pistol Grip Trainer™ ist bis zu 400 Metern. Für eine noch weiter entfernte Anwendung ist eine 19,05 cm Antenne inklusive. Je nachdem, wie Sie den Sender halten, kann die maximale Reichweite variieren. Für konstante Ergebnisse auf langen Reichweiten halten Sie den Sender vertikal von Ihrem Körper weg und über Ihren Kopf. Gelände, Wetter, Vegetation, andere Funksignale sowie andere Faktoren beeinflussen die maximale Reichweite.

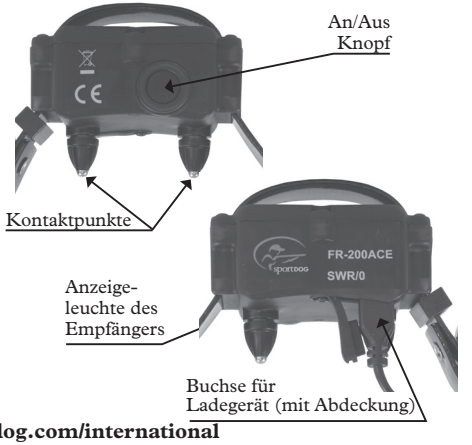


Definitionen

Fernbedienter Sender: Sendet ein Funksignal an den Halsbandempfänger. Er ist wasserfest und kann in Wasser getaucht werden.
Intensitätsrad: Bietet verschiedene Stimulationsstufen, sodass Sie die Korrektur dem Temperament Ihres Hundes anpassen können.
Sender-Kontrollleuchte: Zeigt an, dass ein Knopf gedrückt ist und dient außerdem als Anzeige für eine schwache Batterie.
Wechselschalter: Dieser Schalter ist werkseingestellt, sodass der Sender bis zu vier Halsbandempfänger steuern kann.
Oberer Knopf: Dieser Knopf ist werkseingestellt, um eine konstante Stimulation an Hund 1 und 3 übertragen zu können.
Unterer Knopf: Dieser Knopf ist werkseingestellt, um eine konstante Stimulation an Hund 2 und 4 übertragen zu können.
Halsbandempfänger: Empfängt das Funksignal des Senders. Er ist wasserfest und kann in Wasser getaucht werden.
Empfänger-Anzeigeleuchte: Zeigt an, ob der Halsbandempfänger an- oder ausgeschaltet wurde und dient außerdem als Anzeige für eine schwache Batterie.
Kontaktpunkte: Die Kontakte, durch welchen der Halsbandempfänger die Stimulation überträgt, sobald der obere oder untere Knopf des Senders gedrückt wurde.
An/Aus-Knopf: Kurzes Drücken und Halten des Knopfs gehalten schaltet den Halsbandempfänger an und aus.
Buchse für Ladegerät: Zum Anstecken des Ladegeräts. Auch wenn der Halsbandempfänger und der Sender auch ohne die Abdeckung wasserfest sind, sollten Sie diese auch wenn nicht gerade geladen wird griffbereit haben, um eine Verschmutzung der Öffnung zu vermeiden.
Konstante Stimulation: Sobald ein Knopf auf konstante Stimulation programmiert wird, kontrollieren Sie beides, wenn und für wie lang die Stimulation an Ihren Hund über die Kontaktpunkte am Halsbandempfänger übertragen wird. Sobald der Knopf für eine konstante Stimulation für 8 Sekunden oder länger gedrückt wird, wird der Sender unterbrochen. Der Knopf muss losgelassen und wieder gedrückt werden, bevor eine zusätzliche Stimulation übertragen werden kann.
Kurzzeitige (Stoß) Stimulation: Sobald ein Knopf auf kurzzeitige Stimulation programmiert wird, wird die Stimulation für 5/100 einer Sekunde übertragen, ungeachtet davon, wie lang der Knopf gedrückt wird.
Aufsteigende Stimulation: Wenn die Option für eine aufsteigende Stimulation verwendet wird, wird die Stimulation an Ihren Hund mit aufsteigender Intensität über die Kontaktpunkte des Halsbandempfängers übertragen. Sobald Stufe 8 erreicht wurde, wird weiterhin eine aufsteigende Stimulation auf Stufe 8 übertragen, bis entweder die Knöpfe für die aufsteigende Stimulation losgelassen wurden oder der Sender dies nach 8 Sekunden selbst unterbricht.

Fernbedienter Sender

Halsbandempfänger



Schritt 1

Vorbereitung des Senders

Einsetzen der 9-Volt-Batterie

1. Entfernen Sie die Abdeckung von der Seite des Knopfes und dem Wechselschalter. *Hinweis: Die Schrauben wurden „eingefangen“, um sie in der Abdeckung zu halten, wenn sie gelöst werden.*
2. Verbinden Sie die Batterie mit dem 9-Volt-Batterieanschluss.
3. Legen Sie die 9-Volt-Batterie ein und sichern Sie die Abdeckung. *Hinweis: Stellen Sie sicher, dass sich die Drähte im Gehäuse befinden, bevor Sie die Abdeckung am Gehäuse befestigen. Dies stellt die Wasserdichtigkeit des Senders sicher.*

Hinweis: Die Lebensdauer der Batterie beträgt 6-12 monate, je nach Häufigkeit der Anwendung.

Anzeigeleuchte des Senders

Funktion des Senders	**Reaktionen der Anzeigeleuchte**
Konstante Stimulation Knopf gedrückt	Beständige Farbe
Kurzzeitige (Stoß) Stimulation Knopf gedrückt	Einmaliges Blinken
Schwache Batterie - Konstante Stimulation Knopf gedrückt	Konstantes Blinken

Schritt 2 Vorbereitung des Halsbandempfängers

Laden des Halsbandempfängers

Ladeanschluss in Buchse des Halsbandempfängers

1. Heben Sie die Gummiabdeckung, die die Buchse des Halsbandempfängers für das Ladegerät schützt, hoch.
2. Verbinden Sie das Ladekabel mit der Buchse des Halsbandempfängers.
3. Stecken Sie das Batterieladegerät mit dem passenden Adapter in eine übliche Haushaltssteckdose.
4. Beim ersten Mal laden Sie den Halsbandempfänger für 24 Stunden. Danach dauert das Laden nur noch 12 Stunden. *Hinweis: Die Anzeigeleuchte des Empfängers wird nach 12 Stunden Laden blinken. Beim ersten Laden lassen Sie den Halsbandempfänger für weitere 12 Stunden angesteckt.*
5. Sobald der Ladevorgang abgeschlossen wurde, bringen Sie die Gummiabdeckung wieder an.

Wenn der Halsbandempfänger in oder in der Nähe von Salzwasser verwendet wird, sollte der Empfänger nach jeder Anwendung mit Frischwasser abgespült werden. Vor dem Spülen sollte die Gummiabdeckung der Buchse für das Ladegerät vom Netzanschluss entfernt werden und erst wieder angebracht werden, wenn der Halsbandempfänger vollständig getrocknet ist.

Den Halsbandempfänger anschalten:

1. Halten Sie den An/Aus-Knopf gedrückt, bis die Empfänger-Anzeigeleuchte an geht und der Halsbandempfänger 5-mal piept.
2. Lassen Sie den An/Aus-Knopf los.

Die Anzeigeleuchte des Empfängers wird blinken, bis der Halsbandempfänger ausgeschaltet wurde. Die blinkende Leuchte zeigt an, dass der Halsbandempfänger bereit ist, Funksignale vom Sender zu empfangen.

An/Aus-Knopf

Den Halsbandempfänger ausschalten:

1. Drücken und halten Sie den An/Aus-Knopf gedrückt, bis die Empfänger-Anzeigeleuchte an ist und der Halsbandempfänger 2-mal piept.
2. Lassen Sie den An/Aus-Knopf los.

Um die Lebensdauer der Batterie zwischen den Ladezyklen zu verlängern, schalten Sie den Halsbandempfänger aus, sobald er nicht genutzt wird. Zwischen dem Aufladen hält die Batterie zwischen 40 und 80 Stunden, je nach Häufigkeit der Anwendung.

Anzeigeleuchte des Empfängers

Betriebsmodus	LED Farbe	LED Funktion	Batterie-Status	Lautsprecher-Funktion
Gerät ist über An/Aus-Knopf eingeschaltet	Grün	LED zeigt während der Pieps-Sequenz eine beständige Farbe	Gut oder schwach	Piept 5-mal
Gerät ist über An/Aus-Knopf ausgeschaltet	Grün	LED zeigt während der Pieps-Sequenz eine beständige Farbe	Gut	Piept 2-mal
Gerät ist über An/Aus-Knopf ausgeschaltet	Rot	LED zeigt während der Pieps-Sequenz eine beständige Farbe	Schwach	Piept 2-mal
Gerät ist an	Grün	LED blinkt einmal pro Sekunde	Gut	k.A.
Gerät ist an	Rot	LED blinkt einmal pro Sekunde	Schwach	k.A.
Gerät überträgt konstante oder steigende Stimulation	Rot	LED zeigt eine beständige Farbe solang der Kopf gedrückt bleibt	Gut oder schwach	k.A.
Gerät überträgt kurzzeitige Stimulation	Rot	LED blinkt schnell einmal, egal wie lang der Knopf gedrückt wird	Gut oder schwach	k.A.
Gerät überträgt Ton	k.A.	k.A.	Gut oder schwach	Gerät piept solang der Knopf gedrückt bleibt
Gerät wird geladen < 12 Stunden	Rot	LED ist beständig		
Gerät wird geladen > 12 Stunden	Grün	LED blinkt einmal pro Sekunde		

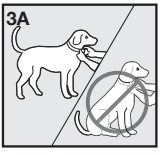
Aufladbare Batterien

- Die aufladbaren Nickel-Metallhydrid-Batterien (NiMH) sind nicht speicherempfindlich und benötigen keine Entladung vor dem erneuten Laden.
- Die Batterien sind werkseits zu einem Teil geladen, müssen vor der ersten Anwendung aber komplett geladen werden (24 Stunden).
- Beachten Sie - Batterien immer von Feuer fernhalten.
- **Wenn die Geräteeinheit für einen längeren Zeitraum nicht genutzt wird, denken Sie bitte immer daran, die Batterien regelmäßig vollständig zu laden (12 Stunden). Dies sollte einmal alle 4 bis 6 Wochen geschehen.**
- Um das Leben der Batterie zu optimieren, lassen Sie die Batterie nie mehr als 12 Stunden angesteckt.
- Wenn Ihre Ausrüstung für einen längeren Zeitraum nicht geladen wurde, stellen Sie wahrscheinlich eine Verkürzung der Lebensdauer der Batterie bei den ersten paar Anwendungen fest. Danach wird die Lebensdauer der Batterie wieder auf die vorherige Kapazitätsstufe zurückkehren.
- Sie sollten von Ihren Batterien hunderte von Ladezyklen erwarten können. Jedoch verlieren mit der Zeit alle aufladbaren Batterien an Kapazität, je nach der Anzahl der Ladezyklen. Das ist normal. Falls Ihre Bedienzeit bis auf die Hälfte der ursprünglichen Lebensdauer fällt, setzen Sie sich für den Erwerb einer neuen Batterie mit dem Kundendienstzentrum in Verbindung.
- Sobald Sie eine Ersatzbatterie benötigen, können Sie eine neue Packung bestellen, indem Sie unser Kundendienstzentrum anrufen. Eine Liste der Telefonnummern der Kundendienstzentren finden Sie auf unserer Website www.sportdog.com/international. Bitte öffnen Sie den Halsbandempfänger oder den Sender erst dann, wenn Sie den Ersatz erhalten haben.

Schritt 3

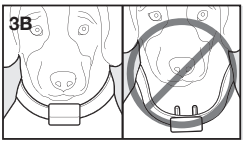
Anlegen des Halsbandempfängers

Wichtig: Das richtige Anlegen bzw. die richtige Positionierung des Halsbandempfängers ist wichtig für ein effektives Training. Die Kontaktpunkte müssen direkt an der Haut Ihres Hundes anliegen.



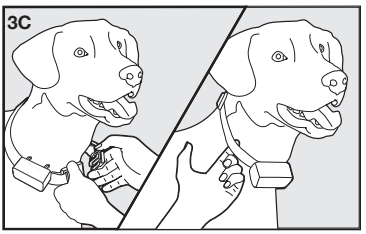
Um für eine gute Passform zu sorgen, befolgen Sie bitte die folgenden Schritte:

1. Der Hund steht (**3A**), um den Halsbandempfänger mittig anzubringen, sodass sich die Kontaktpunkte unten am Hals Ihres Hundes befinden und die Haut berühren (**3B**). Wenn der Hund ein langes oder dickes Fell hat, kürzen Sie das Fell unter den Kontaktpunkten, um einen konstanten Kontakt sicherzustellen.
2. Der Halsbandempfänger sollte fest angelegt sein, aber dennoch locker genug, damit ein Finger zwischen das Halsband und den Hals Ihres Hundes passt (**3C**).
3. Lassen Sie Ihren Hund das Halsband für ein paar Minuten tragen und überprüfen Sie den Sitz dann erneut. Überprüfen Sie den Sitz weiterhin, nachdem Ihr Hund sich an das Tragen des Halsbandempfängers gewöhnt hat.



Pflege und Säuberung

Um die Wirksamkeit dieses Produktes sowie den Komfort und die Sicherheit für Ihren Hund zu gewährleisten, überprüfen Sie regelmäßig den richtigen Sitz des Halsbandes. Diese Anleitung beschreibt das richtige Anlegen des Halsbandes. Falls sich an Ihrem Hund etwaige Hautirritationen zeigen, verwenden Sie das Halsband für ein paar Tage nicht. Falls dieser Zustand mehr als 48 Stunden andauert, kontaktieren Sie Ihren Tierarzt.



Um Hautirritationen zu vermeiden:

- Der Halsbandempfänger sollte nicht länger als 8 Stunden innerhalb von 24 Stunden getragen werden.
- Der Hals Ihres Hundes und die Kontaktpunkte sollten wöchentlich mit einem Waschlappen und einer milden Seife gewaschen und gründlich abgespült werden. Bei Nichtbefolgung dieser Schritte könnte eine sogenannte Drucknekrose auftreten. Darunter versteht man eine Devitalisierung der Haut aufgrund von übermäßigem und anhaltendem Kontakt mit den Kontaktpunkten.

Schritt 4

Finden des besten Intensitätsgrades für Ihren Hund

Der Pistol Grip Trainer™ verfügt über mehrere Intensitätsstufen. Dies erlaubt Ihnen die Stimulation zu wählen, die die beste für Ihren Hund ist.

Hinweis: Beginnen Sie immer mit der niedrigsten Stufe und steigern Sie diese allmählich.

Für die Wirksamkeit des Trainings ist es wichtig, dass Sie die richtige Intensitätsstufe für Ihren Hund finden. Diese Stufe ist die Erkennungsstufe, auf welcher Ihr Hund neugierig um sich schaut oder mit seinen Ohren wackelt.

Wie Sie die Erkennungsstufe Ihres Hundes finden:

Hinweis: Jeder Hund ist anders und Sie können nicht vorhersagen, an welcher Stelle sich die Erkennungsstufe Ihres Hundes befindet. Achten Sie sorgfältig auf etwaige Änderungen des Verhaltens, die anzeigen, dass Ihr Hund die Stimulation spürt.

1. Mit dem Halsbandempfänger angeschaltet und richtig am Hund angelegt, drehen Sie das Intensitätsrad am Sender auf Stufe 1 und drücken Sie den Knopf für konstante Stimulation für 1 bis 2 Sekunden.
2. Wenn Ihr Hund keine Reaktion auf Stufe 1 zeigt, gehen Sie weiter auf Stufe 2 und wiederholen Sie den Vorgang noch einmal.
3. IHR HUND SOLLTE WEDER JAULEN NOCH IN PANIK GERATEN, SOBALD ER EINE STIMULATION ERHÄLT. WENN DAS PASSIERT IST DIE STIMULATIONSSTUFE ZU HOCH UND SIE MÜSSEN ZURÜCK AUF DIE VORHERIGE STUFE GEHEN UND DEN VORGANG WIEDERHOLEN.
4. Sobald Sie die Erkennungsstufe Ihres Hundes gefunden haben, ist dies die Stufe, auf der Sie mit dem Training immer beginnen sollten.
5. Falls Sie bei der Suche nach der Erkennungsstufe Ihres Hundes bis auf Stufe 8 gekommen sind und Ihr Hund noch immer keine Reaktion zeigt, überprüfen Sie, ob der Halsbandempfänger richtig am Hals Ihres Hundes sitzt. Dann gehen Sie wieder auf Intensitätsstufe 1 zurück und wiederholen den Vorgang. Falls Ihr Hund immer noch nicht anzeigt, dass er eine Stimulation fühlt, müssen Sie womöglich das Fell unter den Kontaktpunkten kürzen.

Falls Ihr Hund nach all diesen Schritten immer noch kein Gefühl einer Stimulation anzeigt, setzen Sie sich bitte mit dem Kundendienstzentrum in Verbindung. Eine Liste der Telefonnummern der Kundendienstzentren finden Sie auf unserer Website www.sportdog.com/international.

Aufsteigende Stimulation (Modus 7 und 8)

1. Je nachdem, auf welcher Stufe Sie gerade trainieren, stellt diese die Stufe dar, auf der Sie mit der aufsteigenden Stimulation beginnen sollten.
2. Wenn Sie die Option der aufsteigenden Stimulation anwenden, wird die Stimulation, sobald Stufe 8 erreicht wurde, weiterhin übertragen, bis die Knöpfe für die aufsteigende Stimulation losgelassen werden oder die Stimulation nach 8 Sekunden automatisch unterbrochen wird.
3. Im Modus für die aufsteigende Stimulation beginnt das Gerät immer mit Stufe 1, nachdem jeder Knopf gedrückt wurde.

Zum Beispiel: In Modus 8 mit dem Intensitätsrad des Senders auf Stufe 3 für das Training gestellt, drücken Sie die Knöpfe für die aufsteigende Stimulation. Die Stimulation beginnt nun auf Stufe 3 und steigt bis Stufe 8 innerhalb von 2,5 Sekunden auf. Die Stimulation wird dann so lang übertragen, bis 8 Sekunden vorbei sind oder die Knöpfe losgelassen wurden.

Allgemeine Trainingstipps

Jetzt sind Sie bereit, um den Pistol Grip Trainer™ anzuwenden und das Training mit Ihrem Hund zu beginnen. Denken Sie immer an die folgenden Trainingstipps:

- Eliminieren Sie jeweils nur ein Fehlverhalten oder bringen Sie einen Befehl bei. Wenn Sie während des Trainings zu schnell wechseln, könnte dies Ihren Hund verwirren.
- Bleiben Sie konstant. Übertragen Sie eine Stimulation an Ihren Hund bei jedem Fehlverhalten.
- Überstimulieren Sie Ihren Hund nicht. Wenden Sie so wenig wie möglich Stimulationen beim Training mit Ihrem Hund an.
- Grenzen Sie Ihren Hund von Situationen ab, in denen er in seiner Vorgeschichte ein Fehlverhalten zeigte, außer Sie können ihn überwachen und den Pistol Grip Trainer™ für die Übertragung einer Stimulation anwenden.
- Falls Sie eine Situation bemerken, in welcher sich Ihr Hund wiederholt fehlverhält, arrangieren Sie diese Situation als eine Trainingssitzung. Dies wird Ihre Erfolgschancen drastisch erhöhen.
- Falls Ihr Hund eine ängstliche Reaktion auf die Stimulation zeigt (besonders die ersten Male), müssen Sie sich nicht erschrecken. Lenken Sie seine Aufmerksamkeit auf ein einfaches und passendes Verhalten (z.B. ein bekanntes Kommando, wie „Sitz").
- Verwenden Sie den Pistol Grip Trainer™ niemals, um eine aggressive Form des Fehlverhaltens zu korrigieren. Falls Ihr Hund solch ein Verhalten zeigt, setzen Sie sich mit einem professionellen Trainer in Verbindung. Aggressionen bei Hunden sind das Ergebnis vieler Faktoren - sie kann ein erlerntes Verhalten sein oder sie kann sich als Ergebnis von Angst entwickelt haben. Ein weiterer Faktor, der zu Aggressionen bei Hunden beisteuert, ist die soziale Dominanz. Jeder Hund ist anders.

Schritt 5

Programmierung des fernbedienten Senders

Hinweis: Der fernbediente Sender ist werkseingestellt auf Modus 1. Der Modus des Senders kann geändert werden, um zu Ihrer Art bzw. Ihrem Stil des Trainings zu passen.

Den Modus ändern:

1. Mit Bezug auf die Tabelle unten stellen Sie das Intensitätsrad auf den von Ihnen gewünschten Modus ein.
2. Zum Wechsel/Einlegen der Batterie gehen Sie bitte genauso vor. Entfernen Sie die Abdeckung von der gegenüberliegenden Seite des Knopfes und Wechselschalters.
3. Drücken Sie den Modusknopf erneut und lassen Sie ihn wieder los. Wenn der Modusknopf gedrückt ist, wird die Anzeigeleuchte des Senders beständig leuchten. Wenn der Knopf losgelassen wird, wird sie je nach gewähltem Modus blinken.

Wenn zum Beispiel Modus 2 gewünscht wird, drehen Sie das Intensitätsrad auf Stufe 2. Sobald der Modusknopf gedrückt wird, leuchtet die Anzeigeleuchte am Sender beständig. Sobald der Modusknopf wieder losgelassen wird, wird die Anzeigeleuchte am Sender zweimal blinken.

Hinweis: Die konstante Stimulation wird nicht mehr als acht Sekunden durchgehend übertragen, egal wie lang Sie den Knopf gedrückt halten. Für eine erneute Aktivierung lassen Sie den Knopf los und drücken Sie ihn nochmal.

MODUS	KNOPF 1 OBERER KNOPF	KNOPF 2 UNTERER KNOPF	KOMBINATION BEIDER KNÖPFE	WECHSEL-SCHALTER	ANZAHL DER HUNDE
1	Konstante Stimulation mit Intensitätsstufe über Intensitätsrad eingestellt - Hund 1 oder 3 (Kein Ton)	Konstante Stimulation mit Intensitätsstufe über Intensitätsrad eingestellt - Hund 2 oder 4 (Kein Ton)	Kein	Hund 1-2/ Hund 3-4	1 bis 4
2	Konstante Stimulation mit Intensitätsstufe über Intensitätsrad eingestellt (Kein Ton)	Kurzzeitige (Stoß) Stimulation mit Intensitätsstufe über Intensitätsrad eingestellt (Kein Ton)	Kein	Hund 1/ Hund 2	1 bis 2
3	Konstante Stimulation mit Intensitätsstufe über Intensitätsrad eingestellt (Kein Ton)	Kurzzeitige (Stoß) Stimulation mit Intensitätsstufe über Intensitätsrad eingestellt (Kein Ton)	Konstante Verstärkung auf +2 über die Intensitätsstufe, die über das Intensitätsrad eingestellt wurde (Kein Ton)	Hund 1/ Hund 2	1 bis 2
4	Konstante Stimulation mit Intensitätsstufe über Intensitätsrad eingestellt (Kein Ton)	Kurzzeitige (Stoß) Stimulation mit Intensitätsstufe über Intensitätsrad eingestellt (Kein Ton)	Konstante Verstärkung auf +3 über die Intensitätsstufe, die über das Intensitätsrad eingestellt wurde (Kein Ton)	Hund 1/ Hund 2	1 bis 2

5	Konstante Stimulation mit Intensitätsstufe über Intensitätsrad eingestellt (Kein Ton)	Nur konstanter Ton	Konstante Verstärkung auf +2 über die Intensitätsstufe, die über das Intensitätsrad eingestellt wurde (Kein Ton)	Hund 1/ Hund 2	1 bis 2
6	Konstante Stimulation mit Intensitätsstufe über Intensitätsrad eingestellt (Mit Ton)	Kurzzeitige (Stoß) Stimulation mit Intensitätsstufe über Intensitätsrad eingestellt (Mit Ton)	Konstante Verstärkung auf +3 über die Intensitätsstufe, die über das Intensitätsrad eingestellt wurde (Mit Ton)	Hund 1/ Hund 2	1 bis 2
7	Konstante Stimulation mit Intensitätsstufe über Intensitätsrad eingestellt (Kein Ton)	Kurzzeitige (Stoß) Stimulation mit Intensitätsstufe über Intensitätsrad eingestellt (Kein Ton)	Konstante ansteigende Stimulation von der Intensitätsstufe, die über das Intensitätsrad eingestellt wurde, bis auf maximal über einen 2,5 Sekunden langen Anstieg, der insgesamt 10 Sekunden dauert (Kein Ton).	Hund 1/ Hund 2	1 bis 2
8	Konstante ansteigende Stimulation von der Intensitätsstufe, die über das Intensitätsrad eingestellt wurde, bis auf maximal über einen 2,5 Sekunden langen Anstieg, der insgesamt 10 Sekunden dauert (Kein Ton).	Konstante ansteigende Stimulation von der Intensitätsstufe, die über das Intensitätsrad eingestellt wurde, bis auf maximal über einen 2,5 Sekunden langen Anstieg, der insgesamt 10 Sekunden dauert (Kein Ton).	k.A.	Hund 1-2/ Hund 3-4	1 bis 4

Schritt 6 Neueinstellung des Halsbandempfängers

Um den Halsbandempfänger auf einen neuen Sender einzustellen oder um einen neuen Halsbandempfänger auf Ihren Sender zu programmieren:

A. Den Halsbandempfänger ausschalten

B. Halten Sie den An/Aus-Knopf gedrückt. Die Anzeigeleuchte am Empfänger wird angehen und sich nach 4-5 Sekunden abschalten. Wenn der An/Aus-Knopf zu früh losgelassen wird, wird die Anzeigeleuchte am Empfänger wie gewohnt anfangen zu blinken. Wenn dies geschieht, beginnen Sie nochmal mit **A.** und wiederholen die einzelnen Schritte.

C. Nachdem die Anzeigeleuchte des Empfängers ausgeschaltet wurde, lassen Sie den An/Aus-Knopf los.

D. Halten Sie den oberen Knopf des Senders gedrückt, bis die Anzeigeleuchte des Empfängers 5-mal blinkt. Sie müssen beide Geräte wahrscheinlich 60-90 zentimeter voneinander entfernt halten, bevor die Anzeigeleuchte blinkt. Sobald die Anzeigeleuchte des Empfängers 5-mal geblinkt hat, wurde der Halsbandempfänger neu eingestellt und wird wieder wie gewohnt blinken. Wenn die Anzeigeleuchte am Empfänger nicht 5-mal blinkt, beginnen Sie nochmal und wiederholen die einzelnen Schritte.

Schritt 7 Programmieren Sie den ersten Halsband-empfänger Anwendung bei zwei Hunden (Modus 2-7)

Der SportDOG® Halsbandempfänger kann so eingestellt werden, dass er entweder auf den Wechselschalter in linker oder in rechter Position reagiert. Ein SportDOG Add-A-Dog® Empfänger muss erworben werden, um einen zweiten Hund für die Anwendung bei zwei Hunden zu trainieren.
(Eine Liste der erhältlichen SportDOG Add-A-Dog® Empfänger, die mit dem Pistol Grip Trainer™ kompatibel sind, finden Sie auf Seite 61.)

1. Programmieren Sie den Sender auf Modi 2-7 (siehe Seite 55).
2. Schalten Sie den Wechselschalter nach links, um den ersten Halsbandempfänger zu programmieren.
   A. Schalten Sie den Halsbandempfänger aus
   B. Halten Sie den An/Aus-Knopf gedrückt. Die Anzeigeleuchte am Empfänger wird angehen und sich nach 4-5 Sekunden abschalten. Wenn der An/Aus-Knopf zu früh losgelassen wird, wird die Anzeigeleuchte am Empfänger wie gewohnt anfangen zu blinken. Wenn dies geschieht, beginnen Sie nochmal mit **A.** und wiederholen die einzelnen Schritte.
   C. Nachdem die Anzeigeleuchte des Empfängers ausgeschaltet wurde, lassen Sie den An/Aus-Knopf los.
   D. Halten Sie den oberen Knopf des Senders gedrückt, bis die Anzeigeleuchte des Empfängers 5-mal blinkt. Sie müssen beide Geräte wahrscheinlich 60-90 zentimeter voneinander entfernt halten. Wenn die Anzeigeleuchte am Empfänger nicht 5-mal blinkt, beginnen Sie nochmal mit **A.** und wiederholen die einzelnen Schritte.
3. Programmieren Sie den zweiten Halsbandempfänger genauso von **A.** bis **D.** jedoch mit dem Wechselschalter nach rechts geschaltet.

Stellen Sie den Wechselschalter auf links für Hund 1 und rechts für Hund 2 ein

Schritt 8

Programmierung des Halsbandempfängers für die Anwendung an bis zu vier Hunden (Modus 1 und 8)

SportDOG® Add-A-Dog® müssen für das Training von zusätzlichen Hunden erworben werden. (Eine Liste der erhältlichen SportDOG Add-A-Dog® Empfänger, die mit dem Pistol Grip Trainer™ kompatibel sind, finden Sie auf Seite 61.)

1. Programmieren Sie den Sender auf Modus 1 oder 8 (siehe Seite 55).
2. Schalten Sie den Wechselschalter nach links.
3. Programmieren Sie den ersten Halsbandempfänger:
   A. Schalten Sie den Halsbandempfänger aus:
   B. Halten Sie den An/Aus-Knopf gedrückt. Die Anzeigeleuchte am Empfänger wird angehen und sich nach 4-5 Sekunden abschalten. Wenn der An/Aus-Knopf zu früh losgelassen wird, wird die Anzeigeleuchte am Empfänger wie gewohnt anfangen zu blinken. Wenn dies geschieht, beginnen Sie nochmal mit **A.** und wiederholen die einzelnen Schritte.
   C. Nachdem die Anzeigeleuchte des Empfängers ausgeschaltet wurde, lassen Sie den An/Aus-Knopf los.
   D. Halten Sie den **oberen Knopf** des Senders gedrückt, bis die Anzeigeleuchte des Empfängers 5-mal blinkt. Sie müssen beide Geräte wahrscheinlich 60-90 zentimeter voneinander entfernt halten. Wenn die Anzeigeleuchte am Empfänger nicht 5-mal blinkt, beginnen Sie nochmal mit **A.** und wiederholen die einzelnen Schritte.
4. Programmieren Sie den zweiten Halsbandempfänger genauso von **A.** bis **D.** jedoch unter Anwendung des **unteren Knopfes** anstelle des oberen Knopfes.
5. Schalten Sie den Wechselschalter nach rechts.
6. Programmieren Sie den dritten und vierten Halsbandempfänger genauso von **A.** bis **D.** für die **oberen** (Hund 3) und **unteren** (Hund 4) Knöpfe.

Häufig gestellte Fragen

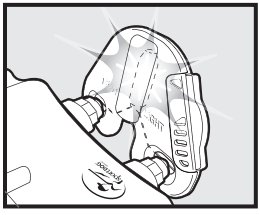
Ist die Stimulation für meinen Hund sicher?	Obwohl die Stimulation unangenehm ist, ist sie für Ihren Hund harmlos. Elektronische Trainingsgeräte benötigen die Beeinflussung und das Training durch den Halter, um die gewünschten Resultate zu erzielen.
Wie alt muss mein Hund für die Anwendung des Pistol Grip Trainer™ sein?	Ihr Hund sollte nicht jünger als 6 Monate sein, und in der Lage, einfache Gehorsamskommandos, wie „Sitz" oder „Bleib" zu erlernen. Der Halsbandempfänger ist zu groß für Hunde unter 3,6 kg.
Sobald mein Hund trainiert wurde und auf meine Kommandos hört, muss er dann immer noch den Halsbandempfänger tragen?	Ihr Hund wird das Halsband zur Verstärkung von Zeit zu Zeit tragen müssen. Viele Jäger lassen den Halsbandempfänger an ihren Hunden, um die maximale Kontrolle beim Jagen haben zu können.
Ist der Halsbandempfänger wasserdicht?	Ja. Falls die aufladbare Batteriepackung jemals ausgetauscht werden muss, stellen Sie sicher, dass der O-Ring sowie die O-Ringnut frei von Verschmutzungen ist.
Kann ich den Pistol Grip Trainer für mehr als einen Hund anwenden?	Ja, SportDOG® Add-A-Dog® Halsbandempfänger müssen für das Training von zusätzlichen Hunden erworben werden. Für das Training mit 3 oder 4 Hunden, muss der Sender auf Modus 1 programmiert werden.
Kann ich den Pistol Grip Trainer bei aggressiven Hunden anwenden?	Wir empfehlen keines unserer Produkte bei aggressiven Hunden anzuwenden. Wir empfehlen, dass Sie sich mit Ihrem örtlichen Tierarzt oder professionellen Trainer in Verbindung setzen, um genau zu bestimmen, ob Ihr Hund aggressiv ist.
Erlange ich genau die 400 m Reichweite mit dem Pistol Grip Trainer?	Die Reichweite des Pistol Grip Trainer™ variiert je nach Gelände, Wetter, Vegetation sowie dem Empfang anderer Funksignale. Um die maximale Reichweite erzielen zu können, lesen Sie in dieser Bedienungsanleitung bitte den Abschnitt „Wie das System funktioniert".
Wie lang kann ich eine konstante Stimulation an meinen Hund übertragen?	Die maximale Zeit, die Sie den Knopf für konstante Stimulation drücken und eine konstante Stimulation übertragen können, beträgt 8 Sekunden. Nach acht Sekunden wird sich der Sender abschalten und der Knopf für die konstante Stimulation muss losgelassen und erneut gedrückt werden.
Was muss ich tun, wenn der Hals meines Hundes Rötungen oder Irritationen zeigt?	Dies geschieht aufgrund der Irritation der Haut durch die Kontaktpunkte. Unterbrechen Sie die Anwendung des Halsbandempfängers für ein paar Tage. Falls dieser Zustand mehr als 48 Stunden andauert, kontaktieren Sie Ihren Tierarzt. Sobald sich die Haut wieder beruhigt hat, legen Sie den Halsbandempfänger wieder an, führen Sie die Anwendung fort und beobachten Sie sorgfältig die Haut Ihres Hundes.
Kann der Halsbandempfänger in und um Salzwasser benutzt werden?	Wenn der Halsbandempfänger in oder in der Nähe von Salzwasser verwendet wird, sollte der Halsbandempfänger nach jeder Anwendung mit Frischwasser abgespült werden. Vor dem Spülen sollte die Gummiabdeckung der Buchse für das Ladegerät vom Netzanschluss entfernt werden und erst wieder angebracht werden, wenn der Halsbandempfänger vollständig getrocknet ist.
Das Intensitätsrad scheint schwierig zu drehen. Ist das normal?	Ja. Dadurch wird ein versehentliches Ändern der Intensität verhindert und verstärkt die Wasserfestigkeit. Der Knopf wird sich „eindrehen" und sich im Laufe der Anwendungen leichter drehen lassen.

Fehlerbehebung

Die Antworten zu diesen Fragen sollten Ihnen bei der Behebung aller Probleme, die Sie mit diesem System haben, helfen. Falls diese dennoch nicht behilflich sind, setzen Sie sich bitte mit dem Kundendienstzentrum in Verbindung. Eine Liste der Telefonnummern der Kundendienstzentren finden Sie auf unserer Website www.sportdog.com/international.

Mein Hund reagiert nicht, wenn ich den Knopf drücke.	• Überprüfen Sie, ob der Halsbandempfänger angeschaltet ist. • Wenn sich die Reichweite im Vergleich zur ersten Anwendung verringert hat, überprüfen Sie, ob die Batterie im Sender oder Empfänger schwach ist. • Viele Faktoren spielen bei der Reichweite des Pistol Grip Trainer™ eine Rolle. Eine Liste dieser Faktoren finden Sie im Abschnitt „Wie das System funktioniert“. • Sie können die Übertragung einer Stimulation des Halsbandempfängers an Ihren Hund überprüfen, indem Sie die Testleuchte, die in Ihrem Set enthalten ist, an den Halsbandempfänger anbringen. Für weitere Informationen lesen Sie bitte den Abschnitt „Anleitung zu den Testleuchten“. • Stellen Sie das Intensitätsrad höher. Für weitere Informationen lesen Sie bitte den Abschnitt „Finden des besten Intensitätsgrades für Ihren Hund“. • Stellen Sie sicher, dass die Kontaktpunkte des Halsbandempfängers fest an der Haut des Hundes ansitzen. Für weitere Informationen lesen Sie bitte „Anlegen des Halsbandempfängeres“. • Wenn Sie bemerken, dass die Bedienzeit im Vergleich zur ursprünglichen Zeit auf die Hälfte gefallen ist, muss die Batterie im Halsbandempfänger ausgewechselt werden. Zum Kauf einer neuen setzen Sie sich bitte mit dem Kundendienstzentrum in Verbindung. Eine Liste der Telefonnummern der Kundendienstzentren finden Sie auf unserer Website www.sportdog.com/international.
Der Halsbandempfänger lässt sich nicht einschalten.	• Vergewissern Sie sich, dass der Halsbandempfänger aufgeladen wurde. Beim ersten Laden stellen Sie sicher, dass die Ladezeit 24 Stunden beträgt. Alle weiteren Ladezyklen benötigen nur 12 Stunden.
Der Halsbandempfänger reagiert nicht auf den Sender.	• Überprüfen Sie, ob der Halsbandempfänger angeschaltet ist. Lesen Sie hierzu „Den Halsbandempfänger an- und ausschalten“. • Lesen Sie hierzu „Neueinstellung des Halsbandempfängers“.

Anleitung zu den Testleuchten



1. Halten Sie die Kontakte der Testleuchte an die Kontaktpunkte.
2. Drücken Sie den Stimulationsknopf des Senders.
3. Die Testleuchte wird blinken.

Hinweis: Bei höheren Intensitätsstufen blinkt die Testleuchte heller.

Bewahren Sie die Testleuchte für zukünftiges Testen auf.

Hinweis: Sollte die Testleuchte nicht blinken, laden Sie die Batterie und versuchen Sie es nochmal. Wenn die Testleuchte immer noch nicht blinkt, setzen Sie sich bitte mit dem Kundendienstzentrum in Verbindung. Eine Liste der Telefonnummern der Kundendienstzentren finden Sie auf unserer Website www.sportdog.com/international.

Nutzungsbedingungen und Haftungsbeschränkung

1. Nutzungsbedingungen

Dieses Produkt steht Ihnen unter der Bedingung zur Verfügung, dass Sie die hierin festgelegten Bedingungen, Konditionen und Hinweise ohne Änderungen akzeptieren. Die Benutzung dieses Produktes setzt die Annahme all dieser Bedingungen, Konditionen und Hinweise voraus.

2. Sachgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt wurde für den Gebrauch bei Hunden entwickelt, bei denen ein Training erwünscht ist. Das Temperament Ihres Hundes kann eventuell nicht mit diesem Produkt vereinbar sein. Wir empfehlen Ihnen, dieses Produkt nicht zu verwenden, falls Ihr Hund leichter als 3,6 kg, jünger als 6 Monate oder aggressiv ist. Falls Sie sich unsicher sind, ob dieses Produkt für Ihren Hund geeignet ist, wenden Sie sich bitte an Ihren Tierarzt, einen staatlich geprüften Trainer oder unser Kundendienstzentrum. Eine Liste der Telefonnummern der Kundendienstzentren finden Sie auf unserer Website www.sportdog.com/international.

Der sachgemäße Gebrauch setzt das Lesen der gesamten mitgelieferten Betriebs- und Trainingsanleitung und etwaiger bestimmter Warnhinweise voraus.

3. Kein ungesetzlicher oder verbotener Gebrauch

Dieses Produkt wurde ausschließlich für den Gebrauch mit Hunden entwickelt. Dieses Trainingsgerät für Hunde ist nicht dazu gedacht, zu schaden, zu verletzen oder zu provozieren. Der Gebrauch dieses Produktes auf nicht bestimmungsgemäße Weise kann zur Verletzung von Bundes-, Staats- oder örtlichen Gesetzen führen.

4. Haftungsbeschränkung

In keinem Fall ist die Radio Systems® Corporation haftbar für irgendwelche direkten oder indirekten Schäden, Bußgeldzahlungen, beiläufig entstandene Schäden, konkreten Schäden oder Folgeschäden bzw. Schäden, die sich aus dem Gebrauch oder Missbrauch dieses Produkts oder im Zusammenhang damit ergeben. Der Käufer übernimmt sämtliche Risiken und Haftungen, die durch den Gebrauch dieses Produkts entstehen.

5. Änderung der Bedingungen und Konditionen

Die Radio Systems® Corporation behält sich das Recht vor, die Bedingungen, Konditionen und Hinweise, unter denen dieses Produkt angeboten wird, zu ändern.

CE Einhaltung

Dieses Gerät wurde getestet und stimmt erwiesenermaßen mit den R&TTE-Richtlinien der EU (Radio- und Telekommunikations-Endgerät) überein. Vor dem Gebrauch dieses Geräts in Ländern außerhalb der EU, stimmen Sie dies bitte mit den zuständigen örtlichen R&TTE-Behörden ab. Nicht autorisierte Änderungen oder Modifizierungen an diesem Gerät, die nicht von der Radio Systems® Corporation bewilligt wurden, verstoßen gegen die R&TTE-Richtlinien der EU und können die Berechtigung des Benutzers zur Bedienung des Gerätes sowie die Garantie ungültig machen.

Die Konformitätserklärung fi nden Sie unter: http://www.sportdog.com/international/eu_docs.php.

SportDOG® Add-A-Dog® Empfänger

Bezeichnung	Teilnummer
Pistol Grip Trainer™ Add-A-Dog®	SDT30-11885

Zubehör

Wenn Sie zusätzliches Zubehör für Pistol Grip Trainer™, setzen Sie sich mit dem Kundendienstzentrum in Verbindung oder besuchen Sie www.sportdog.com/international, um einen Händler in Ihrer Nähe zu fi nden. Eine Liste der Telefonnummern der Kundendienstzentren fi nden Sie auf unserer Website www.sportdog.com/international.

Bauteil	Teilnummer
Ersatzhalsband – Grün	SAC00-10817
Ersatzhalsband – Schwarzes	SAC00-10816
Ersatzhalsband – Apfelsine	SAC00-10815
Ersatzhalsband – Rot	SAC00-11820
Fernbedienter Sender	SDT00-11635
Halsbandempfänger	SDT00-11887

Entsorgung der Batterie

Das Gerät wird mit zwei Alkalinebatterien mit einer Kapazität von 9 Volt und einer Typ NiMH-Batterie mit einer Kapazität von 120mAH betrieben. Ersetzen Sie die NiMH-Batterie nur durch eine entsprechende Batterie, die Sie von unserem Kundendienstzentrum erhalten können. Eine Liste der Telefonnummern der Kundendienstzentren finden Sie auf unserer Website www.sportdog.com/international.

In vielen Regionen ist eine spezielle separate Entsorgung leerer Batterien erforderlich. Überprüfen Sie hierzu die Regulierungen Ihrer Region, bevor Sie leere Batterien wegwerfen. Zur separaten Entsorgung finden Sie nachfolgend die Anleitung zur Entfernung der Batterie aus dem Gerät.

Am Ende der Batterielebensdauer, befolgen Sie zur separaten Entsorgung bitte diese Anleitung zur Entfernung der Batterie:

- Benutzen Sie einen Nummer 1 Kreuzschlitzschraubendreher, entfernen Sie die Schrauben des Gehäuses.
- Entfernen Sie die Rück- oder die Vorderseite des Gehäuses.
- Entfernen Sie das alte Batteriepack. *Hinweis: Wenn Sie das alte Batteriepack entfernen, gehen Sie vorsichtig beim Abtrennen des Verbindungsteils vor, um eine Beschädigung der Drähte zu vermeiden. Ein Kurzschluss in den Batteriedrähten kann ein Feuer oder eine Explosion auslösen.*

Hinweis: Diese Anleitung gilt nicht für Reparaturen bzw. den Austausch einer Batterie. Der Ersatz einer Batterie durch eine Batterie, die nicht speziell von der Radio Systems® Corporation genehmigt wurde, kann Auslöser für ein Feuer oder eine Explosion sein. Bitte setzen Sie sich mit dem Kundendienstzentrum in Verbindung, um zu vermeiden, dass Ihre Garantie ungültig wird. Eine Liste der Telefonnummern der Kundendienstzentren finden Sie auf unserer Website www.sportdog.com/international.

Wichtige Entsorgungshinweise

Bitte halten Sie sich an die Entsorgungsvorschriften für elektrische Geräte Ihres Landes. Dieses Gerät muss recycelt werden. Falls Sie dieses Gerät nicht länger benötigen, entsorgen Sie es nicht im normalen Müll. Schicken Sie es bitte zur ordnungsgemäßen Entsorgung dorthin zurück, wo Sie es erworben haben. Sollte dies nicht möglich sein, wenden Sie sich bitte zwecks weiterer Informationen an das Kundendienstzentrum. Eine Liste der Telefonnummern der Kundendienstzentren finden Sie auf unserer Website www.sportdog.com/international.

Nederlands

Bedankt voor het kiezen van het merk SportDOG®. Indien op de juiste wijze gebruikt zal dit product u helpen om uw hond effectief en veilig te trainen. Neem deze gebruiksaanwijzing aandachtig door om er zeker van te zijn dat u dit product naar volle tevredenheid zult gebruiken. Wij raden u aan om het hoofdstuk 'Veelgestelde vragen' of 'Storingen' uit deze gebruiksaanwijzingen te raadplegen indien u vragen hebt met betrekking tot de werking van dit product, maar u kunt ook contact opnemen met onze Klantenservice of ons bezoeken op www.sportdog.com/international.

Inhoud

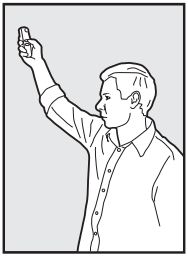
Onderdelen 63
Hoe werkt dit systeem 63
Belangrijke definities 64
Afstandzender instellen 65
Halsbandontvanger instellen 66
Halsbandontvanger passend maken 68
Hoe bepaalt u het beste intensiteitniveau voor uw hond 68
Afstandzender programmeren 70
Halsbandontvanger resetten 71
Programmeren van de halsbandontvanger voor twee honden tegelijk (Modussen 2-7) 71
Programmeren van de halsbandontvanger voor maximaal vier honden tegelijk (Modussen 1 en 8) 72
Veelgestelde vragen 73
Storingen 74
Instructies voor testlicht 75
Voorwaarden voor gebruik en beperkte garantie 75
SportDOG® Add-A-Dog® ontvangers 76
Accessoires 76

Onderdelen

Hoe werkt dit systeem

Testen hebben uitgewezen dat de SportDOG® Pistol Grip Trainer™ veilig, comfortabel en doeltreffend is voor honden zwaarder dan 3,6 kg. Wanneer u dit product consistent en op de juiste wijze gebruikt bent u in staat om, zelfs vanaf 400 meter afstand aanwijzingen te geven en ongewenst gedrag van uw hond te corrigeren. De afstandzender zendt het signaal uit waardoor de halsbandontvanger geactiveerd wordt en een ongevaarlijke stimulatie op gang wordt gebracht. In combinatie met een adequate training zal uw hond leren om dit signaal met een commando te associëren. Net als alle SportDOG® producten is dit model eveneens voorzien van regelbare stimulatieniveaus zodat u deze aan kunt passen aan de temperament van uw hond, waarbij het risico van overdreven correctie volledig uitgesloten wordt.

Belangrijk: De Pistol Grip Trainer™ heeft bereik van maximaal 400 meter. Een tweede 19,05 cm lange antenna wordt meegeleverd voor gebruik op langere afstanden. Het maximale bereik kan variëren, afhankelijk van de manier waarop u de afstandzender vasthoudt. Voor optimale resultaten en langere afstanden dient u de afstandzender in een verticale positie en boven uw hoofd vast te houden. Terreingesteldheid, weersomstandigheden, vegetatie, signalen uitgezonden door andere radio-apparaten en overige factoren zullen invloed hebben op maximum bereik.

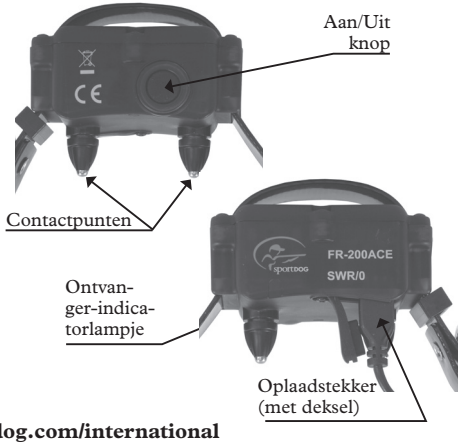


Belangrijke definities

Afstandzender: Zendt het radiosignaal uit naar de halsbandontvanger. Deze is waterbestendig en werkt ook wanneer onder water gezet.
Intensiteittoets: Zorgt voor meerdere stimulatieniveaus zodat u de gedragscorrectie aan het temperament van uw hond kunt aanpassen.
Zender-indicatorlampje: Geeft aan dat de knop ingedrukt is en werkt tevens als batterijindicator.
Tuimelschakelaar: Deze schakelaar is ingesteld door de fabrikant om ervoor te zorgen dat de afstandszender maximaal vier halsbandontvangers kan bedienen.
Bovenste knop: Deze knop is ingesteld door de fabrikant om te zorgen voor ononderbroken stimulatie voor honden 1 en 3.
Onderste knop: Deze knop is ingesteld door de fabrikant om te zorgen voor ononderbroken stimulatie voor honden 2 en 4.
Halsbandontvanger: Ontvangt het radiosignaal uitgezonden door de afstandzender. Deze is waterbestendig en werkt ook wanneer onder water gezet.
Ontvanger-indicatorlampje: Geeft aan dat de halsbandontvanger in- of uitgeschakeld is, en dient tevens als indicator van een laag batterijvermogen.
Contactpunten: Via deze contacten wordt stimulatie vanuit de halsbandontvanger verzonden wanneer de afstandzenderknop voor doorlopende of kortstondige stimulatie is ingedrukt.
Aan/Uit knop: Wanneer u deze knop kortstondig inhoudt zal de halsbandontvanger aan- en uitgeschakeld worden.
Oplaadstekkers: Om oplader aan te sluiten. Hoewel de halsbandontvanger waterbestendig is laat het beschermingsdeksel op zijn plaats blijven wanneer de ontvanger niet wordt opgeladen om te voorkomen dat steenslag in de opening terechtkomt.
Doorlopende stimulatie: Wanneer een knop op doorlopende stimulatie is ingesteld betekent het dat u in staat bent zowel het tijdstip als de duur van de stimulatie, uitgezonden vanuit de contactpunten van de halsbandontvanger naar uw hond, te controleren. Wanneer de knop voor doorlopende stimulatie 8 seconden of langer ingedrukt blijft, zal de afstandzender naar "time-out" overschakelen. De knop moet worden losgelaten en opnieuw ingedrukt voordat een aanvullende stimulatie op gang kan komen.
Kortstondige (Tik) stimulatie: Wanneer een knop op kortstondige stimulatie is ingesteld wordt deze gedurende 5/100 van een seconde uitgezonden, ongeacht hoe lang de knop ingedrukt blijft.
Toenemende stimulatie: Wanneer deze optie gebruikt wordt, neemt de stimulatie die naar uw hond via de contactpunten op de halsbandontvanger uitgezonden wordt gedeeltelijk toe. Nadat het niveau 8 is bereikt, blijft het toestel de stimulatie uitzenden totdat de knoppen voor toenemende stimulatie zijn losgelaten; anders gaat de toenemende stimulatiezender na 8 seconden op "time-out".

Afstandzender

Halsbandontvanger



Stap 1

Afstandzender instellen

Het plaatsen van een 9-volt batterij

1. Verwijder het paneel dat zich tegenover de knop en de tuimelschakelaar bevindt. *Let op: De schroeven zijn "ingezonken" zodat ze in het paneel blijven ook nadat ze losgedraaid zijn.*
2. Verbind de batterij aan de 9-volt batterijconnector.
3. Plaats een 9-volt batterij en bevestig het paneel. *Let op: Zorg ervoor dat de bedrading zich in de behuizing bevindt voordat u het paneel eraan bevestigt. Hierdoor blijft de zender waterbestendig.*

Let op: Gemiddelde batterijduur zal 6-12 maanden zijn, afhankelijk van hoe vaak het toestel wordt gebruikt.

Zender-indicatorlampje

Werking van de afstandzender	**Respons van indicatorlampje**
Knop voor doorlopende stimulatie ingedrukt	Vaste kleur
Kortstondige (Tik) stimulatieknop ingedrukt	Knippert één keer
Laag batterijvermogen - doorlopende stimulatie knop ingedrukt	Knippert onafgebroken

Stap 2

Halsbandontvanger instellen

Opladen van de halsbandontvanger

1. Duw het rubberen beschermkapje die de oplaadstekker van halsbandontvanger beschermt omhoog.
2. Sluit de verbindingsklem van de oplader aan de oplaadstekker van de halsband aan.
3. Sluit met behulp van een geschikte adapter de batterijoplader op een standaard huishoudelijke stopcontact aan.
4. Wanneer u de halsbandontvanger voor het eerst gaat opladen dient u deze 24 uur lang op stroomvoorziening aangesloten te laten. Opladen duurt slechts 12 uur.
Let op: Het indicatorlampje op de ontvanger zal na 12 dient u de halsbandontvanger nog 12 uur te laten opladen.
5. Plaats de rubberen afdekking terug nadat het opladen afgelopen is.
Indien de halsbandontvanger in of in de buurt van zout water wordt gebruikt dient deze na elk gebruik met vers water te worden afgespoeld. De rubberen stekkerafdekking moet voor elke afspoelbeurt vanaf de contactdoos worden verwijderd en verwijderd blijven totdat de halsbandontvanger volledig is afgedroogd.

Halsbandontvanger inschakelen:

1. Houdt de Aan/Uit knop ingedrukt totdat het indicatorlampje op de ontvanger gaat branden en de halsbandontvanger 5 keer heeft gepiept.
2. Laat de Aan/Uit knop los.

Het indicatorlampje op de ontvanger zal blijven knipperen totdat de halsbandontvanger is uitgezet. Het knipperlicht geeft aan dat de halsbandontvanger gered is om een radiosignaal vanuit de afstandzender te ontvangen.

Halsbandontvanger uitschakelen:

1. Houdt de Aan/Uit knop ingedrukt totdat het indicatorlampje op de ontvanger gaat branden en de halsbandontvanger 2 keer piept.
2. Laat de Aan/Uit knop los.

Schakel de halsbandontvanger uit wanneer deze niet wordt gebruikt om de tijd tussen twee oplaadbeurten te verlengen. Gemiddelde batterijduur tussen twee oplaadbeurten is 40 tot 80 uur, afhankelijk van hoe vaak het product wordt gebruikt.

Ontvanger-indicatorlampje

Operationele modus	LED-lampje Kleur	Functie van LED-lampje	Batterij-status	Geluidspreker-functie
Unit is aangezet via Aan/Uit knop	Groen	LED-lampje heeft vaste kleur tijdens het piepen	Goed of Laag	Piept 5 keer achter elkaar
Unit is uitgezet via Aan/Uit knop	Groen	LED-lampje heeft vaste kleur tijdens het piepen	Goed	Piept 2 keer achter elkaar
Unit is uitgezet via Aan/Uit knop	Rood	LED-lampje heeft vaste kleur tijdens het piepen	Laag	Piept 2 keer achter elkaar
Unit staat aan	Groen	LED-lampje knippert een keer per seconde	Goed	n.v.t.
Unit staat aan	Rood	LED-lampje knippert een keer per seconde	Laag	n.v.t.
Unit zendt doorlopende of rijzende stimulatie uit	Rood	LED-lampje heeft vaste kleur zolang de knop is ingedrukt	Goed of Laag	n.v.t.
Unit zendt kortstondige stimulatie uit	Rood	LED-lampje knippert een keer ongeacht hoe lang de knop ingedrukt wordt gehouden	Goed of Laag	n.v.t.
Unit zendt toon uit	n.v.t.	n.v.t.	Goed of Laag	Unit zal piepen zolang de knop ingedrukt is
Unit laadt op < 12 uur	Rood	LED-lampje heeft vaste kleur		
Unit laadt op > 12 uur	Groen	LED-lampje knippert een keer per seconde		

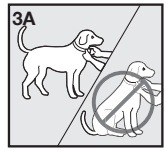
Oplaadbare batterijen

- De oplaadbare NiMH-batterij (Nikkel Metaal Hydride) is niet geheugengevoelig en hoeft niet voor het opladen volledig leeg te raken.
- Hoewel de batterijen gedeeltelijk opgeladen worden geleverd, moeten zij vóór het eerste gebruik volledig worden opgeladen (24 uur lang).
- Vergeet niet - batterijen mogen nooit dicht bij open vlam worden bewaard!
- **Wanneer het product voor langere tijd opgeslagen blijft denk erom dat u regelmatig de batterij volledig oplaadt (12 uur lang). Dit moet één keer in 4 tot 6 weken gebeuren.**
- Wij raden u aan om de batterij, nadat deze voor het eerst is opgeladen, niet langer dan 12 uur te laten opladen.
- Indien het product voor een langere tijd niet werd opgeladen kunt u merken dat de batterijduur na een paar keer te zijn gebruikt iets korter is dan dat u gewend bent. Later zal de batterijduur de oorspronkelijke capaciteit terugkrijgen.
- U kunt verwachten dat de batterij enkele honderden oplaadbeurten doorstaat. Desondanks verliezen alle oplaadbare batterijen na verloop van tijd hun vermogen, afhankelijk van het aantal oplaadbeurten die ze ondergaan. Dat is normaal. Neem contact op met de Klantenservice om een nieuwe batterij te kopen indien de operationele tijd gehalveerd is vergeleken met de oorspronkelijke gebruiksduur.
- Wanneer u een batterij moet vervangen kunt u een nieuwe set telefonisch bestellen via onze Klantenservice. Voor de lijst met telefoonnummers van onze Klantenservice bezoek onze website op www.sportdog.com/international. Maak de halsbandontvanger of afstandzender niet open voordat u de vervangende batterij heeft ontvangen.

Stap 3

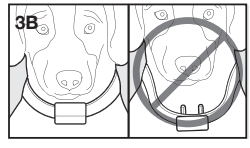
Halsbandontvanger passend maken

Belangrijk: De juiste pasvorm en plaatsen van de halsbandontvanger is belangrijk voor een effectieve training. De contactpunten moeten een rechtstreeks contact met het huid hebben.

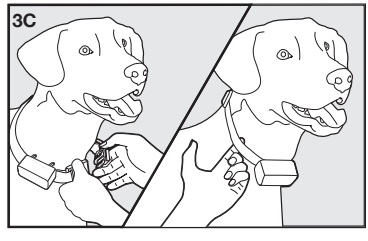


Om er zeker van te zijn dat het apparaat op de juiste wijze om de nek van uw hond is geplaatst, dient u de volgende stappen te volgen:

1. Laat uw hond staan (**3A**) en centreer de halsbandontvanger zodat de contactpunten zich onder zijn hals bevinden en zijn huid aanraken (**3B**). Indien uw hond een lange of dikke vacht heeft zult u de haren onder de contactpunten moeten trimmen om ervoor te zorgen dat het contact met huid consistent blijft.
2. De halsbandontvanger moet behoorlijk nauwsluitend om de nek van uw hond worden geplaatst en toch voldoende ruimte overlaten zodat u één vinger makkelijk kunt insteken tussen de halsband en de nek van uw hond (**3C**).
3. Laat uw hond een paar minuten lang met de halsband te lopen en controleer vervolgens het pasvorm opnieuw. Controleer de pasvorm opnieuw wanneer uw hond aan de halsband is gaan wennen.



Onderhoud en schoonmaak



Controleer regelmatig of de halsband van uw hond de juiste pasvorm heeft om ervoor te zorgen dat dit product doeltreffend functioneert en dat het comfortabel en diervriendelijk voor uw hond blijft. Deze gebruiksaanwijzing beschrijft de juiste pasvorm van de halsband. Mocht u tekenen van huidirritatie bij uw hond merken laat hem een paar dagen lang geen halsband dragen. Indien de aandoening langer dan 48 uur aanhoudt laat uw hond door een dierenarts onderzoeken.

Om te voorkomen dat huidirritatie optreedt:

- De halsbandontvanger mag niet langer dan 8 uur binnen iedere periode van 24-uur worden gedragen.
- U dient de nek van uw hond en de contactpunten wekelijks met een zacht doek en een milde handzeep te wassen en vervolgens goed uit te spoelen. Een aandoening genaamd druknecrose, ofwel het afsterven van de huid door een constante druk kan zich ontwikkelen indien de bovengenoemde voorzorgsmaatregelen genegeerd worden.

Stap 4

Hoe bepaalt u het beste intensiteitniveau voor uw hond

De Pistol Grip Trainer™ kent meerdere intensiteitsniveaus. Daarmee kiest u de stimulatie die het beste bij uw hond past.

Let op: Begin altijd bij het laagste niveau en bouw het langzaam op.

Voor doeltreffendheid van training is het belangrijk dat u het meest passende intensiteitniveau voor uw hond vindt. Dit is zogenaamde erkenningniveau waarop uw hond nieuwsgierig om zich heen kijkt of met zijn oren wappert.

Hoe bereikt u erkenningniveau voor uw hond

Let op: Elke hond is anders en u kunt niet voorspellen wanner uw hond zijn erkenningniveau zal bereiken. Let goed op om alle kleine veranderingen in het gedrag van uw hond die u vertellen dat hij de stimulatie voelt.

1. Schakel de halsbandontvanger in en plaats deze op de juiste wijze om de nek van uw hond, stel vervolgens de intensiteittoets van de afstandzender op niveau 1 in en houdt de knop voor doorlopende stimulatie gedurende 1 tot 2 seconden ingedrukt.
2. Als uw hond op het niveau 1 niet reageert verhoog het op het niveau 2 en herhaal de procedure.
3. UW HOND MAG NIET JANKEN OF IN PANIEK RAKEN WANNEER HIJ STIMULATIE ONTVANGT. ALS DAT GEBEURT IS HET STIMULATIENIVEAU TE HOOG EN MOET U TERUGSCHAKELEN NAAR HET VORIGE NIVEAU EN DE PROCEDURE HERHALEN.
4. Op het moment dat u het erkenningniveau voor uw hond heeft bepaald, zult u dat niveau tijdens de training moeten aanhouden.
5. Indien u tijdens het zoeken naar het meest passende erkenningniveau voor uw hond het niveau 8 heeft bereikt, maar uw hond nog geen reactie heeft gegeven, moet u controleren of de halsbandontvanger niet te nauwsluitend om zijn hals is geplaatst. Ga vervolgens naar het niveau 1 terug en herhaal de procedure. Indien uw hond nog steeds niet reageert zult u mogelijk de haren onder de contactpunten moeten trimmen.

Indien uw hond ondanks dat u alle mogelijkheden heeft doorlopen nog steeds niet reageert, raden wij u aan om contact op te nemen met onze Klantenservice. Voor de lijst met telefoonnummers van onze Klantenservice bezoek onze website op www.sportdog.com/international.

Toenemende stimulatie (modussen 7 en 8)

1. Het niveau waarop u de toenemende stimulatie gaat opstarten moet gelijk zijn aan het niveau waarop u met de training begint.
2. Tijdens het gebruik van deze optie zal het toestel, nadat het niveau 8 is bereikt, de stimulatie op dit niveau blijven uitzenden totdat de knoppen voor toenemende stimulatie zijn losgelaten of totdat de 8-seconde time-out is ingegaan.
3. In toenemende stimulatiemodus zal het toestel, na elke druk op de knop, altijd weer vanaf het niveau 1 opstarten.

Bijvoorbeeld: druk op de knoppen voor toenemende stimulatie op het moment dat de zender-intensiteitstoetsen in modus 8 op het niveau 3 zijn ingesteld. De stimulatie zal op het niveau 3 opstarten en binnen 2,5 seconden naar het niveau 8 toenemen. De stimulatie blijft op het niveau 8 steken totdat de time-out ingaat of de knopen losgelaten zijn.

Algemene tips voor training

U kunt nu de Pistol Grip Trainer™ gebruiken en met de training van uw hond beginnen. Denk altijd om de volgende tips:

- Elimineer één soort ongewenst gedrag bij uw hond, of leer hem één bevel per keer. Uw hond kan in de war raken als u de training te snel doorloopt.
- Wees consistent. Geef uw hond een stimulatie iedere keer dat hij ongewenst gedrag vertoont.
- Overdrijf niet met het corrigeren van uw hond. Gebruik zo min mogelijk stimulaties voor uw hond.
- Vermijd de situaties waarin u gemerkt heeft dat uw hond zich onwenselijk gedraagt, tenzij u toezicht op hem kunt houden, en maak gebruik van de Pistol Grip Trainer™ voor het geven van toon of stimulatie.
- Indien u een bepaalde situatie waarin uw hond zich herhaaldelijk misdraagt, heeft opgemerkt neem deze situatie op in uw trainingssessie. Dit zal uw kans op succes dramatisch verhogen.
- Indien uw hond op toon of stimulatie angstig reageert (voornamelijk tijdens een eerste paar keer training) wees niet gealarmeerd. U dient zijn aandacht op een simpel en passend gedrag opnieuw te richten (bijv. een bekend bevel, zoals "Zit!").
- Gebruik de Pistol Grip Trainer™ nooit voor het corrigeren van enige vorm van agressief gedrag. Neem contact op met een beroepstrainer in geval dat uw hond dit soort gedrag vertoont. Agressie bij honden kan door vele factoren worden veroorzaakt – deze kan haar oorsprong in een aangeleerd gedrag hebben of ontstaan zijn door angst. Een andere agressieopwekkende factor bij honden is sociale dominantie. Elke hond is anders.

Stap 5

Afstandzender programmeren

Let op: De zender wordt geleverd ingesteld op modus 1. U kunt de modus op uw afstandzender wijzigen om deze aan uw manier van trainen aan te passen.

Voor het wijzigen van modus:

1. Aan de hand van de onderstaande tabel kunt u de intensiteittoets aanpassen aan de modus die u wilt hanteren.
2. Volg dezelfde instructies voor het verwijderen/ terugzetten van batterij om het paneel dat zich tegenover de knop en tuimelschakelaar bevindt te verwijderen.
3. Druk de modusknop in en laat deze vervolgens los. Wanneer de modusknop is ingedrukt heeft het indicatorlampje op de ontvanger de vaste kleur. Wanneer losgelaten, zal deze knipperen om gekozen modus aan te wijzen.

Bijvoorbeeld: indien modus 2 is gewenst, stel de intensiteittoets in op modus 2. Nadat de modusknop is neergedrukt heeft het indicatorlampje van de zender de solide kleur en nadat de modusknop is losgelaten zal het lampje vijf keer knipperen.

Let op: Doorlopende stimulatie zal niet langer dan acht seconden worden uitgezonden ongeacht hoe lang de knop is ingedrukt. Laat de knop los en druk opnieuw in om deze opnieuw re activeren.

MODUS	KNOP 1 BOVENSTE KNOP	KNOP 2 ONDERSTE KNOP	COMBO BEIDE KNOPPEN	TUIMEL-SCHAKELAAR	AANTAL HONDEN
1	Doorlopende stimulatie met intensiteitniveau ingesteld m.b.v. intensiteittoets - hond 1 of 3 (geen toon)	Doorlopende stimulatie met intensiteitniveau ingesteld m.b.v. intensiteittoets - hond 2 of 4 (geen toon)	Geen	Hond 1-2/ Hond 3-4	1 tot 4
2	Doorlopende stimulatie met intensiteitniveau ingesteld m.b.v. intensiteittoets (geen toon)	Kortstondige (Tik) stimulatie met intensiteitniveau ingesteld m.b.v. intensiteittoets (geen toon)	Geen	Hond 1/ Hond 2	1 tot 2
3	Doorlopende stimulatie met intensiteitniveau ingesteld m.b.v. intensiteittoets (geen toon)	Kortstondige (Tik) stimulatie met intensiteitniveau ingesteld m.b.v. intensiteittoets (geen toon)	Doorlopende stimulans +2 bovengenoemde intensiteits-niveaus ingesteld d.m.v intensiteitstoets (geen toon)	Hond 1/ Hond 2	1 tot 2
4	Doorlopende stimulatie met intensiteitniveau ingesteld d.m.v. intensiteittoets (geen toon)	Kortstondige (Tik) stimulatie met intensiteitniveau ingesteld m.b.v. intensiteittoets (geen toon)	Doorlopende stimulans +3 bovengenoemde intensiteits-niveaus ingesteld d.m.v. intensiteitstoets (geen toon)	Hond 1/ Hond 2	1 tot 2

5	Doorlopende stimulatie met intensiteitniveau ingesteld d.m.v. intensiteittoets (geen toon)	Doorlopende toon alleen	Stimulans +2 bovengenoemde intensiteits-niveaus ingesteld d.m.v. intensiteitstoets (geen toon)	Hond 1 / Hond 2	1 tot 2
6	Doorlopende stimulatie met intensiteitniveau ingesteld m.b.v. intensiteittoets (incl. toon)	Kortstondige (Tik) stimulatie met intensiteitniveau ingesteld d.m.v. intensiteittoets (incl. toon)	Stimulans +3 bovengenoemde intensiteits-niveaus ingesteld d.m.v. intensiteitstoets (incl. toon)	Hond 1/ Hond 2	1 tot 2
7	Doorlopende stimulatie met intensiteitniveau ingesteld m.b.v. intensiteittoets (geen toon)	Kortstondige (Tik) stimulatie met intensiteitniveau ingesteld m.b.v. intensiteittoets (geen toon)	Doorlopende toenemende stimulatie, toenemend van intensiteits-niveau ingesteld d.m.v. intensiteitstoets tot max. 2,5 sec. met de totale duur van 10 sec (geen toon).	Hond 1/ Hond 2	1 tot 2
8	Doorlopende toenemende stimulatie, toenemend van intensiteitsniveau ingesteld d.m.v. intensiteitstoets tot max. 2,5 sec. met de totale duur van 10 sec (geen toon).	Doorlopende toenemende stimulatie, toenemend van intensiteitsniveau ingesteld d.m.v. intensiteitstoets tot max. 2,5 sec. met de totale duur van 10 sec (geen toon).	n.v.t.	Hond 1-2/ Hond 3-4	1 tot 4

Stap 6

Halsbandontvanger resetten

Voor het resetten van de halsbandontvanger zodat deze kan werken in combinatie met een nieuwe afstandzender, of voor het herprogrammeren van een nieuwe halsbandontvanger zodat deze kan werken in combinatie met uw bestaande afstandzender:

A. Schakel de halsbandontvanger uit.

B. Houdt de Aan/Uit knop ingedrukt. Het indicatorlampje van de ontvanger zal gaan branden en vervolgens, na 4-5 seconden weer uitgaan. Indien het Aan/Uit knopje te vroeg is losgelaten zal het indicatorlampje van de ontvanger als gebruikelijk gaan knipperen. Als dit voorkomt start opnieuw vanaf **A**.

C. Laat de Aan/Uit knop los nadat het indicatorlampje op de ontvanger uit is gegaan.

D. Houdt de bovenste knop van de afstandzender ingedrukt zolang het indicatorlampje 5 keer knippert. U kunt voordat dit gebeurt beide units op afstand van 60-90 centimeters van elkaar houden. Nadat het indicatorlampje van de ontvanger 5 keer heeft geknipperd, is de halsbandontvanger gereset en zal opnieuw normaal knipperen. Indien het indicatorlampje van de ontvanger minder dan 5 keer heeft geknipperd start opnieuw en herhaal het proces.

Stap 7

Programmeren van de halsbandontvanger voor werk met twee honden tegelijk (Modussen 2-7)

SportDOG® halsbandontvangers kunnen zo ingesteld worden dat deze ofwel aan de rechtse of aan de linkse stand van de tuimelschakelaar reageren. Men moet een SportDOG Add-A-Dog® ontvanger aanschaffen om een tweede hond in de twee-hondenmodus te kunnen trainen.

(Zie pagina 76 voor een lijst met beschikbare SportDOG Add-A-Dog® ontvangers die in combinatie met Pistol Grip Trainer™ gebruikt kunnen worden)

1. Programmeer de afstandszender op modussen 2-7 (zie pagina 70).
2. Draai de tuimelschakelaar naar links om eerste halsbandontvanger te programmeren.
   A. Schakel de halsbandontvanger uit.
   B. Houdt de Aan/Uit knop ingedrukt. Het indicatorlampje van de ontvanger zal gaan branden en vervolgens, na 4-5 seconden weer uitgaan. Indien het Aan/Uit knopje te vroeg is losgelaten zal het indicatorlampje van de ontvanger als gebruikelijk gaan knipperen. Als dit voorkomt start opnieuw en herhaal vanaf **A**.
   C. Laat de Aan/Uit knop los nadat het indicatorlampje op de ontvanger uit is gegaan.
   D. Houdt de bovenste knop van de afstandzender ingedrukt zolang het indicatorlampje 5 keer knippert. U zult mogelijk beide units op afstand van 60-90 centimeters van elkaar moeten houden. Indien het indicatorlampje van de ontvanger minder dan 5 keer heeft geknipperd start opnieuw en herhaal alles vanaf **A**.

Schuif tuimel naar links voor hond 1 en naar rechts voor hond 2

3. Programmeer de tweede halsbandontvanger aan de hand van de afbeeldingen **A.** t/m **D.** hierboven met de tuimelschakelaar geschoven naar rechts.

Stap 8

Programmeren van de halsbandontvanger voor maximaal vier honden tegelijk (Modussen 1 en 8)

SportDOG® Add-A-Dog® ontvanger(s) aanschaffen indien u meerdere honden wilt trainen.
(Zie pagina 76 voor een lijst met beschikbare SportDOG Add-A-Dog® ontvangers die in combinatie met Pistol Grip Trainer™ gebruikt kunnen worden)

1. Programmeer de afstandzender op modussen 1 of 8 (zie pagina 70).
2. Schuif de tuimelschakelaar naar links.
3. Programmeer de eerste halsbandontvanger:
   A. Schakel de halsbandontvanger uit.
   B. Houdt de Aan/Uit knop ingedrukt. Het indicatorlampje van de ontvanger zal gaan branden en vervolgens, na 4-5 seconden weer uitgaan. Indien het Aan/Uit knopje te vroeg is losgelaten zal het indicatorlampje van de ontvanger als gebruikelijk gaan knipperen. Als dit voorkomt start opnieuw vanaf **A**.
   C. Laat de Aan/Uit knop los nadat het indicatorlampje op de ontvanger uit is gegaan.
   D. Houdt de **bovenste knop** van de afstandzender ingedrukt zolang het indicatorlampje 5 keer knippert. U zult mogelijk beide units op afstand van 60-90 centimeters van elkaar moeten houden. Indien het indicatorlampje van de ontvanger minder dan 5 keer heeft geknipperd start opnieuw en herhaal alles vanaf **A**.
4. Programmeer de tweede halsbandontvanger aan de hand van de afbeeldingen **A.** t/m **D.** hierboven, maar maak daarvoor gebruik van de **onderste knop** in plaats van de bovenste.
5. Schuif de tuimelschakelaar naar rechts.
6. Programmeer de derde en de vierde halsbandontvanger aan de hand van de afbeeldingen **A.** t/m **D.** hierboven voor zowel de **bovenste** (hond 3) als de **onderste** (hond 4) knop.

Veelgestelde vragen

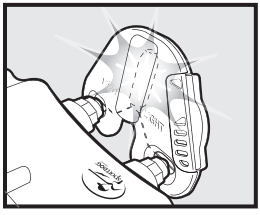
Is de stimulatie diervriendelijk voor mijn hond?	Stimulatie is onaangenaam doch niet schadelijk voor uw hond. Voor elektronische toestellen zijn interactie en training gegeven door de eigenaar vereist om gewenste resultaten te kunnen bereiken.
Hoe oud moet een hond zijn voordat hij de Pistol Grip Trainer™ mag gebruiken?	Uw hond moet minstens 6 maanden oud zijn om positief te reageren op basisbevelen zoals "Zit", of "Sta op". De halsbandontvanger kan te groot zijn voor honden met minder dan 3,6 kg lichaamsgewicht.
Moet ik mijn hond, nadat hij eenmaal is getraind en geleerd heeft om mijn bevelen op te volgen, de halsbandontvanger nog verder laten dragen?	Uw hond mag de halsband van tijd tot tijd dragen zodat hij vasthoudt aan zijn nieuwe gedrag. Veel jagers laten hun hond de halsbandontvanger tijdens jacht dragen zodat zij maximum controle behouden.
Is de halsbandontvanger waterbestendig?	Ja. Mocht het oplaadbare batterijpack ooit aan vervanging toe zijn, zorg ervoor dat de O-ring en O-ringgroef vrij zijn van stof of steenslag.
Kan ik de Pistol Grip Trainer voor meer dan één hond gebruiken?	Ja, u dient SportDOG® Add-A-Dog® halsbandontvangers aan te schaffen. Voor werk met 3 of 4 honden dient de afstandszender op modus 1 te worden geprogrammeerd.
Kan ik de Pistol Grip Trainer bij agressieve honden gebruiken?	Wij raden u sterk af om producten die wij maken door agressieve honden te laten gebruiken. Wij raden u aan om contact op te nemen met uw lokale dierenarts of een beroepstrainer om te bepalen of uw hond agressief gedrag vertoont.
Zal ik met de Pistol Grip Trainer exact 400 meter bereik hebben?	Terreingesteldheid, weersomstandigheden, vegetatie, signalen uitgezonden door andere radio-apparaten en overige factoren zullen invloed hebben op maximum bereik van de Pistol Grip Trainer™. Voor het behalen van maximum bereik raadpleeg het hoofdstuk "Hoe werkt dit systeem."
Hoe lang kan ik onafgebroken stimulatie aan mijn hond geven?	U kunt niet langer dan 8 seconden op de knop voor doorlopende stimulatie indrukken om stimulatie aan uw hond te geven. De afstandzender gaat na acht seconden op time-out in en de knop voor doorlopende stimulatie moet worden losgelaten en opnieuw ingedrukt.
Wat moet ik doen als de nek van mijn hond rode kleur krijgt of als er bij mijn hond huidirritatie optreedt?	Deze aandoening ontstaat als gevolg van de irritatie die de contactpunten aan huid opleveren. Laat uw hond enkele dagen lang geen halsbandontvanger dragen. Indien de aandoening langer dan 48 uur aanhoudt laat uw hond door een dierenarts onderzoeken. Nadat het huid de normale kleur teruggekregen heeft kunt u het gebruik van de halsband voortzetten en blijf goed controleren of de huidaandoening terug komt.
Kan de halsbandontvanger rondom zoutwater worden gedragen?	Indien de halsbandontvanger in of in de buurt van zout water wordt gebruikt dient deze na elk gebruik met vers water te worden afgespoeld. De rubberen stekkerafdekking moet voor elke afspoelbeurt vanaf de contactdoos worden verwijderd en verwijderd blijven totdat de halsbandontvanger volledig is afgedroogd.
Het intensiteittoets lijkt moeilijk te draaien. Is dit normaal?	Ja. Dit voorkomt dat onverwachte veranderingen in intensiteit optreden en zorgt voor een optimale waterbestendigheid. De knop wordt na een tijd "ingewerkt" en is eenvoudiger te draaien.

Storingen

De antwoorden op deze vragen zouden u moeten helpen bij het oplossen van enig probleem dat zich bij dit systeem voordoet. Zoniet, neem a.u.b. contact op met de Klantenservice. Voor de lijst met telefoonnummers van onze Klantenservice bezoek onze website op www.sportdog.com/international.

Mijn hond reageert niet wanneer ik op een knop druk.	• Controleer of de halsbandontvanger is ingeschakeld. • Indien het bereik waarin het product voor het laatst werd gebruikt is verlaagd, controleer of de batterij niet leeggemaakt is in zowel de afstandzender als de halsbandontvanger. • Vele factoren kunnen het bereik dat u met de Pistol Grip Trainer™ hebt, beïnvloeden. Raadpleeg het hoofdstuk "Hoe werkt dit systeem" voor de lijst met deze factoren. • U kunt controleren of de halsbandontvanger stimulatie aan uw hond uitzendt door het testlicht dat geleverd is bij het product tegen de halsbandontvanger te plaatsen. Lees a.u.b. voor verdere details het hoofdstuk "Instructies voor testlicht." • Verhoog de intensiteittoets. Lees voor meer informatie het hoofdstuk: "Hoe vindt u het beste intensiteitniveau voor uw hond." • Zorg ervoor dat de contactpunten op de halsbandontvanger nauwsluitend tegen het huid van uw hond zijn geplaatst. Raadpleeg het hoofdstuk "Halsbandontvanger passend maken" voor meer informatie hierover. • Indien de operationele tijd gehalveerd is vergeleken met de oorspronkelijke gebruiksduur, dient u de batterij van de halsbandontvanger te vervangen. Neem contact op met de Klantenservice om een nieuwe te kopen. Voor de lijst met telefoonnummers van onze Klantenservice bezoek onze website op www.sportdog.com/international.
De halsbandontvanger wil niet inschakelen.	• Controleer of de halsbandontvanger is opgeladen. Wanneer de halsbandontvanger voor het eerst wordt opgeladen zorg ervoor dat het 24 uur duurt. Iedere volgende oplaadbeurt neemt slechts 12 uur in beslag.
De halsbandontvanger reageert niet op de afstandzender.	• Controleer of de halsbandontvanger is ingeschakeld. Lees het hoofdstuk: "Halsbandontvanger inschakelen/uitschakelen." • Lees het hoofdstuk: "Halsbandontvanger resetten."

Instructies voor testlicht



1. Houdt de contacten van het testlicht tegen de contactpunten.
2. Druk op de stimulatieknop van de afstandzender.
3. Het testlampje zal knipperen.

Let op: Op een hoger stimulatieniveau brandt het testlampje scherper.

Bevaar het testlampje voor latere testen.

Let op: Knippert het testlampje niet, laat uw batterij opladen en voer de test opnieuw uit. Indien het testlicht nog steeds niet knippert, neem contact op met de Klantenservice. Voor de lijst met telefoonnummers van onze Klantenservice bezoek onze website op www.sportdog.com/international.

Voorwaarden voor gebruik en beperkte garantie

1. Voorwaarden voor gebruik

Dit product wordt u aangeboden op voorwaarde dat u zonder wijzigingen instemt met de bijgesloten voorwaarden, bepalingen en kennisgevingen. Het gebruik van dit product is mede afhankelijk van het instemmen met al deze voorwaarden, bepalingen en kennisgevingen.

2. Passend gebruik

Dit product is ontworpen voor gebruik door huisdieren voor welke training wenselijk is. Het specifieke temperament van uw huisdier kan ongeschikt blijken voor dit product. Wij raden u af om dit product te gebruiken voor honden die minder dan 3,6 kg wegen, jonger dan 6 maanden zijn, of als uw huisdier agressief is. Als u niet zeker bent of deze halsband geschikt is voor uw huisdier raden wij u aan om contact op te nemen met uw dierenarts, bevoegde hondentrainer of met onze Klantenservice. Voor de lijst met telefoonnummers van onze Klantenservice bezoek onze website op www.sportdog.com/international.

Onder passend gebruik wordt verstaan het volledig doornemen van de Instructies voor gebruik en training, geleverd met het product, evenals enige andere specifieke waarschuwingen.

3. Geen onrechtmatig of verboden gebruik

Dit product mag uitsluitend door huisdieren worden gebruikt. Dit middel voor het trainen van huisdieren is niet bedoeld voor het berokkenen van schade, het toebrengen van letsel of om uit te dagen. Indien u dit product voor niet bedoelde doeleinden gebruikt riskeert u te worden vervolgd voor overtreding van nationale, provinciale of lokale wetten.

4. Beperkte garantie

Radio Systems Corporation neemt geen enkele verantwoordelijkheid op voor enige directe of indirecte schade, als strafmaatregel opgelegde hoge schadevergoeding, incidentele, specifieke of gevolgschade, nog voor enige andere schade, van welke aard dan ook, die voorkomt uit of in verband staat met het gebruik of misbruik van dit product. Koper is volledig bewust van alle risico's en verantwoordelijkheden die in verband staan met dit product.

5. Wijzigingen van Voorwaarden en bepalingen voor gebruik

Radio Systems® Corporation behoudt het recht voor om voorwaarden, bepalingen en kennisgevingen die gelden voor het aanbieden van dit product te wijzigen.

CE Compliantie

Dit product is getest en het voldoet aan de toepasselijke de R&TTE-Europese richtlijn betreffende radio en telecommunicatie eindapparatuur. Raadpleeg voordat u dit product in een land buiten de EU gaat gebruiken de lokale R&TTE-autoriteit. Onrechtmatig aanbrengen van wijzigingen of aanpassingen aan de uitrusting, die niet goedgekeurd zijn door Radio Systems® Corporation, zijn in strijd met de Europese R&TTE richtlijn betreffende elektromagnetische compatibiliteit en kunnen het recht van de gebruiker op het gebruik van de uitrusting evenals de garantie op het productongeldig maken.

De Verklaring van conformiteit kunt u nalezen op: http://www.sportdog.com/international/eu_docs.php.

SportDOG® Add-A-Dog® ontvangers

Beschrijving	Onderdeelnummer
Pistol Grip Trainer™ Add-A-Dog	SDT30-11885

Accessoires

Voor het kopen van aanvullende accessoires voor uw SportDOG® Pistol Grip Trainer™, neem contact op met de Klantenservice of bezoek onze website www.sportdog.com/international om een dichtstbijzijnde verkooppunt te vinden. Voor de lijst met telefoonnummers van onze Klantenservice bezoek onze website op HYPERLINK "http://www.sportdog.com/international" www.sportdog.com/international.

Onderdeel	Onderdeelnummer
Vervangende halsband - Groen	SAC00-10817
Vervangende halsband - Zwart	SAC00-10816
Vervangende halsband - Oranger	SAC00-10815
Vervangende halsband - Rood	SAC00-11820
Afstandzender	SDT00-11635
Halsbandontvanger	SDT00-11887

Batterij wegdoen

Dit toestel werkt op twee alkaline batterijen van 9 volt per batterij en op NiMH batterij van 120 mAH. De NiMH batterij mag alleen met een gelijke batterij verkregen via de Klantenservice worden vervangen. Voor de lijst met telefoonnummers van onze Klantenservice bezoek onze website op www.sportdog.com/international.

Apart verzamelen van lege batterijen is in vele regio's verplicht; raadpleeg de regels die in uw regio gelden voordat u een lege batterij weggooit. Zie onderstaande instructies voor het verwijderen van batterijen uit het product zodat deze apart weggegooid kunnen worden.

Als het product niet meer bruikbaar is volg de onderstaande instructies voor wegwerpen van batterijen op om zich van het hele product te ontdoen:

- Draai met behulp van een Phillips schroevendraaier nr. 1 de schroeven uit de cassette uit.
- Verwijder de achterkant van de cassette of het deksel.
- Verwijder het oude batterijpack. *Let op: Wanneer u een oud batterijpack verwijdert, moet u ervoor zorgen dat u het koppelstuk stevig vasthoudt om schade aan bedrading te voorkomen. Het afknippen van de batterijdraden kan brand of explosie veroorzaken.*

Let op: Deze instructies zijn niet van toepassing op reparatie of vervanging van batterij. De vervanging van de batterij met een batterij die door Radio Systems® Corporation niet specifiek is aangeraden kan leiden tot brand of explosie. Neem a.u.b. contact op met de Klantenservice om te voorkomen dat uw garantie vervalt. Voor de lijst met telefoonnummers van onze Klantenservice bezoek onze website op www.sportdog.com/international.

Belangrijk recyclingadvies

Neem a.u.b. de regels m.b.t. het veilig opruimen van elektrisch afval en elektrische apparaten in acht die in uw land van kracht zijn. Deze producten moeten worden gerecycled. Indien u dit product niet meer nodig heeft gooi het niet als gemeentelijk afval weg. Breng het product terug naar de winkel terug zodat het terechtkomt in ons recyclingsysteem. Als dit voor u niet mogelijk is neem voor meer informatie contact op met de Klantenservice. Voor de lijst met telefoonnummers van onze Klantenservice bezoek onze website op www.sportdog.com/international.

Italiano

Grazie per aver scelto SportDOG Brand®. Usato correttamente, questo prodotto sarà il supporto ideale per addestrare il vostro cane in modo sicuro ed efficace. Per ottenere il miglior risultato leggere attentamente il manuale dell'utente. Se avete domande relative al funzionamento del prodotto, consultare la sezione Domande Frequenti o Risoluzione di problemi, contattare il nostro Centro Assistenza o visitare il nostro sito web www.sportdog.com/international.

Indice

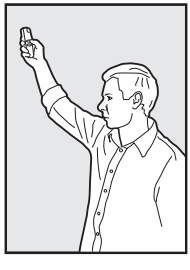
Componenti 78
Come Funziona il Sistema 78
Definizioni principali 79
Preparazione del trasmettitore a distanza 80
Preparazione del ricevitore sul collare 81
Regolazione del ricevitore sul collare 83
Trovare il migliore livello d'Intensità per il vostro cane 83
Programmazione del trasmettitore a distanza 85
Reset del ricevitore sul collare 86
Programmare il ricevitore del collare per il funzionamento con due cani (Modalità 2-7) 86
Programmare il ricevitore del collare per il funzionamento fino a quattro cani (Modalità 1 e 8) 87
Domande Frequenti 88
Risoluzione di problemi 89
Istruzioni relative alla luce di prova 90
Condizioni d'Uso e Limitazioni di Responsabilità 90
Ricevitori Add-A-Dog® di SportDOG® 91
Accessori 91

Componenti

Come Funziona il Sistema

Pistol Grip Trainer™ di SportDOG® è sicuro, comodo ed efficace per tutti i cani di peso superiore a 3,6 kg. Un impiego costante e corretto di questo prodotto permette di rinforzare i comandi e correggere comportamenti indesiderati da 400 metri di distanza. Il trasmettitore a distanza invia un segnale, permettendo al ricevitore sul collare di fornire una stimolazione indolore. Con un addestramento adeguato, il cane imparerà ad associare questo segnale ad un comando. Come tutti i prodotti della SportDOG Brand®, questo modello è caratterizzato da livelli di stimolazione regolabili in modo da poter adattare il livello di stimolazione al temperamento del vostro cane, eliminando il rischio di eccessiva stimolazione.

Importante: Pistol Grip Trainer™ ha un raggio d'azione fino a 400 metri. È compresa una seconda antenna di 19,05 cm per applicazioni a lunga distanza. A seconda della modalità di utilizzo del trasmettitore a distanza, la distanza può variare. Per risultati costanti a lunghe distanze, tenere il trasmettitore a distanza in posizione verticale lontano dal proprio corpo e sopra la testa. Il terreno, il clima, la vegetazione, la trasmissione di altri dispositivi radio e altri fattori potrebbero influenzare la distanza massima.

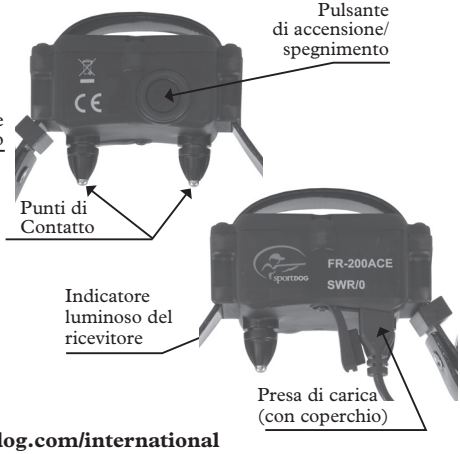


Definizioni principali

Trasmettitore a distanza: Trasmette il segnale radio al ricevitore sul collare. È impermeabile e può essere immerso in acqua.
Regolatore di intensità: Fornisce livelli multipli di stimolazione in modo da poter adattare la correzione al temperamento del cane.
Indicatore luminoso del trasmettitore: Indica che un pulsante è premuto oltre allo stato di batteria scarica.
Commutatore: È impostato dal fabbricante in modo che il trasmettitore a distanza possa controllare fino a quattro ricevitori.
Pulsante superiore: È importato dal fabbricante per emettere una stimolazione continua ai cani 1 e 3.
Pulsante inferiore: È impostato dal fabbricante per emettere una stimolazione continua ai cani 2 e 4.
Ricevitore sul collare: Riceve il segnale radio dal trasmettitore a distanza. È impermeabile e può essere immerso in acqua.
Indicatore luminoso del ricevitore: Indica se il ricevitore sul collare è acceso o spento e serve anche come indicatore di batteria scarica.
Punti di contatto: I contatti attraverso i quali il ricevitore sul collare emette la stimolazione quando si preme il pulsante superiore o inferiore del trasmettitore a distanza.
Pulsante di accensione/spegnimento (On/Off): Premendo il pulsante e tenendolo premuto si accende e spegne il ricevitore sul collare.
Spinotti di carica: Per collegare il caricatore. Anche se il ricevitore sul collare e il trasmettitore a distanza sono impermeabili, occorre mantenerli coperti quando non sono in carica per tenere eventuali scorie fuori dall'apertura.
Stimolazione continua: Quando un pulsante è programmato per stimolazione continua, è possibile controllare quando la stimolazione avviene e la durata della stimolazione effettuata attraverso i punti di contatto del ricevitore sul collare. Se un pulsante di stimolazione continua è premuto per 8 secondi o più, il trasmettitore a distanza sarà in "attesa." Il pulsante dovrà essere lasciato e premuto nuovamente prima di fornire stimolazione addizionale.
Stimolazione temporanea (colpetto): Quando un pulsante è programmato per stimolazione temporanea, la stimolazione è trasmessa per 5/100 di secondo, indipendentemente dal tempo per il quale il pulsante è premuto.
Stimolazione crescente: Con l'opzione della stimolazione crescente, la stimolazione del cane aumenta attraverso i punti di contatto del ricevitore sul collare. Una volta raggiunto il livello 8, l'unità continua ad emettere stimolazioni al livello 8 fino a quando non si lasciano i pulsanti della stimolazione crescente o dopo 8 secondi, il trasmettitore a distanza sarà in "attesa".

Trasmettitore a distanza

Ricevitore sul collare



Fase 1

Preparazione del trasmettitore a distanza

Inserire la batteria da 9 V

1. Staccare il pannello dal lato opposto della manopola e del commutatore. *Nota: le viti sono fissate in modo da rimanere agganciate al pannello una volta allentate.*
2. Collegare la batteria da 9 V al connettore della batteria.
3. Inserire la batteria da 9 V e fissare il pannello. *Nota: accertarsi che i cavi siano nell'alloggiamento prima di fissare il pannello alla scatola. Ciò consente al trasmettitore di essere completamente impermeabile.*

Nota: il ciclo di vita della batteria è di circa 6-12 mesi, in base alla frequenza d'uso.

Indicatore luminoso del trasmettitore

Funzione del trasmettitore a distanza	**Risposta dell'indicatore luminoso**
Pulsante di stimolazione continua premuto	Colore denso
Pulsante simolazione temporanea (colpetto) premuto	Lampeggia singolarmente
Batteria scarica – stimolazione continua pulsante premuto	Lampeggia continuamente

Fase 2

Preparazione del ricevitore sul collare

Caricare il ricevitore sul collare

1. Sollevare il coperchio in gomma che protegge la presa di carica del ricevitore.
2. Collegare il connettore del caricatore alla presa di carica.
3. Collegare il caricabatterie alla presa a muro mediante il cavo apposito, se del caso.
4. Caricare il ricevitore sul collare per 24 ore alla prima ricarica. In genere le ricariche durano 12 ore. *Nota: l'indicatore luminoso del Ricevitore lampeggia dopo 12 ore di ricarica. Alla prima ricarica, continuare a ricaricare il ricevitore per altre 12 ore.*

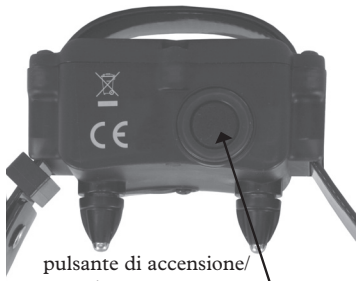
Connettore ricarica posizionato nella presa di carica del ricevitore sul collare

5. Una volta completata la ricarica, mettere a posto il coperchio in gomma.
Se il ricevitore sul collare è usato in acque salate, lavare il ricevitore con acqua fresca dopo ogni utilizzo. Prima di pulirlo, rimuovere il coperchio in gomma della presa di alimentazione e attendere che il ricevitore sul collare si asciughi completamente.

Accensione del ricevitore sul collare:

1. Tenere premuto il pulsante di accensione/spegnimento finché l'indicatore luminoso del Ricevitore non si accende e il ricevitore sul collare emette 5 bip.
2. Rilasciare il pulsante di accensione/spegnimento.

L'indicatore luminoso del ricevitore lampeggia finché il ricevitore sul collare non si spegne. La luce lampeggiante indica che il ricevitore sul collare è pronto a ricevere un segnale radio dal trasmettitore a distanza.



pulsante di accensione/spegnimento

Spegnimento del ricevitore sul collare:

1. Tenere premuto il pulsante di accensione/spegnimento finché l'indicatore luminoso del ricevitore non si accende e il ricevitore sul collare emette 2 bip.
2. Rilasciare il pulsante di accensione/spegnimento.

Per aumentare la durata della batteria tra i cicli di ricarica, spegnere il ricevitore se non in uso. La durata indicativa della batteria varia da 40 a 80 ore, a seconda della frequenza d'uso.

Indicatore luminoso del ricevitore

Modalità di Funzionamento	LED Colore	Funzione LED	Stato della Batteria	Funzione Altoparlante
L'unità è accesa tramite il Pulsante Accensione/ Spegnimento	Verde	Il LED è acceso durante la sequenza di bip	Buono o basso	Emette 5 bip
L'unità è spenta tramite il Pulsante Accensione/ Spegnimento	Verde	Il LED è acceso durante la sequenza di bip	Buono	Emette 2 bip
L'unità è spenta tramite il Pulsante Accensione/ Spegnimento	Rosso	Il LED è acceso durante la sequenza di bip	Basso	Emette 2 bip
L'unità è accesa	Verde	Il LED lampeggia una volta al secondo	Buono	N/A
L'unità è accesa	Rosso	Il LED lampeggia una volta al secondo	Basso	N/A
L'unità emette una stimolazione continua o crescente	Rosso	Il LED è acceso finché non si lascia il pulsante	Buono o Basso	N/A
L'unità emette una stimolazione temporanea	Rosso	Il LED lampeggia velocemente una volta indipendentemente dalla durata di pressione del pulsante	Buono o Basso	N/A
L'unità emette un segnale audio	N/A	N/A	Buono o Basso	L'unità emette un bip finché non si lascia il pulsante
L'unità è sotto ricarica < 12 ore	Rosso	Il LED è acceso		
L'unità è sotto ricarica > 12 ore	Verde	Il LED lampeggia una volta al secondo		

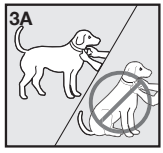
Batterie ricaricabili

- Le batterie ricaricabili NiMH (nickel idruro metallico) non hanno effetto memoria e non necessitano di essere completamente scaricate prima di essere messe in carica.
- La batteria è fornita parzialmente carica dal produttore, ma richiede una carica completa (24 ore) prima del primo utilizzo.
- Ricorda - Tenere sempre le batterie lontano da fiamme.
- **Se l'unità non viene utilizzata per un lungo periodo, ricordarsi di caricare regolarmente le batterie completamente (12 ore). Effettuare tale operazione una volta ogni 4 - 6 settimane.**
- Per ottimizzare il ciclo di vita della batteria dopo la carica iniziale, mai lasciare la batteria collegata per più di 12 ore.
- Se il dispositivo non è stato caricato per un lungo periodo, potrebbe verificarsi una diminuzione della durata della batteria durante i primi utilizzi. Dopo, la batteria ritornerà ai livelli di capacità iniziali.
- È possibile effettuare centinaia di cicli di ricarica della batteria. Comunque, tutte le batterie ricaricabili perdono capacità col tempo a seconda del numero di cicli ricaricabili effettuati. Ciò è normale. Se la durata di funzionamento scende alla metà della durata originaria, contattare il Centro assistenza clienti per acquistare una nuova batteria.
- Quando occorre sostituire la batteria, potete ordinarne una nuova chiamando il nostro Centro assistenza clienti. Per un elenco dei numeri di telefono dei Centri assistenza clienti, visitate il nostro sito web all'indirizzo www.sportdog.com/international. Non aprire il ricevitore sul collare o trasmettitore a distanza finché non avete ricevuto la sostituzione.

Fase 3

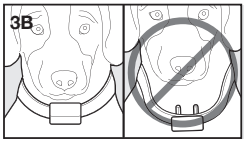
Regolazione del ricevitore sul collare

Importante: La giusta regolazione e l'esatto posizionamento del ricevitore sul collare sono importanti per un addestramento efficace. I punti di contatto devono essere a diretto contatto con la pelle del cane.



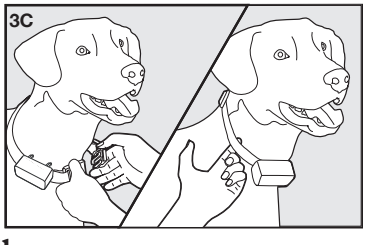
Per assicurare un posizionamento adeguato, seguire le seguenti fasi:

1. Il cane è in posizione diritta (**3A**), centrare il ricevitore sul collare in modo che i punti di contatto siano nella parte inferiore del collo del cane e tocchino la pelle (**3B**). Se il cane ha pelo lungo o spesso, tagliare il pelo intorno ai punti di contatto per garantire un buon contatto.
2. Il ricevitore sul collare deve aderire al collo, ma essere abbastanza largo da permettere di inserire un dito tra il collare e il collo del cane (**3C**).
3. Far indossare al cane il collare per alcuni minuti e poi controllarlo nuovamente. Controllarlo nuovamente dopo che il cane ha preso confidenza con il ricevitore.



Pulizia e Manutenzione

Per assicurare l'efficacia del prodotto e la comodità e la sicurezza del cane, controllare il collare frequentemente. Questa Guida descrive la giusta regolazione del collare. Se il cane presenta irritazione sotto il collo, interrompere l'uso del collare per pochi giorni. Se la condizione persiste oltre le 48 ore, contattare un veterinario.



Per prevenire l'irritazione della pelle:

- Il ricevitore sul collare non deve essere indossato per più di 8 ore ogni 24 ore.
- Il collo del cane e i punti di contatto devono essere lavati ogni settimana con un asciugamano e sapone delicato, poi risciacquati abbondantemente. Una condizione definita necrosi da pressione, ossia una devitalizzazione della pelle dovuta a contatto eccessivo e prolungato con i punti di contatto, potrebbe verificarsi se non si segue la procedura sopra indicata.

Fase 4

Trovare il migliore livello d'Intensità per il vostro cane

Pistol Grip Trainer™ ha molti livelli di intensità. Questo permette di scegliere la stimolazione migliore per il vostro cane.

Nota: Cominciare sempre dal livello più basso e aumentare gradualmente.

Per un addestramento efficace è importante trovare il giusto livello d'intensità per il vostro cane. Si tratta del livello di riconoscimento, al quale il vostro cane si guarda intorno incuriosito, o abbassa le orecchie.

Trovare il livello di riconoscimento del vostro cane:

Nota: ogni cane è diverso e non è possibile prevedere quale sia il livello di riconoscimento del vostro cane. Osservare attentamente ogni minimo cambiamento nel comportamento del cane che possa indicare che sta percependo la stimolazione.

1. Con il ricevitore sul collare acceso e correttamente regolato, impostare il regolatore d'intensità del trasmettitore a distanza sul livello 1 e premere il pulsante di stimolazione continua per 1 o 2 secondi.
2. Se il vostro cane non mostra alcuna reazione al livello 1, passare al livello 2 e ripetere la procedura.
3. IL VOSTRO CANE NON DOVREBBE EMETTERE SUONI O ESSERE DISTURBATO QUANDO RICEVE LA STIMOLAZIONE. SE CIÒ DOVESSE ACCADERE, IL LIVELLO DI STIMOLAZIONE È TROPPO ALTO ED È NECESSARIO RITORNARE AL LIVELLO PRECEDENTE E RIPETERE LA PROCEDURA.
4. Una volta trovato il livello di riconoscimento per il vostro cane, utilizzare questo livello come livello di partenza all'inizio di un esercizio di addestramento.
5. Se siete arrivati al livello 8 mentre cercate il livello di riconoscimento per il vostro cane e quest'ultimo continua a non dare risposta, controllare se il ricevitore è posizionato correttamente sul collo del cane. Ritornare poi al livello d'Intensità 1 e ripetere la procedura. Se il cane non mostra di sentire la stimolazione, potrebbe essere necessario tagliare il pelo al di sotto dei punti di contatto.

Se dopo aver completato la procedura il cane ancora non risponde, contattare il Centro di assistenza clienti. Per un elenco dei numeri di telefono dei Centri di assistenza clienti, visitate il nostro sito web all'indirizzo www.sportdog.com/international.

Stimolazione crescente (Modalità 7 e 8)

1. Dipende dal livello al quale state svolgendo l'addestramento, ossia il livello in cui la stimolazione crescente dovrebbe iniziare.
2. Quando si utilizza l'opzione di stimolazione crescente, una volta raggiunto il livello 8, l'unità continuerà la stimolazione al livello 8 fino a quando non si lasciano i pulsanti della stimolazione crescente o si raggiunge l'ottavo secondo di attesa.
3. In modalità stimolazione crescente, dopo ogni pressione del pulsante, l'unità inizia sempre dalla fase 1.

Ad esempio: In modalità 8 con il regolatore d'intensità del trasmettitore impostato al livello 3 per l'addestramento, premere i pulsanti di stimolazione crescente. La stimolazione inizierà al livello 3 e salirà fino al livello 8 entro 2,5 secondi. La stimolazione rimane al livello 8 fino a quando si raggiunge la condizione di attesa oppure si rilasciano i pulsanti.

Consigli Generali relativi all'addestramento

Ora siete pronti per utilizzare Pistol Grip Trainer™ e iniziare l'addestramento del vostro cane. Tenete sempre presenti i consigli riportati di seguito.

- Eliminare eventuali comportamenti indesiderati o insegnare un comando alla volta. Se procedete troppo velocemente con l'addestramento, il vostro cane potrebbe confondersi.
- Siate regolari. Fornite al cane una stimolazione per ogni comportamento indesiderato.
- Non sovrastimolate il cane. Utilizzare poche stimolazioni per addestrare il vostro cane.
- Non portare il vostro cane in situazioni in cui si comporta in modo indesiderato a meno che non sia controllato e utilizzare Pistol Grip Trainer™ per applicare la stimolazione.
- Se notate una situazione in cui il vostro cane si comporta male ripetutamente, impostare la situazione come una sessione di addestramento. In tal modo avrete maggiori possibilità di successo.
- Se il vostro cane ha una reazione timida alla stimolazione (in particolare le prime volte), non allarmatevi. Riportate la sua attenzione ad un comportamento semplice e corretto (ad es. un comando conosciuto, come "A cuccia").
- Mai utilizzare Pistol Grip Trainer™ per correggere qualsiasi forma di comportamento aggressivo. Se il vostro cane mostra tale comportamento, contattate un addestratore professionista. L'aggressione nei cani è il risultato di diversi fattori – può trattarsi di un comportamento acquisito o potrebbe essere il risultato di paura. Un altro fattore dell'aggressione nei cani potrebbe essere il predominio sociale. Ogni cane è diverso.

Fase 5

Programmazione del trasmettitore a distanza

Nota: il trasmettitore è preimpostato dal produttore in modalità 1. La modalità del trasmettitore a distanza può essere modificata per adeguarsi al tipo e stile di addestramento.

Cambiare modalità:

1. Facendo riferimento alla tabella di seguito riportata, impostare il regolatore di intensità alla modalità che si desidera utilizzare.
2. Seguendo le medesime istruzioni per la sostituzione/inserimento della batteria, estrarre il pannello dal lato opposto della manopola e del commutatore.
3. Premere e rilasciare il pulsante modalità. Premendo il pulsante di modalità, l'indicatore luminoso del trasmettitore si accende con luce fissa. Rilasciando il pulsante, la modalità selezionata lampeggia.

Ad esempio, se si desidera la modalità 2, regolare il regolatore di intensità sul livello 2. Premendo il pulsante di modalità, l'indicatore luminoso del trasmettitore si accende con luce fissa, e una volta rilasciato il pulsane di modalità, l'indicatore lampeggia 2 volte.

Nota: la stimolazione continua sarà trasmessa per non più di 8 secondi continui, non importa quanto viene premuto il pulsante. Per riattivarlo, rilasciare e premere il pulsante.

MODALITA'	PULSANTE 1 PULSANTE SUPERIORE	PULSANTE 2 PULSANTE INFERIORE	COMBINAZIONE DI ENTRAMBI I PULSANTI	COMMU-TATORE	NUMERO DEI CANI
1	Stimolazione continua con livello d'intensità impostato dal regolatore di intensità - Cane 1 o 3 (suono assente)	Stimolazione continua con livello d'intensità impostato dal regolatore di intensità - Cane 2 o 4 (suono assente)	Nessuna	Cane 1-2/ Cane 3-4	da 1 a 4
2	Stimolazione continua con livello d'intensità impostato dal regolatore di intensità (suono assente)	Stimolazione temporanea (colpetto) con livello d'intensità impostato dal regolatore di intensità (suono assente)	Nessuna	Cane 1/ Cane 2	da 1 a 2
3	Stimolazione continua con livello d'intensità impostato dal regolatore di intensità (suono assente)	Stimolazione temporanea (colpetto) con livello d'intensità impostato dal regolatore di intensità (suono assente)	Amplificazione continua di +2 oltre il livello di intensità impostato dal regolatore di intensità (suono assente)	Cane 1/ Cane 2	da 1 a 2
4	Stimolazione continua con livello d'intensità impostato dal regolatore di intensità (suono assente)	Stimolazione temporanea (colpetto) con livello d'intensità impostato dal regolatore di intensità (suono assente)	Amplificazione continua di +3 oltre il livello di intensità impostato dal regolatore di intensità (suono assente)	Cane 1/ Cane 2	da 1 a 2

5	Stimolazione continua con livello d'intensità impostato dal regolatore di intensità (suono assente)	Solo suolo continuo	Amplificazione continua di +2 oltre il livello di intensità impostato dal regolatore di intensità (suono assente)	Cane 1 / Cane 2	da 1 a 2
6	Stimolazione continua con livello d'intensità impostato dal regolatore di intensità (con suono)	Stimolazione temporanea (colpetto) con livello d'intensità impostato dal regolatore di intensità (con suono)	Amplificazione continua di +3 oltre il livello di intensità impostato dal regolatore di intensità (con suono)	Cane 1/ Cane 2	da 1 a 2
7	Stimolazione continua con livello d'intensità impostato dal regolatore di intensità (suono assente)	Stimolazione temporanea (colpetto) con livello d'intensità impostato dal regolatore di intensità (suono assente)	Stimolazione crescente continua, dal livello di intensità impostato dal regolatore di intensità al livello massimo per un aumento superiore a 2,5 secondi che dura in totale 10 secondi. (suono assente)	Cane 1/ Cane 2	da 1 a 2
8	Stimolazione crescente continua, dal livello di intensità impostato dal regolatore di intensità al livello massimo per un aumento superiore a 2,5 secondi che dura 10 secondi in totale (suono assente).	Stimolazione crescente continua, dal livello di intensità impostato dal regolatore di intensità al livello massimo per un aumento superiore a 2,5 secondi che dura in totale 10 secondi (suono assente).	N/A	Cane 1-2/ Cane 3-4	da 1 a 4

Fase 6

Reset del ricevitore sul collare

Per reimpostare il ricevitore sul collare al fine di lavorare con un nuovo trasmettitore a distanza o per riprogrammare un nuovo ricevitore per lavorare con il trasmettitore a distanza esistente:

A. Spegnimento del ricevitore sul collare.

B. Tenere premuto il pulsante di accensione/spegnimento. L'indicatore luminoso del ricevitore si accende, poi si spegne dopo 4-5 secondi. Se si lascia il pulsante di accensione/spegnimento troppo presto, l'indicatore luminoso del ricevitore comincia a lampeggiare normalmente. Se ciò dovesse accadere, ricominciare da **A.**

C. Dopo che l'indicatore luminoso del ricevitore si è spento, lasciare il pulsante di accensione/spegnimento.

D. Tenere premuto il pulsante superiore sul trasmettitore a distanza finché l'indicatore luminoso del ricevitore lampeggia 5 volte. È forse necessario tenere entrambe le unità a ca. 60-90 centimetri di distanza l'una dall'altra. Una volta che l'indicatore luminoso del ricevitore lampeggia 5 volte, il ricevitore viene reimpostato e comincerà a lampeggiare normalmente. Se l'indicatore luminoso del ricevitore non lampeggia 5 volte, ricominciare e ripetere la procedura.

Fase 7

Programmare il ricevitore per funzionamento con due cani (modalità 2-7)

I ricevitori sul collare di SportDOG® possono essere impostati per rispondere in entrambe le posizioni del commutatore, destra o sinistra. Per addestrare un secondo cane in modalità funzionamento con due cani, occorre acquistare un ricevitore Add-A-Dog® di SportDOG.

(Vedere pagina 91, per un elenco disponibile dei ricevitori Add-A-Dog® di SportDOG che funzionano con Pistol Grip Trainer™)

1. Programmare il trasmettitore a distanza alle modalità da 2 a 7 (vedere pagina 85).
2. Spostare il commutatore a sinistra per programmare il primo ricevitore sul collare.
   A. Spegnimento del ricevitore sul collare.
   B. Tenere premuto il pulsante di accensione/spegnimento. L'indicatore luminoso del ricevitore si accende, poi si spegne dopo 4-5 secondi. Se si lascia il pulsante di accensione/spegnimento troppo presto, l'indicatore luminoso del ricevitore comincia a lampeggiare normalmente. Se ciò dovesse accadere, ricominciare da **A.**
   C. Dopo che l'indicatore luminoso del ricevitore si è spento, lasciare il pulsante di accensione/spegnimento.
   D. Tenere premuto il pulsante superiore sul trasmettitore a distanza finché l'indicatore luminoso del ricevitore lampeggia 5 volte. È forse necessario tenere entrambe le unità a ca. 60-90 centimetri di distanza l'una dall'altra. Se l'indicatore luminoso del ricevitore non lampeggia 5 volte, ricominciare e ripetere la procedura da **A**.

3. Programmare il secondo ricevitore sul collare nello stesso modo seguendo la procedura da **A.** a **D.** sopra riportata, ma con il commutatore impostato verso destra.

Fase 8

Programmare il ricevitore del collare per il funzionamento fino a quattro cani (modalità 1 e 8)

Occorre acquistare altri ricevitori Add-A-Dog® di SportDOG® per addestrare più di un cane. (Vedere pagina 91, per un elenco disponibile dei ricevitori Add-A-Dog® di SportDOG che funzionano con Pistol Grip Trainer™)

1. Programmare il trasmettitore a distanza in modalità 1 o 8 (vedere pagina 85).
2. Spostare il commutatore a sinistra.
3. Programmare il primo ricevitore:
   A. Spegnimento del ricevitore sul collare.
   B. Tenere premuto il pulsante di accensione/spegnimento. L'indicatore luminoso del ricevitore si accende, poi si spegne dopo 4-5 secondi. Se si lascia il pulsante di accensione/spegnimento troppo presto, l'indicatore luminoso del ricevitore comincia a lampeggiare normalmente. Se ciò dovesse accadere, ricominciare da **A.**
   C. Dopo che l'indicatore luminoso del ricevitore si è spento, lasciare il pulsante di accensione/spegnimento.
   D. Tenere premuto il **pulsante superiore** sul trasmettitore a distanza finché l'indicatore luminoso del ricevitore lampeggia 5 volte. È forse necessario tenere entrambe le unità a ca. 60-90 centimetri di distanza l'una dall'altra. Se l'indicatore luminoso del ricevitore non lampeggia 5 volte, ricominciare e ripetere la procedura da **A**.
4. Programmare il secondo ricevitore sul collare utilizzando la procedura da **A.** a **D.** sopra indicata, utilizzando il **pulsante inferiore** al posto di quello superiore.
5. Spostare il commutatore a destra.
6. Programmare il terzo e il quarto ricevitore sul collare utilizzando la procedura da **A.** a **D.** sopra indicata, per entrambi i pulsanti **superiore** (cane 3) e **Inferiore** (cane 4).

Domande Frequenti

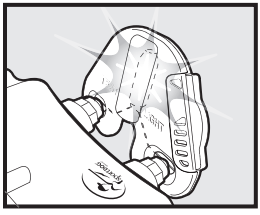
La stimolazione è sicura per il mio cane?	Se la stimolazione non è piacevole per il cane, risulta essere nociva. I dispositivi di addestramento elettronico richiedono l'interazione e l'addestramento da parte del padrone per ottenere i risultati desiderati.
Che età deve avere un cane prima di usare Pistol Grip Trainer™?	Il vostro cane dovrebbe essere capace di imparare i comandi di obbedienza come "A cuccia" o "Fermo." Il ricevitore sul collare potrebbe essere troppo largo per i cani inferiori a 3,6 kg.
Una volta addestrato il mio cane comincia ad obbedire ai miei comandi, dovrà ancora indossare il ricevitore sul collare?	Il vostro cane dovrebbe indossare il ricevitore sul collare di tanto in tanto per rinforzo. Inoltre, molti cacciatori mantengono il ricevitore sul collare sui cani durante la caccia per il massimo del controllo.
Il ricevitore sul collare è impermeabile?	Sì. Se la batteria ricaricabile necessita di essere sostituita, assicurarsi che l'anello ad O e il solco siano privi di sporco e detriti.
Posso utilizzare Pistol Grip Trainer con più di un cane?	Sì, occorre acquistare i ricevitori Add-A-Dog®di SportDOG®. Per il funzionamento con 3 o 4 cani, il trasmettitore a distanza deve essere programmato in modalità 1.
Posso utilizzare Pistol Grip Trainer con cani aggressivi?	Non consigliamo nessuno dei nostri prodotti su cani aggressivi. Si consiglia di contattare il veterinario locale o un addestratore professionale per capire se il vostro cane potrebbe essere aggressivo.
Potrò usufruire degli 400 metri di distanza con Pistol Grip Trainer?	La distanza possibile con Pistol Grip Trainer™ varia a seconda del terreno, clima, vegetazione, e trasmissione di altri dispositivi radio. Per ottenere la distanza massima, far riferimento alla sezione della guida "Come funziona il Sistema".
Per quanto tempo posso fornire stimolazione continua al mio cane?	La durata massima premendo il Pulsante di Stimolazione Continua della stimolazione è 8 secondi. Dopo 8 secondi, il trasmettitore a distanza sarà in "attesa," il pulsante di stimolazione continua deve essere rilasciato e premuto nuovamente.
Cosa faccio se il collo del mio cane si arrossa e si irrita?	Questa condizione è dovuta ai punti di contatto che irritano la pelle. Interrompere l'uso del ricevitore sul collare per qualche giorno. Se la condizione persiste oltre le 48 ore, contattare un veterinario. Una volta che la pelle torna normale, riprendere l'uso del collare e controllare la condizione della pelle.
Il ricevitore sul collare può essere usato in acque salate?	Se il ricevitore sul collare è usato in acque salate, lavare il ricevitore con acqua fresca dopo ogni utilizzo. Prima di pulirlo, rimuovere il coperchio in gomma della presa di alimentazione e attendere che il ricevitore sul collare si asciughi completamente.
Il regolatore d'intensità ruota a fatica. È normale?	Sì. In tal modo si evitano cambiamenti indesiderati nell'intensità e si ha maggiore impermeabilità. La manopola "entrerà" e sarà più semplice da usare col tempo.

Risoluzione di problemi

Le risposte a queste domande dovrebbero aiutarvi a risolvere qualsiasi problema col sistema. Diversamente, vi invitiamo a contattare il nostro Centro di assistenza clienti. Per un elenco dei numeri di telefono dei Centri di assistenza clienti, visitate il nostro sito web all'indirizzo www.sportdog.com/international.

Il mio cane non risponde quando premo il pulsante.	• Controllare se il ricevitore sul collare è acceso. • Se l'intervallo diminuisce rispetto alla prima volta, controllare che la batteria non sia scarica sia nel trasmettitore a distanza o nel ricevitore sul collare. • Diversi fattori possono influenzare il campo d'azione di cui disponete con Pistol Grip Trainer™. Per un elenco di questi fattori, far riferimento a "Come Funziona il Sistema." • È possibile controllare se il ricevitore sul collare invia stimolazione al vostro cane poggiando la luce di prova, compresa nel kit, sul ricevitore sul collare. Fare riferimento alla Sezione "Istruzioni relative alla luce di prova" per maggiori dettagli. • Aumentare il regolatore di intensità. Far riferimento a "Trovare il Migliore Livello d'Intensità per il Vostro Cane" per maggiori informazioni. • Assicurarsi che i Punti di Contatto del Collare del Ricevitore siano a contatto con la pelle del vostro cane. Far riferimento a "Regolazione del ricevitore sul collare" per maggiori informazioni. • Se si nota che la durata di funzionamento diminuisce della metà rispetto all'inizio è necessario sostituire la batteria del ricevitore. Contattare il Centro di assistenza clienti per acquistare una nuova batteria. Per un elenco dei numeri di telefono dei Centri di assistenza clienti, visitate il nostro sito web all'indirizzo www.sportdog.com/international.
Il ricevitore sul collare non si accende.	• Assicurarsi che il ricevitore sul collare sia carico. All'inizio caricare per 24 ore. Le future ricariche sono di 12 ore.
Il ricevitore sul collare non risponde al trasmettitore a distanza.	• Controllare che il ricevitore sul collare sia acceso. Far riferimento a "Accensione e Spegnimento del ricevitore sul collare." • Far riferimento a "Reimpostare il ricevitore sul collare."

Istruzioni relative alla luce di prova



1. Posizionare i contatti della luce di prova sui punti di contatto.
2. Premere il pulsante di stimolazione sul trasmettitore a distanza.
3. La luce di prova lampeggia.

Nota: ad alti livelli di intensità, la luce di prova lampeggia in modo più luminoso.

Conservare la luce di prova per un futuro utilizzo.

Nota: se la luce di prova non lampeggia, ricaricare la batteria ed effettuare nuovamente il test. Se la luce di prova non lampeggia ancora, contattare il Centro di Assistenza clienti. Per un elenco dei numeri di telefono dei Centri di assistenza clienti, visitate il nostro sito web all'indirizzo www.sportdog.com/international.

Condizioni d'uso e limitazione di responsabilità

1. Condizioni d'uso

Il Prodotto viene concesso solo dopo aver accettato i termini e le condizioni di utilizzo riportate. L'utilizzo del prodotto implica l'accettazione di tali termini, condizioni e avvertenze.

2. Utilizzo corretto

Questo Prodotto è progettato per essere utilizzato con cani da addestrare. Il carattere specifico del vostro cane potrebbe non funzionare con questo Prodotto. Non consigliamo l'uso del prodotto con cani di peso inferiore a 3,6 kg, di meno di 6 mesi di età o se l'animale è aggressivo. Se non si è sicuri dell'adeguatezza del dispositivo per il vostro cane, consultare il veterinario, un istruttore qualificato o contattare il Centro assistenza clienti. Per un elenco dei numeri di telefono dei Centri di assistenza clienti, visitate il nostro sito web all'indirizzo www.sportdog.com/international.

Un utilizzo adeguato richiede la lettura dell'intero Manuale d'Uso fornito con il Prodotto e qualsiasi Avvertenza specifica.

3. Utilizzo illegale o proibito

Il Prodotto è progettato per il solo utilizzo con cani. Questo dispositivo di addestramento per cani non è destinato a far del male, ferire o provocare. Se il Prodotto non è utilizzato secondo l'uso previsto si incorre nella violazione di disposizioni legislative emanate a livello nazionale o regionale.

4. Limitazione di responsabilità

Radio Systems® Corporation non si ritiene responsabile degli eventuali danni diretti o indiretti, accidentali o consequenziali, causati dall'utilizzo improprio, o dall'incapacità di utilizzo del Prodotto. L'acquirente si assume tutti i rischi e responsabilità derivanti dall'uso del Prodotto.

5. Modifica dei Termini e Condizioni

Radio Systems® Corporation si riserva il diritto di modificare i termini e le condizioni secondo le quali è fornito il Prodotto.

Conformità CE

Questo dispositivo è stato testato e risulta conforme alle direttive europee R&TTE (Apparecchiature terminali per radio e telecomunicazioni). Prima di utilizzare questo dispositivo al di fuori degli Stati membri dell'UE, contattare l'autorità locale in materia di R&TTE. Modifiche o cambiamenti al dispositivo non autorizzati, non approvati dalla Radio Systems® Corporation, violano le norme EU R&TTE, potrebbero invalidare l'autorità dell'utente a utilizzare il dispositivo e potrà invalidare la garanzia.

La Dichiarazione di conformità è consultabile all'indirizzo: http://www.sportdog.com/international/eu_docs.php.

Ricevitori Add-A-Dog® di SportDOG®

Descrizione	Numero del componente
Pistol Grip Trainer™ Add-A-DOG	SDT30-11885

Accessori

Per acquistare ulteriori accessori per SportDOG® Pistol Grip Trainer™, contattate il Centro assistenza o visitate il nostro sito web www.sportdog.com/international per individuare il rivenditore più vicino. Per un elenco dei numeri di telefono dei Centri di assistenza clienti, visitate il nostro sito web all'indirizzo ww.sportdog.com/international.

Componente	Numero del componente
Collare sostitutivo - Verde	SAC00-10817
Collare sostitutivo - Nero	SAC00-10816
Collare sostitutivo – Arancione	SAC00-10815
Collare sostitutivo - Rosso	SAC00-11820
Trasmettitore a distanza	SDT00-11635
Ricevitore sul collare	SDT00-11887

Batteria Smaltimento

Il dispositivo funziona con due batterie di tipo alcalino con potenza da 9V e tipo NiMH (nickel idruro metallico) con capacità 120mAH. Per la batteria NiMH, sostituire solo con una batteria equivalente che riceverete contattando il Centro di assistenza clienti. Per un elenco dei numeri di telefono dei Centri di assistenza clienti, visitate il nostro sito web all'indirizzo www.sportdog.com/international.

La raccolta differenziata delle batterie esauste è obbligatoria in molti stati; verificate la normativa vigente nella vostra zona di residenza prima di smaltire la batteria esausta. Leggete le informazioni sotto riportate che illustrano come estrarre la batteria dal prodotto per destinarla alla raccolta differenziata.

Al termine del ciclo di vita del prodotto, utilizzare le istruzioni per rimuovere la batteria per lo smaltimento finale:

- Utilizzando un cacciavite a stella numero 1, estrarre le viti di fissaggio dell'involucro.
- Togliere il coperchio o il resto dell'involucro.
- Estrarre la batteria esausta. *Nota: Quando estraete la batteria esausta, tenere saldamente il connettore per evitare il danneggiamento dei cavi. Il cortocircuito dei cavi della batteria può causare incendio o esplosione.*

Nota: Queste istruzioni non sono valide per le riparazioni o la sostituzione della batteria. La sostituzione della batteria con una batteria non specificatamente approvata da Radio Systems® Corporation può causare incendio o esplosione. Vi invitiamo a contattare il Centro assistenza clienti per non compromettere la validità della garanzia. Per un elenco dei numeri di telefono dei Centri di assistenza clienti, visitate il nostro sito web all'indirizzo www.sportdog.com/international.

Importante avviso per il riciclaggio

Si prega di rispettare le norme per lo smaltimento di rifiuti elettrici e di dispositivi elettronici del paese di residenza. Questo dispositivo deve essere riciclato. Se l'utente non ha più bisogno di questo dispositivo, non deve gettarlo nei rifiuti indifferenziati del comune. Bisogna riportare il dispositivo al negozio d'acquisto perché possa essere smaltito nel nostro sistema di riciclaggio. Se non fosse possibile, vi preghiamo di contattare il Centro assistenza clienti per maggiori informazioni. Per un elenco dei numeri di telefono dei Centri di assistenza clienti, visitate il nostro sito web all'indirizzo www.sportdog.com/international.

Dansk

Vi takker dig for at vælge SportDOG mærket®. Når det bliver brugt korrekt hjælper dette produkt dig med at træne din hund effektivt og sikkert. For at sikre din tilfredshed så gennemgå venligst denne ejer-håndbog omhyggeligt. Hvis du har spørgsmål m.h.t. dette produkts drift så henvis venligst til denne håndbogs ofte stillede spørgsmål eller til fejlfinder afsnittet eller besøg vores hjemmeside på www.sportdog.com

Indhold

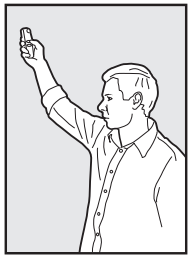
Bestanddele 93
Således fungerer systemet 93
Væsentlige definitioner 94
Klargøring af fjernsenderen 95
Klargøring af halsbåndsmodtageren 96
Tilpasning af halsbåndsmodtageren 98
Find det bedste styrkeniveau til din hund 98
Programmering af fjernsenderen 100
Genindstilling af halsbåndsmodtageren 101
Programmer halsbåndsmodtageren til to-hunds brug (tilstand 2-7) 101
Programmer halsbåndsmodtageren til op til fire-hunds brug (tilstand 1 og 8) 102
Ofte stillede spørgsmål 103
Fejlfinder 104
Testlys' vejledning 105
Vilkår for brug og begrænsning af ansvar 105
SportDOG® Add-A-Dog® Modtagere 106
Tilbehør 106

Bestanddele

Således fungerer systemet

Det er blevet bevist at SportDOG® Pistol Grip Trainer™ er sikker, komfortabel og effektiv til alle hunde over 3,6 kg. Konsekvent, korrekt brug af dette produkt giver dig mulighed for at håndhæve ordrer og korrigere dårlig opførsel fra op til 400 meters afstand. Fjernsenderen sender et signal som aktiverer halsbåndsmodtageren til give en harmløs stimulering. Ved ordentlig træning lærer en hund at forbinde dette signal med en ordre. Lige som alle andre SportDOG® produkter, har denne model også stimuleringsniveauer der kan indstilles således at du kan tilpasse stimuleringen til din hunds temperament hvilket fjerne risikoen for over-irettesættelse.

Vigtigt: Pistol Grip Trainer™ har en rækkevidde på op til 400 meter. En ekstra 19,05 cm antenne er inkluderet til brug ved længere afstande. Afhængig af hvordan du holder fjernsenderen varierer den maksimale rækkevidde. For at opnå konstante resultater over længere afstande skal du holde fjernsenderen i en lodret position, væk fra din krop og over dit hoved. Terræn, vejr, plantevækst, transmissioner fra andre radio apparater og andre faktorer påvirker den maksimale rækkevidde.



Væsentlige definitioner

Fjernsender: Sender radiosignalet til halsbåndsmodtageren. Den er vandtæt og kan komme under vand.

Styrkeindstillingsknap: Leverer mange stimuleringsniveauer således at du tilpasse irettesættelsen til din hunds temperament.

Sender indikatorlys: Angiver at der er blevet trykket på en knap og fungererogså som svagt-batteri indikator.

Skifte kontakt: Denne kontakt er fabriksindstillet således at fjernsenderen kan kontrollere op til fire halsbåndsmodtagere.

Øverste knap: Denne kontakt er fabriksindstillet til at give uafbrudt stimulering til hund 1 og 3.

Nederste knap: Denne kontakt er fabriksindstillet til at give uafbrudt stimulering til hund 2 og 4.

Halsbåndsmodtager: Modtager radiosignalet fra fjernsenderen. Den er vandtæt og kan komme under vand.

Modtager indikatorlys: Indikerer at halsbåndsmodtageren er blevet tændt eller slukket og fungerer også som svagt-batteriindikator.

Kontaktpunkter: Kontakter gennem hvilke halsbåndsmodtageren giver stimulering når fjernsenderens øvre eller nedre knap bliver trykket.

Tændt/slukket knap: Hvis der momentant trykkes på denne knap tændes og slukkes halsbåndsmodtageren.

Opladningsjack: Tilslutter opladeren. Selvom halsbåndsmodtageren er vandtæt uden låget bør det blive på når der ikke oplades for at sørge for at snavs ikke kommer ind i åbningen.

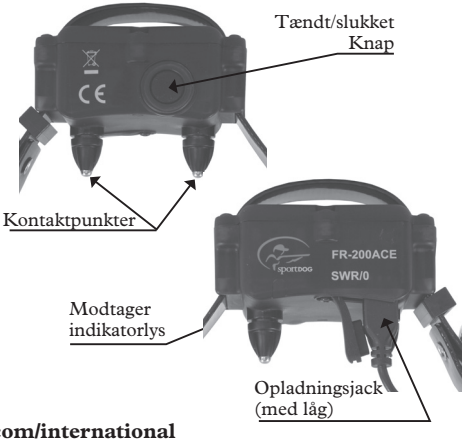
Uafbrudt stimulering: Når en knap er programmeret til uafbrudt stimulering kontrollerer du selv hvornår og i hvor lang tid stimuleringen bliver givet til din hund via halsbåndsmodtagerens kontaktpunkter. Når en uafbrudt-stimuleringsknap bliver trykket på i 8 sekunder eller mere, "tidsspærrer" fjernstyringssenderen. Det er derfor nødvendigt at slippe knappen og trykke på den igen før yderligere stimulering kan leveres.

Kortvarig (stød) stimulering: Når en knap er programmeret til kortvarig stimulering bliver stimuleringen givet i 5/100 sekunder ligegyldigt hvor længe knappen holdes nede.

Stigende stimulering: Når det stigende stimuleringsvalg bruges, bliver stigende stimulering givet til din hund gennem halsbåndsmodtagerens kontaktpunkter. Når det 8'nde niveau nås, bliver apparatet ved med at give stimulering på det 8'nde niveau indtil den stigende stimuleringsknap udløses eller efter 8 sekunder "tidsspærrer" fjernsenderen.

Fjernsender

Halsbåndsmodtager



Skridt 1

Klargøring af fjernsenderen

Indsættelse af et 9 volts batteri

1. Fjern panelet fra den modsatte side af knoppen og skiftekontakten. *Obs.! Skruerne er blevet "fanget" således at de bliver siddende i panelet efter at de er blevet løsnede.*
2. Tilslut batteriet til 9-volts batteri tilslutteren.
3. Sæt 9-volts batteriet ind og fastgør panelet. *Obs.! Der skal sikres at all ledningerne er inde i dækket før panelet fastgøres til hylsteret. Dette lader senderen forblive vandtæt.*

Obs! Batteriets levetid er ca. 6-12 måneder, afhængigt af hvor ofte apparatet bruges.

Sender indikatorlys

Fjernsender funktion	**Indikatorlys respons**
Uafbrudt stimulerings knappen er trykket	Lyser konstant
Kortvarig (stød) stimulerings knappen er trykket	Enkelt blink
Svagt batteri – uafbrudt stimulerings knappen er trykket	Blinker uafbrudt

Skridt 2

Klargøring af halsbåndsmodtageren

Opladning af halsbåndsmodtageren

1. Løft gummilåget som beskytter halsbåndsmodtagerens laderjack.
2. Tilslut opladertilslutningen til halsbåndsmodtagerens laderjack.
3. Sæt batteriopladeren ind i en normal husholdningsstikkontakt ved brug af det passende tilpasningsstykke, hvis nødvendigt.
4. Oplad fjernsenderen i 24 timer den første gang den oplades. Genopladninger tager kun 12 timer.
Obs.! Fjernsenderens indikatorlys blinker efter 12 timers opladning. Den første gang der oplades, skal man fortsætte med at oplade i 12 timer mere.

Oplader tilslutningen er placeret is halsbåndsmodtagerens laderjack

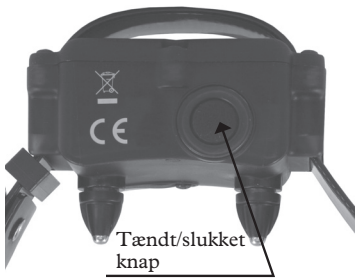
5. Når opladningen er færdig sættes gummilåget på igen.

Hvis halsbåndsmodtageren bruges i, eller i nærheden af, saltvand bør halsbåndsmodtageren skylles med ferskvand efter hver brug. Før den skylles, skal gummilåget der dækker jacket, fjernes fra stikkontakten og skal forblive af indtil halsbåndsmodtageren er lufttørret.

Sådan tændes halsbåndsmodtageren:

1. Tryk og hold tændt/slukket knappen nede indtil modtager indikatorlyset tændes og halsbåndsmodtageren bipper 5 gange.
2. Giv slip på tændt/slukket knappen.

Modtagerens indikatorlys blinker indtil halsbåndsmodtageren slukkes. Det blinkende lys viser at halsbåndsmodtageren er parat til at modtage et radiosignal fra fjernsenderen.



Tændt/slukket knap

Sådan slukkes halsbåndsmodtageren:

1. Tryk og hold tændt/slukket knappen nede indtil modtager indikatorlyset tændes og halsbåndsmodtageren bipper 2 gange.
2. Giv slip på tændt/slukket knappen.

For at forlænge tiden mellem opladninger skal halsbåndsmodtageren slukkes når den ikke er i brug. Den gennemsnitlige batterilevetid mellem genopladninger er ca. 40 til 80 timer afhængig af hvor ofte apparatet bruges.

Modtager indikatorlys

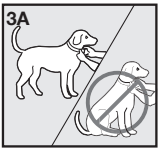
Driftstilstand	Lysdiode Farve	Lysdiode funktion	Batteriets status	Højttaler funktion
Apparatet er blevet tændt via tændt/ slukket knappen	Grøn	Lysdioden er solid i farve gennem bippesekvensen	Godt eller svagt	Bipper 5 gange
Apparatet er blevet slukket via tændt/ slukket knappen	Grøn	Lysdioden er solid i farve gennem bippesekvensen	God	Bipper 2 gange
Apparatet er blevet slukket via tændt/ slukket knappen	Rød	Lysdioden er solid i farve gennem bippesekvensen	Svag	Bipper 2 gange
Apparatet er tændt	Grøn	Lysdioden blinker én gang i sekundet	God	Ikke i brug
Apparatet er tændt	Rød	Lysdioden blinker én gang i sekundet	Svag	Ikke i brug
Apparatet giver uafbrudt eller stigende stimulering	Rød	Lysdioden er solid i farve så længe at knappen bliver trykket	Godt eller svagt	Ikke i brug
Apparatet giver kortvarig stimulering	Rød	Lysdioden blinker hurtigt en gang ligegyldigt hvor længe knappen trykkes	Godt eller svagt	Ikke i brug
Apparatet giver en tone	Ikke-anven-delig	Ikke-anvendelig	Godt eller svagt	Apparatet bipper så længe som knappen trykkes
Apparatet lades < 12 timer	Rød	Lysdioden er solid		
Apparatet lades > 12 timer	Grøn	Lysdioden blinker én gang i sekundet		

Genopladelige batterier

- Det genopladelige nikkel-metal hybrid (NiMH) batteri er ikke følsomt m.h.t. hukommelse og behøver derfor ikke at blive tømt før det oplades.
- Batteriet er delvist ladet fra fabrikken men behøver en hel opladning før det sættes i brug (24 timer).
- Husk - Batterier skal altid holdes på afstand af flammer.
- **Når apparatet opbevares i længere perioder skal man huske regelmæssigt at oplade batterierne helt (12 timer). Dette bør foretages hver 4. til 6. uge.**
- For at få den længst mulige batterilevetid efter den første opladning, skal batteriet aldrig efterlades tilsluttet i mere end 12 timer.
- Hvis dit udstyr ikke er blevet opladet i lang tid er det muligt at du vil finde at batterilevetiden er forkortet de første par gange du bruger det igen. Derefter vender batterilevetiden tilbage til tidligere ydeevne.
- Du bør forvente hundredvis af genopladninger af dine batterier. Imidlertid mister alle batterier ydeevne med tiden i forhold til hvor mange genopladninger de er blevet udsat for. Dette er normalt. Hvis din driftstid falder til det halve af den originale levetid så kontakt kundecenteret for at købe et nyt batteri.
- Når et batteri skal udskiftes kan du bestille en ny pakke ved at ringe til vores kundecenter. Besøg vores hjemmeside på www.sportdog.com/international for at se en liste over vores kundecentres telefonnumre. Halsbåndsmodtageren skal venligst ikke åbnes før du har modtaget udskiftningsbatterierne.

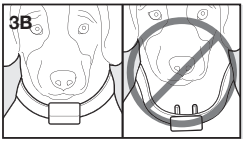
Skridt 3 Tilpasning af halsbåndsmodtageren

Vigtigt: Korrekt tilpasning og placering af din halsbåndsmodtager er vigtigt for effektiv træning. Kontaktpunkterne skal have direkte kontakt med din hunds hud.



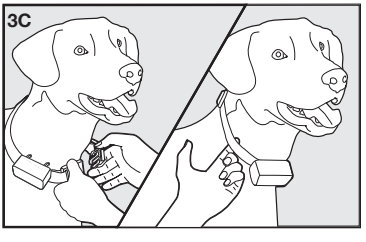
Følg disse skridt for at garantere korrekt tilpasning:

1. Medens din hund står op (**3A**), anbringes halsbåndsmodtageren således at kontaktpunkterne er i midten på undersiden af din hunds hals og rører dens hud (**3B**). Hvis din hund har en lang eller tyk pels, så studs hårene omkring kontaktpunkterne for at sikre dig jævn kontakt.
2. Halsbåndsmodtageren skal tilpasses så den er tætsluttende men stadig løs nok til at man kan få én finger ind mellem remmen og din hunds hals (**3C**).
3. Lad din hund have halsbåndet på i nogle minutter før tilpasningen tjekkes igen. Tjek tilpasningen igen efterhånden som din hund bliver mere komfortabel med halsbåndsmodtageren.



Pleje og rengøring

For at sikre at dette produkt er effektivt og at din hund er komfortabel og sikker skal du tjekke tilpasning af dens halsbånd ofte. Denne vejledning beskriver hvordan halsbåndet tilpasses ordentligt. Hvis du bemærker at din hunds hud er irriteret skal du holde op med at bruge halsbåndet i et par dage. Hvis tilstanden varer længere end 48 timer skal du gå til dyrlægen.



Forebyggelse af hud-irritation:

- Halsbåndsmodtageren bør ikke bruges mere end 8 timer hvert døgn.
- Din hunds hals og kontaktpunkterne skal vaskes ugentlig med en vaskeklud og mild håndsæbe, og så afskylles grundigt. En tilstand som hedder tryknekrose, hvilken er en afkræftning af huden p.g.a. overordentlig og langvarig kontakt med kontaktpunkterne kan forekomme hvis de ovenanførte skridt ikke bliver fulgt.

Skridt 4 Find det bedste styrkeniveau til din hund

Pistol Grip Trainer™ har mange styrkeniveauer. Dette giver dig mulighed for at vælge den stimulering der er bedst til din hund.

Obs.! Man skal altid begynde på det laveste niveau og så arbejde sig opad.

For træningseffektivitet er det vigtigt at finde det rigtige styrkeniveau til din hund. Dette kaldes anerkendelsesniveauet, hvor din hund synker, ser sig nysgerrigt omkring eller bevæger ørene.

Sådan finder du din hunds anerkendelsesniveau:

Obs.! Alle hunde er forskellige og du kan ikke forudsige hvor din hunds anerkendelsesniveau er. Iagttag tæt for at se små forandringer i opførsel hvilket fortæller dig at din hund kan føle stimuleringen.

1. Med halsbåndsmodtageren tændt og ordentligt tilpasset til din hund, skal du sætte fjernsenderens styrkeindstillingsknap til det første niveau og trykke på uafbrudt-stimuleringsknappen i 1 til 2 sekunder.
2. Hvis din hund ikke reagerer til det 1'ste niveau, skal man gentage processen på det 2'et niveau.
3. DIN HUND BØR IKKE VOKALISERE ELLER GÅ I PANIK NÅR DEN FÅR STIMULERINGEN. HVIS DETTE SKER ER STIMULERINGSNIVEAUET FOR HØJT OG DU SKAL VENDE TILBAGE DET FORRIGE NIVEAU OG GENTAGE PROCESSEN.
4. Når du har fundet din hunds anerkendelsesniveau er dette det niveau du skal bruge når du begynder at træne din hund.
5. Hvis du er nået helt frem til det 8'nde niveau medens du forsøger at finde din hunds anerkendelsesniveau og din hund fortsat ikke reagerer, skal du tjekke for at halsbåndsmodtageren sidder tæt imod din hunds hals. Vend så tilbage til det 1'ste styrkeniveau og gentag processen. Hvis din hund stadig ikke viser at den kan føle stimuleringen er du muligvis nødt til at studse hårene under kontaktpunkterne.

Efter at du har taget disse skridt, og din hund stadig ikke viser at den kan føle stimuleringen, så kontakt venligst kundecenteret. Besøg vores hjemmeside på www.sportdog.com/international for at se en liste over vores kundecentres telefonnumre.

Stigende stimulering (tilstand 7 og 8)

1. Afhængig af hvilket niveau du træner på, er det det niveau som du bør starte den stigende stimulering.
2. Når det stigende stimulerings valg bruges, bliver apparatet ved med at give stimulering på det 8'nde niveau indtil den stigende stimuleringsknap udløses eller efter 8 sekunder tidsspærrer fjernsenderen.
3. I stigende stimulerings tilstanden, når knappen trykkes, starter apparatet altid fra det første trin.

F.eks.: På niveau 8 med fjernsenderens styrkeknap sat til det 3'dje niveau til træning, trykkes der på den stigende stimulerings knap. Stimuleringen begynder på det 3'dje niveau og fortsætter op til det 8'nde niveau i løbet af 2,5 sekunder. Stimuleringen bliver på det 8'nde niveau indtil den tidsspærres eller knappen slippes.

Generelle træningstip

Nu er du parat til at bruge Pistol Grip Trainer™ og til at begynde at træne din hund. Husk altid de følgende træningstip:

- Eliminer én dårlig opførsel eller lær én lydighedsbefaling ad gangen. Hvis du går for hurtigt med træningen er det muligt at din hund kan blive forvirret.
- Vær konsekvent. Giv din hund en stimulering hver gang den ikke adlyder.
- Du skal ikke overstimulere din hund. Brug så få stimuleringer som muligt for at træne din hund.
- Hold din hund væk fra situationer hvor den normalt opfører sig dårligt medmindre du kan overvåge den og bruge Pistol Grip Trainer™ til at anvende en stimulering.
- Hvis du bemærker en situation hvor din hund gentagne gange opfører sig dårligt så brug denne situation som en træningsrunde. Dette vil dramatisk øge dine chancer for succes.
- Hvis din hund virker skræmt af tonen eller stimuleringen (specielt de første par gange) skal du ikke bekymre dig. Vend dens opmærksomhed mod en simpel og passende opførsel (f.eks. en bekendt befaling såsom "sæt").
- Brug aldrig Pistol Grip Trainer™ til at korrigere aggressiv opførsel. Hvis din hund udviser den slags opførsel skal du kontakte en professionel træner. Aggressivitet i hunde er et resultat af mange forskellige faktorer – det kan være en tillært opførsel eller det kan være et resultat af frygt. En anden faktor som bidrager til aggressivitet i hunde er social førerposition. All hunde er forskellige.

Skridt 5

Programmering af fjernsenderen

Obs.! Senderen er fra fabrikken stillet til tilstand 1. Fjernsenderens tilstand kan ændres til at passe til din art eller træningsstil.

Sådan ændres tilstanden:

1. Ved henvisning til fortegnelsen nedenfor, tilpas styrke indstillingsknappen til den ønskede tilstand.
2. Ved brug af de samme instruktioner til at udskifte/indsætte batteriet, fjernes panelet fra den modsatte side af knoppen og skiftekontakten.
3. Tryk og udløs tilstandsknappen. Medens tilstandsknappen er trykket ned vil senderens indikatorlys være af en solid farve. Når den udløses blinker det i den valgte tilstand.

F.eks., hvis den 2. tilstand ønskes skal styrke indstillingsknappen drejes til tilstand 2. Medens tilstandsknappen er trykket ned er sender indikatorlyset solidt og når tilstandsknappen bliver udløst blinker sender indikatorlyset 2 gange.

Obs.! Uafbrudt stimulering bliver ikke givet i mere end otte sekunder ligegyldigt hvor længe knappen trykkes. For at genaktivere, udløs og tryk knappen ned igen.

TILSTAND	1'STE KNAP ØVERSTE KNAP	2'EN KNAP NEDERSTE KNAP	KOMBINATION BEGGE KNAPPER	SKIFTE-KONTAKT	ANTAL HUNDE
1	Uafbrudt stimulering med styrke niveauet stillet af styrkeniveaus-knappen - hund 1 eller 3 (ingen tone)	Uafbrudt stimulering med styrke niveauet stillet af styrkeniveaus-knappen - hund 2 eller 4 (ingen tone)	Ingen	Hund 1-2/ Hund 3-4	1 til 4
2	Uafbrudt stimulering hvor styrkeniveauet bliver stillet med styrke indstillings-knappen (ingen tone)	Kortvarig (stød) stimulering hvor styrke-niveauet bliver stillet med styrke indstillings-knappen (ingen tone)	Ingen	Hund 1/ Hund 2	1 til 2
3	Uafbrudt stimulering hvor styrkeniveauet bliver stillet med styrke indstillings-knappen (ingen tone)	Kortvarig (stød) stimulering hvor styrkeniveauet bliver stillet med styrke indstillings-knappen (ingen tone)	Uafbrudt boost på +2 over styrkeniveauet stillet med styrkeniveau-knappen (ingen tone)	Hund 1/ Hund 2	1 til 2
4	Uafbrudt stimulering hvor styrkeniveauet bliver stillet med styrke indstillings-knappen (ingen tone)	Kortvarig (stød) stimulering hvor styrkeniveauet bliver stillet med styrke indstillings-knappen (ingen tone)	Uafbrudt boost på +3 over styrkeniveauet stillet med styrkeniveau-knappen (ingen tone)	Hund 1/ Hund 2	1 til 2

5	Uafbrudt stimulering hvor styrkeniveauet bliver stillet med styrke indstillings-knappen (ingen tone)	Kun uafbrudt tone	Uafbrudt boost på +2 over styrkeniveauet stillet med styrkeniveau-knappen (ingen tone)	Hund 1/ Hund 2	1 til 2
6	Uafbrudt stimulering hvor styrkeniveauet bliver stillet med styrke indstillings-knappen (med tone)	Kortvarig (stød) stimulering hvor styrkeniveauet bliver stillet med styrke indstillings-knappen (med tone)	Boost på +3 over styrkeniveauet stillet med styrkeniveau-knappen (med tone)	Hund 1/ Hund 2	1 til 2
7	Uafbrudt stimulering hvor styrkeniveauet bliver stillet med styrke indstillings-knappen (ingen tone)	Kortvarig (stød) stimulering hvor styrkeniveauet bliver stillet med styrke indstillings-knappen (ingen tone)	Uafbrudt stigende stimulering, fra styrkeniveau stillet ved styrkeniveaus-knappen til maksimalt over 2,5 sekunders stigning som varer 10 sekunder i det hele (ingen tone).	Hund 1/ Hund 2	1 til 2
8	Uafbrudt stigende stimulering, fra styrkeniveau stillet ved styrkeniveaus-knappen til maksimalt over 2,5 sekunders stigning som varer 10 sekunder i det hele (ingen tone).	Uafbrudt stigende stimulering, fra styrkeniveau stillet ved styrkeniveaus-knappen til maksimalt over 2,5 sekunders stigning som varer 10 sekunder i det hele (ingen tone).	Ikke i brug	Hund 1-2/ Hund 3-4	1 til 4

Skridt 6

Genindstilling af halsbåndsmodtageren

For at genindstille halsbåndsmodtageren til at fungere med en ny fjernsender eller for at omprogrammere en ny halsbåndsmodtager til at fungere med din nuværende fjernsender:

A. Sluk halsbåndsmodtageren.

B. Tryk og hold på tændt/slukket knappen. Modtagerens indikatorlys tændes og slukkes efter 4-5 sekunder. Hvis tændt/slukket knappen udløses for tidligt begynder modtagerens indikatorlys at blinke som normalt. Hvis dette sker så begynd forfra fra A.

C. Efter modtagerens indikatorlys er blevet slukket, udløses tændt/slukket knappen.

D. Tryk og hold den øverste knap på fjernsenderen indtil modtagerens indikatorlys blinker 5 gange. Du skal muligvis holde begge apparater 60-90 cm fra hinanden før dette sker. Når modtagerens indikatorlys har blinket 5 gange er halsbåndsmodtageren blevet genindstillet og begynder at blinke som normalt. Hvis modtager indikatorlyset ikke blinker 5 gange, så begynd forfra og gentag processen.

Skridt 7

Programmer den første halsbåndsmodtager tilto-hunds brug (tilstand 2-7)

SportDOG® halsbåndsmodtagere kan stilles til at reagere til enten den højre eller den venstre skiftekontaktsposition. En SportDOG Add-A-Dog® modtager skal købes for at træne en anden hund i to-hunds tilstanden.

(henvis til side 106, for en liste af mulige SportDOG Add-A-Dog® modtagere der dur med Pistol Grip Trainer™)

1. Programmer fjernsenderen til tilstande 2-7 (henvis til side 100).
2. Stil skiftekontakten til den venstre position for at programmere den første halsbåndsmodtager.
   A. Sluk halsbåndsmodtageren.
   B. Tryk og hold på tændt/slukket knappen. Modtagerens indikatorlys tændes og slukkes efter 4-5 sekunder. Hvis tændt/slukket knappen udløses for tidligt begynder modtagerens indikatorlys at blinke som normalt. Hvis dette sker så begynd forfra og gentag fra **A**.
   C. Efter modtagerens indikatorlys er blevet slukket, udløses tændt/slukket knappen.
   D. Tryk og hold den øverste knap på fjernsenderen indtil modtagerens indikatorlys blinker 5 gange. Du skal muligvis holde begge apparater 60-90 cm fra hinanden før dette sker. Hvis modtagerens indikatorlys ikke blinker 5 gange så begynd igen og gentag fra **A**.

Stil skifteknappen til venstre for hund 1 og til højre for hund 2

3. Programmer den anden halsbåndsmodtager på den samme måde ved brug af **A.** til **D.** ovenfor, men med skiftekontakten stillet til den højre position.

Skridt 8

Programmer halsbåndsmodtageren til op til fire-hunds brug (tilstand 1 og 8)

SportDOG® Add-A-Dog® modtagere skal købes for at træne flere hunde. (Henvis til side 106, for en liste af mulige SportDOG Add-A-Dog® modtagere der dur med Pistol Grip Trainer™)

1. Programmer fjernsenderen til tilstand 1 eller 8 (henvis til side 100).
2. Stil skiftekontakten til den venstre position.
3. Programmering af den første halsbåndsmodtager:
   A. Sluk halsbåndsmodtageren.
   B. Tryk og hold på tændt/slukket knappen. Modtagerens indikatorlys tændes og slukkes efter 4-5 sekunder. Hvis tændt/slukket knappen udløses for tidligt begynder modtagerens indikatorlys at blinke som normalt. Hvis dette sker så begynd igen og gentag fra **A**.
   C. Efter modtagerens indikatorlys er blevet slukket, udløses tændt/slukket knappen.
   D. Tryk og hold den **øverste knap** på fjernsenderen indtil modtagerens indikatorlys blinker 5 gange. Du skal muligvis holde begge apparater 60-90 cm fra hinanden før dette sker. Hvis modtagerens indikatorlys ikke blinker 5 gange så begynd igen og gentag fra **A**.
4. Programmer den anden halsbåndsmodtager ved brug af **A.** til **D.** ovenfor men ved at bruge den **nederste knap** i stedet for den øverste knap.
5. Stil skiftekontakten til den højre position.
6. Programmer den tredje og fjerde halsbåndsmodtager ved brug af **A.** til **D.** ovenfor, til både den **Øverste** (hund 3) og **Nederste** (hund 4) knap.

Ofte stillede spørgsmål

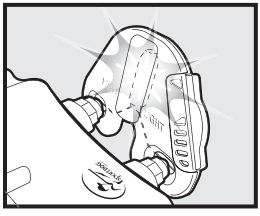
Er stimuleringen sikker for min hund?	Selvom stimulering er ubehageligt er det harmløst for din hund. Elektroniske træningsapparater kræver samvirke og træning fra ejerens side for at opnå de ønskede resultater.
Hvor gammel skal en hund være før man kan begynde at bruge Pistol Grip Trainer™?	Din hund bør være i stand til at lære grundlæggende befalinger så som "sæt" eller "bliv". Halsbåndsmodtageren er muligvis for stor til hunde som vejer mindre end 3,6 kg.
Når min hund er blevet trænet og adlyder mine befalinger skal den så blive ved med at have halsbåndsmodtageren på?	Din hund er muligvis nødt til at have halsbåndsmodtageren på i ny og næ til yderligere bekræftelse. Endvidere giver mange jægere deres hunde halsbåndsmodtageren på når de er på jagt således at de har maksimalt kontrol over dem.
Er halsbåndsmodtageren vandsikker?	Ja. Hvis på et tidspunkt det genopladelige batteri skal udskiftes skal man sikre at o-ringen og o-rings rillen ikke er snavset eller har smuds i sig.
Kan jeg bruge Pistol Grip Trainer med mere end én hund?	Ja, SportDOG® Add-A-Dog® modtagere skal købes. Til brug med 3 eller 4 hunde, skal fjernsenderen programmeres til den første tilstand.
Kan jeg bruge Pistol Grip Trainer med aggressive hunde?	Vi anbefaler ikke at vores produkter bruges til aggressive hunde. Vi anbefaler at du kontakter din lokale dyrlæge eller professionelle træner for at fastslå om din hund er aggressiv.
Får jeg præcist 400 meters rækkevidde ud af Pistol Grip Trainer?	Det omfang du får med Pistol Grip Trainer™ afhænger af terræn, vejr, plantevækst så vel som transmissioner fra andre radio apparater. For at få det maksimale omfang, skal du venligst henvise til "Sådan fungerer systemet" afsnittet i denne vejledning.
Hvor længe kan jeg uafbrudt give min hund stimulering?	Den maksimale tid du kan trykke på den uafbrudte stimuleringsknap og give din hund en uafbrudt stimulering er 8 sekunder. Efter 8 sekunder tidsspærrer fjernsenderen og uafbrudt-stimuleringsknappen skal udløses og trykkes ned igen.
Hvad skal jeg gøre hvis min hunds hals bliver rød og irriteret?	Denne tilstand er forårsaget af at kontaktpunkterne irriterer huden. Hold op med at bruge halsbåndsmodtageren i et par dage. Hvis tilstanden varer længere end 48 timer skal du gå til dyrlægen. Når huden er normal igen kan du genoptage brugen af halsbåndsmodtageren og nøje overvåge huden.
Kan min halsbåndsmodtager bruges i nærheden af saltvand?	Hvis halsbåndsmodtageren bruges i- eller i nærheden af saltvand bør halsbåndsmodtageren skylles med ferskvand efter hver brug. Før den skylles, skal gummilåget der dækker jacket fjernes fra stikkontakten og skal forblive af indtil halsbåndsmodtageren er lufttørret.
Styrke indstillingsknappen virker svær at dreje. Er dette normalt?	Ja. Dette forebygger utilsigtede forandringer i styrke og fremmer optimal vandsikkerhed. Knappen bliver "indkørt" og bliver en smule lettere at dreje eftersom at du bruger den.

Fejlfinding

Svarene til disse spørgsmål burde hjælpe dig med at løse et hvilket som helst problem som du kan få med dette system. Hvis de ikke gør det, så kontakt venligst vores kundecenter. Besøg vores hjemmeside på www.sportdog.com/international for at se en liste over vores kundecentres telefonnumre.

Min hund reagerer ikke når jeg trykker på en knap.	• Bekræft at halsbåndsmodtageren er blevet tændt. • Hvis dit omfang er blevet reduceret siden den første gang du brugte det, så tjek venligst om batteriet er svagt enten i fjernsenderen eller halsbåndsmodtageren. • Mange faktorer kan have en indvirkning på det omfang du får med Pistol Grip Trainer™. For at se en liste af disse faktorer bedes du henvise til “Således fungerer systemet”. • Du kan bekræfte at halsbåndsmodtageren giver stimulering til din hund ved at anbringe testlyset, inkluderet med dit udstyr, på halsbåndsmodtageren. Henvis venligst til “Testlys vejledninger” afsnittet for at få flere detaljer. • Forøg styrke indstillingen. Henvise til “Find det bedste styrkeniveau til din hund” for at få mere information. • Bekræft at halsbåndsmodtagerens kontaktpunkter er anbragt tæt ved din hunds hud. Henvis til “Tilpasning af halsbåndsmodtageren” for at få mere information. • Hvis du bemærker at din driftstid falder til ca. det halve af den originale tid skal batteriet til din halsbåndsmodtager udskiftes. Kontakt kundecenteret for at købe et nyt et. Besøg vores hjemmeside på www.sportdog.com/international for at se en liste over vores kundecentres telefonnumre.
Halsbåndsmodtageren kan ikke tændes.	• Bekræft at halsbåndsmodtageren er blevet ladet. Du skal sikre at den første opladning varer i 24 timer. Fremtidige opladninger tager kun 12 timer.
Halsbåndsmodtageren reagerer ikke til fjernsenderen.	• Bekræft at halsbåndsmodtageren er blevet tændt. Henvis til “Sådan tændes og slukkes halsbåndsmodtageren.” • Henvis til “Genindstilling af halsbåndsmodtageren.”

Testlys vejledning



1. Pres testlys kontakterne mod kontaktpunkterne.
2. Tryk en stimuleringsknap på fjernstyringssenderen.
3. Testlyset blinker.

Obs.! Testlyset blinker mere klarere ved højere stimuleringsniveauer.
Gem testlyset til senere brug.

Obs.! Hvis testlyset ikke blinker så genoplad batteriet og test igen. Hvis indikatorlyset stadig ikke blinker, så kontakt kundecenteret. Besøg vores hjemmeside på www.sportdog.com/international for at se en liste over vores kundecentres telefonnumre.

Vilkår for brug og begrænsning af ansvar

1. Vilkår for brug

Dette produkt bliver tilbudt til dig på betingelse af at du uden begrænsning godkender de vilkår, betingelser og bekendtgørelser som findes heri. Brug af dette produkt lader forstå at alle disse vilkår betingelser og bekendtgørelser er godkendte.

2. Korrekt brug

Dette produkt er beregnet til brug med kæledyr hvor træning ønskes. Dit kæledyrs særlige temperament fungerer muligvis ikke med dette produkt. Vi anbefaler at du ikke bruger dette produkt hvis dit kæledyr vejer mindre end 3,6 kg, er yngre end 6 måneder eller hvis dit kæledyr er aggressivt. Hvis du ikke er sikker på om dette er passende til dit kæledyr, så rådfør venligst med din dyrlæge, autoriserede træner eller kontakt vores kundecenter. Besøg vores hjemmeside på www.sportdog.com/international for at se en liste over vores kundecentres telefonnumre.

Korrekt brug inkluderer gennemgang af hele drifts- og træningsmanualen som er forsynet med dit produkt og alle særlige advarsler.

3. Ingen ulovlig eller forbudt brug

Dette produkt er kun beregnet til brug på kæledyr. Dette kæledyrstræningsapparat tilsigter ikke at skade, såre eller provokere. Brug af dette produkt på en måde som ikke er tilsigtet kan medføre overtrædelse af statslige eller lokale love.

4. Begrænsning af ansvar

Under ingen omstændigheder skal Radio Systems Corporation holdes ansvarlig for direkte, indirekte, strafbare, tilfældige, specielle eller følgende skader, eller skader som opstår p.g.a. eller sammenhængende med brugen eller misbrugen af dette produkt. Køberen påtager sig all risikoer og ansvar ved brugen af dette produkt.

5. Modifikation af vilkår og betingelser

Radio Systems® Corporation forbeholder sig retten til at forandre vilkårene, betingelserne og bekendtgørelserne under hvilke dette produkt bliver udbudt.

CE Reguleringer

Dette udstyr er blevet testet og er blevet fundet i overensstemmelse med EU R&TTE (Radio og telekommunikations terminal udstyr) direktiver. Før dette udstyr bruges udenfor EU landene, skal der tjekkes med de relevante lokale R&TTE autoriteter. Uautoriserede ændringer eller modifikationer til udstyret som ikke er godkendte af Radio Systems® Corporation er i modstrid til EU R&TTE bestemmelser, kan gøre brugerens ret til at bruge apparatet og selve garantien ugyldig.

Konformitetserklæringen kan fi ndes på http://www.sportdog.com/international/eu_docs.php.

SportDOG® Add-A-Dog® Modtagere

Beskrivelse	Delnummer
Pistol Grip Trainer™ Add-A-Dog	SDT30-11885

Tilbehør

For at købe yderligere tilbehør til din SportDOG® Pistol Grip Trainer™ kan du kontakte kundecenteret eller besøge vores hjemmeside på www.sportdog.com/international for at fi nde en lokal forhandler. Besøg vores hjemmeside på www.sportdog.com/international for at se en liste over vores kundecentres telefonnumre.

Komponent	Delnummer
Udskiftningshalsbånd - Grønt	SAC00-10817
Udskiftningshalsbånd - Neger	SAC00-10816
Udskiftningshalsbånd - Appelsin	SAC00-10815
Udskiftningshalsbånd - Rød	SAC00-11820
Fjernsender	SDT00-11635
Halsbåndsmodtager	SDT00-11887

Bortskaffelse af batteriet

Dette apparat fungerer med to 9 volts alkaliske batterier og med 120mAH kapacitets NiMH batterier. Med hensyn til NiMH batteriet, skal det udelukkende udskiftes med et tilsvarende batteri modtaget ved at kontakte kundecentret. Besøg vores hjemmeside på www.sportdog.com/international for at se en liste over vores kundecentres telefonnumre.

Særskilt indsamling af brugte batterier er krævet i mange områder; tjek reguleringerne i dit område før du kasserer brugte batterier. Se venligst vejledningen nedenfor mht. hvorledes batteriet fjernes fra apparatet så det kan bortskaffes særskilt.

Når apparatets levetid er ovre, skal denne vejledning mht. at fjerne batteriet bruges til den endelige bortskaffelse:

- Brug en skrutrækker med Phillips kærv, PH1, til at fjerne hylsterskruerne.
- Fjern hylsterets bagside eller låg.
- Tag det gamle batteri ud. *Obs.! Når det gamle batteri fjernes, skal man være forsigtig når man tager fast fat i forbindelsen således at ledningerne ikke skades. Kortslutning af batteriledningerne kan føre til brand eller eksplosion.*

Obs.! Disse vejledninger er ikke gyldige mht. til reparation eller battriudskiftning. Udskiftning af batteriet med et batteri der ikke specifikt er godkendt af Radio Systems® Corporation kan føre til brand eller eksplosion. Kontakt venligst kundecentret for at undgå at gøre din garanti ugyldig. Besøg vores hjemmeside på wwww.sportdog.com/international for at se en liste over vores kundecentres telefonnumre.

Vigtigt Genbrugsråd

Respekter venligst dit eget lands elektrisk og elektronisk udstyrs affaldsregler. Dette apparat skal genbruges. Hvis du ikke længere har brug for dette apparatet skal du ikke placere det i det normale affaldssystem. Returner det venligst til der hvor du købte det således at det kan blive anbragt i vores genbrugssystem. Hvis dette ikke er muligt så kontakt venligst kundecenteret for yderligere oplysninger. Besøg vores hjemmeside på www.sportdog.com/international for at se en liste over vores kundecentres telefonnumre.

CE

Radio Systems Corporation
10427 Electric Avenue
Knoxville, TN 37932
(865) 777-5404
www.sportdog.com
400-729-31/2

©2007 Radio Systems Corporation